



### Ya usted qué?

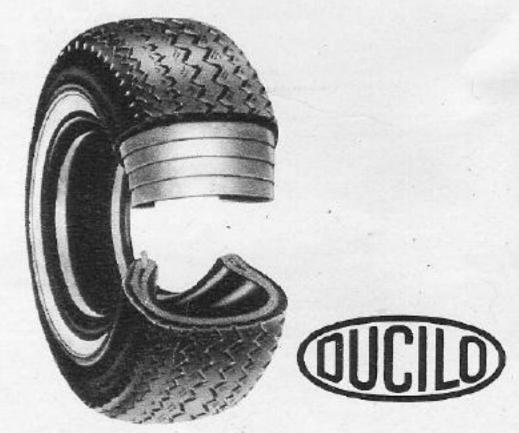
A usted mucho.

El Nylon® tiene mayor resistencia a la temperatura.

Y como la alta temperatura es una de las causas principales de los reventones en los neumáticos, es obvia la conveniencia de usar en su automóvil cubiertas con telas de Nylon.

Neumáticos con telas de Nylon Ducilo.

Mayor resistencia a: altas temperaturas, fatiga y humedad.



® Marca Registrada de DUCILO S.A.I.C.

### EDITORIAL ABRIL

S.A.I.C.I.F. y A., Avenida Leandro N. Alem 896, Cap. Federal, Tel. 32-6010 al 29. PRESIDENTE César Civita

GERENTE GENERAL Carlos Civita

SECRETARIO GENERAL EJECUTIVO Adolfo A. I. Baisi

> GERENTE EDITORIAL Raúl H. Burzaco GERENTE COMERCIAL

Eric Skinner GERENTE INDUSTRIAL Edmundo P. Scattini

GERENTE DE DISTRIBUCION Osvaldo P B, Andr



Guillermo Martire JEFE DE REDACCION Carlos Fresco COORDINADOR GENERAL Norberto Alvarez Ojea SECRETARIO DE REDACCION Germán Sopeña

REDACCION Jorge Augé Bacqué, Julio Pérez Balbi, Héctor Luis Bergandi, Carlos Figueras, Enrique S. Sánchez Ortega. y César M. Sorkin. Gustavo J. Costas (Archivo) COLABORADORES

Sergio Cornejo Carlos Neira, Nicolás Gelormini. Arturo Pellet Lastra, Pedro Siedmann y Rubén Torres.

CORRESPONSALES EN EL EXTERIOR: Juan A. Abraham (EE. UU.) y Franco Lini (Italia). SERVICIOS EDITORIALES

Director: Stefan Strocen Jefe de Archivo: César Freyer Jefe de Correctores: Luis Canossa SERVICIOS DEL EXTERIOR Agencia EFE

DIAGRAMACION Eduardo César González (Jefe),

y Mariolino Castellazzo.

Enrique J. Giovannetti, Carlos A. Romanó y Helvecia Nessi Lavisse. FOTOGRAFIA Hugo Pérez Campos

> DEPARTAMENTO COMERCIAL Jele de Publicidad: Alberto Pazos. Promotores: Juan Carlos Higuis, Juan Carlos Morel, Laura Benvenuto Tráfico: Mabel Sánchez

ADHERIDA AL INSTITUTO VERIFICADOR DE CIRCULACIONES (IVC)

PARABRISAS CORSA, Copyright por Editorial Abril SAICIF y A. Redaccion: Av. L. N. Alem 896, Piso 39, Buenos Aires, Rep. Argentina. Tel. 32-6010-29. MIEMBRO DE LA SIP (Sociedad Interamericana de Prensa); de la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA); de la Ascciación Argentina de Editores de Revistas (AAER); de la Asociación de la Prensa Técnica Argentina (APTA); del Centro de Informaciones de Publicidad (CIP) y del International Press Institute (IPI). Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción y uso de todo o parte del contenido de esta publicación tanto en español como en cualquier idioma. Acogida a la protección de las convenciones Internacional y Panamericana sobre derechos de autor. Impresa en la Argentina. Reg. de la Prop. Intel. Nº 965.704. Circula por el Correo Argentino en el carácter de publicación de interés general Nº 7970. En ics artículos no se hace publicidad redaccional. Los productos o marcas se mencionan al solo objeto de informar sobre calidades, modalidades o caracteristicas consideradas ilustrativas por nuestros redactores. DISTRIBUCION: Cap. Fed., Vaccaro Hnos. S.R.L., Solis 585. Interior y Exterior, Ryela SAICIF y A. Paraguay 340, Capital Federal, Tel. 32-6010/29.

### Hace apenas una semana escribíamos en CORSA sobre la cuestión autódromos en el ámbito nacional. Nos maravillábamos de que un país con baja densidad de población como el nuestro tuviera tantos autódromos permanentes, pero observábamos la falta total de racionatidad en la distribución de los mismos a lo largo de la enorme extensión de nuestro territorio. Existen situaciones muy particulares —tales como San Rafael, Mendoza que pese a su no muy importante cantidad de habitantes, tiene su autódromo ya construido y otro en vias de construcción muy cerca.

Con esto no pretendimos menoscabar ni dejar de apreciar la voluntad tremenda, ni el empuje activisimo de la gente de esas zonas (Maggiolo es otro ejemplo). Estamos muy de acuerdo en destacar el potencial de trabajo y la capacidad de realización y de concresiones de que han hecho gala los empresarios y pobladores de esos lugares, pero hemos criticado de una apreciación general la falta de racionalidad en la distribución geográfica y/o estratégica de escenarios para competencias automovilísticas. Días pasados nos enteramos que la CADAD ha elevado al P. E. nacional una reiteración de petido para que las autoridades competentes legislen sobre el tema "autorización para la construcción de autódromos". Nos parece muy bien, ya que sólo racionalizando —es decir barajando todos las variables que influyen sobre la cuestión se pueden obtener resultados que cumplan como se debe la función social correcta a que están destinados. Porque los autódromos no deben ser elementos de lucro o simple recreamiento para unos pocos, sino servir a los núcleos ciudadanos importantes, coadyuvando con la promoción turística de zonas que la necesitan.

G. M.

### LAS HORRENDAS JORNADAS DE TRABAJO DE ANDREA VIANINI

¡A ver si hacen una nota periodística —clamó en un momento de ira el director-, antes de que sufra un paro cardíaco por enojo!

Entonces, sin pensar mucho, decidimos hacer la siguiente nota: 24 horas de la vida de

Andrea Vianini.

Este proletario inmigrante italiano recibió con su tradicional complacencia la idea y gentilmente nos advirtió que nos preparáramos a mantener un ritmo de trabajo febril. Le restamos importancia a la advertencia diciéndonos a nosotros mismos: "¡Bah, cómo exagera este peninsular!"

Lejos estábamos de suponer lo que nos esperaba.

4.20 de la mañana, Suena el despertador y Andrea Vianini se levanta raudo y veloz (por la costumbre ya se despierta solo cinco minutos antes) para bañarse, vestirse y tomar el café con leche con pan y manteca en aproximadamente diez minutos. Tras ello y siendo ya las 4.30 de la mañana (en invierno se levanta unos quince minutos más tarde) busca en sus ordenados cajones los papeles del día, saluda a su mujer, se fija si llegó el lechero, lee dos diarios a la vez, ensaya palabras

en el idioma del Dante, corre de un lado para otro, pide una comunicación a Paraguay, cancela la comunicación a Paraguay, se pone la corbata, se pone el saco, toma las llaves del auto y sale con un "Ciao" estentóreo.

A las 5 y 10 de la mañana regresa a buscar el portafolios que se olvidó.

Sale a la calle. Primera, segunda, tercera, cuarta, quinta, cuarta, quinta, cuarta, tercera, cuarta, tercera, segunda, tercera, cuarta, ese del velódromo y no corta, no corta, no corta... se nos cortó la respiración pero ya pasó.

De las siete a las diez de la mañana habla por teléfono 63 veces, 49 le da ocupado, 12 equivocado, una vez encarga unas facturas al boliche de la esquina y la restante lo llaman de Competición para preguntarle si es cierto que piensa irse a correr a Europa, a lo cual contesta que no sólo piensa correr un Alfa Romeo en la Targa Florio sino que también es probable que corra toda la temporada europea de SP, de Fórmula 1 y de trepadas de montaña, además de algunas carreritas en Can Am y de sus compromisos en la Argentina.

Admirados, seguimos observando.

A las diez y media lo esperan los hermanos Bellavigna para probar un auto, ya que Andrea lo había sugerido para probar unas nuevas cubiertas. Consciente, responsable, gira unas 30 vueltas al circuito, come un sandwich y sigue girando.

—¿Qué más vas a hacer hoy, Andrea? —preguntamos, ya un poco cansados de tanta actividad.

-Tengo que cobrar estos cheques, ir a Chrysler, ir a Ford, ir a Chevrolet, ir a IKA-Renault, pasar un minuto por casa, volver a la oficina, dejar todo arregiado y luego ir a comer para después sí leer unos párrafos de "El Capital", tras lo cual me acuesto a las diez y media de la noche.

-Bueno, vos segui que nosotros te alcanzamos luego.

Como ven, ya agobiados por no poder mantener ese ritmo enloquecedor, abandonamos y fracasó la nota, ya que, como pudieron observar, jamás salió en la revista. A lo mejor la hacemos en uno de los cinco días de vacaciones que se toma Andrea en el año, para convivir con él 24 horas en La Salada.

### COMPETENCIAS

### **NACIONALES**

### SUSPENDIDA

La competencia de Fórmula 1 que se iba a llevar a cabo en el autódromo Oscar Cabalén de Córdoba. No se conoce hasta el momento si se le otorgará nueva fecha o si por el contrario todo ha quedado en la nada.

### POSTERGADA

Por razones de orden pavimenteril las 25 Horas de APAT no se realizarán, como estaba previsto, este fin de semana. Habrá que esperar siete días más para poder presenciar la primera competencia del Grupo 2 en la Argentina.

### MIDGET

Continúa el campeonato de

la especialidad. El viernes por la noche a partir de las 21 horas en el Club Atlético Los Andes y el domingo a partir de la misma hora en el Velódromo Municipal.

Algunos de los muchachos sorprendidos en un abastecimiento de H2O en un pasaje del último Gran Premio de Turismo. El desierto no era tal, como lo afirmaron después muchos de ellos.



TC EN COMODORO

### 



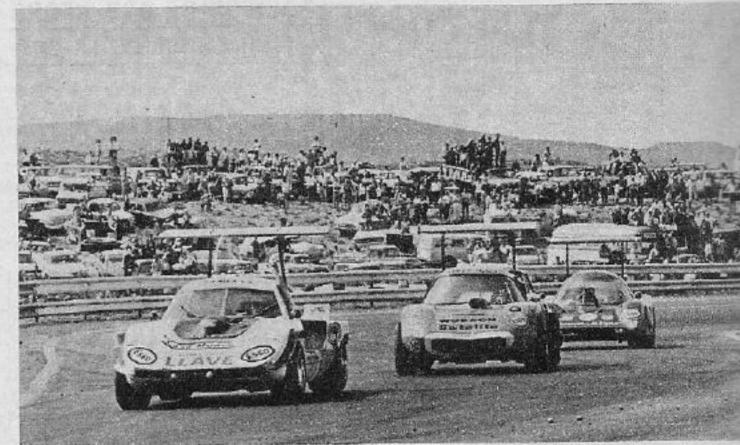
### 5 DE LOS WENTOS



Luis Di Palma ganó, como siempre, en forma merecida, pero al mismo tiempo Carlos Pairetti y Jorge Ternengo agregaron unas dosis personales de inmerecida mala suerte. Muy bueno el nuevo circuito

por JULIO PEREZ BALBI Y CESAR SORKIN

fotos: HUGO PEREZ CAMPOS



La Liebre de Di Palma precediendo al Nova de Palretti y al Halcón de Ternengo. Entre estos tres autos estuvo la lucha.

Gran circuito el de Comodoro Rivadavia. Un verdedero bastión automovilistico del Sur.

En lo que toca a la carrera del domingo pasado, las cosas anduvieron mucho mejor de lo que se podía esperar con solamente cuatro gatos locos que habían firmado la ficha de inscripción. Pairetti, Ternengo y Di Palma anduvieron casi toda la serie juntos, cuidando el auto, viajando en cuatro segundos o más que el tiempo de clasificación. Seguramente los tres se habían puesto de acuerdo para no exigir los autos desde el comienzo y definir todo de la mitad de la carrera en más. En la final pasó más o menos lo mismo, los tres autos juntos durante las primeras 20 vueltas, los tres autos juntos sin preocuparse por otra cosa que mantener el auto intacto para la segunda mitad de la carrera. Entonces cuando la mitad de la carrera llegó, bajaron la zapatilla y ganó Di Palma como todo el mundo se imaginaba. Cacho Franco quedó así sin su subcampeonato. El domingo él y el auto podrían haber andado mucho mejor. En la serie llegó a estar segundo hasta que la temperatura empezó a subir demasiado y Cacho levantó pensando en los tres puntos que necesitaba. Cuidó lo que pudo, pero en la final la alegría le duró muy poco; evidentemente el motor quedó muy "fané" luego de la recalentada y se fundió como muzzarella de Las Cuartetas.

### **ALLEGRO MOLTO VIVACE**

El que dijo que la primera serie fue aburrida, es loco. Una vez modificado el tiempo de duración y división de series -de dos baterías a 30 y final a 40 vueltas se pasó a una serie a 20 y final a 40, y no por suma de tiempos- se largó la primera serie con 10 autos en filas de a dos como en la colimba. Ternengo, merced a una largada que no puede definirse como de las mejores, perdió la "pole position", y así fue que la primera vuelta nos trajo a Pairetti en la punta, Di Palma pegadito atrás como "perro 'e sulky", muy cortados ambos adelante, y detrás Ternengo, Franco y Gastón en dulce montoncito. Encargados de cerrar la peregrinación, y en este orden, Castañón, Villegas, Rey, Gallo y Ma-

tías Mujica.

La punta cambió de mano 6 veces en el transcurso de las 20 vueltas repartida siempre entre Di Palma, Ternengo, Pairetti y Franco, que estuvo segundo en la 4º vuelta, pero que dejó de integrar la vanguardia al poco tiempo. Como para que se den una idea de las posiciones ocupadas por los tres punteros durante el transcurso de la serie, pueden leer las siguientes sabias palabras: 19 vuelta: Pairetti, Di Palma, Ternengo, y detrás Gastón y Cacho Franco.

2ª vuelta: mismas posiciones, pero con Cacho delante de Gastón. 3ª vueita: Di Palma, Pairetti y Ternengo. Detrás formando montón, el resto con Perkins y Franco como intermediarios entre vanguardia y retaguardia. En la cuarta vuelta, y con Di Palma como puntero, Cacho Franco asciende al segundo puesto, alternándose detrás Ternengo y Pairetti. El minuto veintiséis segundos de la clasifica no se vio por ninguna parte, ya que el tiempo medio de giro no bajó casi nunca de 1m30/1m34s. Y el cuarto puesto de Pairetti se explica si se le pregunta a Pepe Gallo cómo hay que hacer para taponar sin dificultades. Pairetti se vio obligado a andar largo rato en la segunda zona de mixtos por obra y gracia de Pepe Gallo.

Ternengo puntero en la quinta vuelta. Y Di Palma de la sexta en adelante para no abandonarla más hasta la finalización de la serie, A esta altura, la distancia entre Di Palma, Pairetti y Ternengo se medía en años luz con respecto al resto de clasificados para largar

la final a 40 vueltas.

### ANDANTE CON MOTO... (LA FINAL)

..y eso era lo que esperaba el público. Di Palma, Pairetti y Ternengo tenían sus automóviles en inmejorables condiciones, Franco aparentaba estar con su auto virgen y Gastón podía llegar a dar el zarpazo en cualquier momento. Esas cartas comenzaban a jugar. Di Palma, Pairetti y Ternengo anduvieron juntos las primeras 20 vueltas, mitad de carrera; tal cual como lo habían hecho en la serie. Cuando llegó la vuelta 21ª y había que empezar a darle, la cosa estaba así: Di Palma sin novedades haciendo señas inentendibles a su box. Pairetti perdía tiempo porque la bomba de nafta no chupaba bien. Y Ternengo rompió el parabrisas cuando marchaba con muchos problemas en la caja de velocidades. Por eso y por su CALIDAD, Di Palma se mandó a mudar y marcó el record de vuelta en la 27ª y le sacó mucha ventaja a su rival. Ternengo incluso no recibió la bandera a cuadros pero la ventaja que le llevaba a Pairetti le alcanzó para no perder el segundo puesto,

### RAFAGUITAS DE VIENTO

(CHIMENTOS DE VIERNES)

Primer contacto con la pista. Construida en tiempo record -- 78 días- gracias al esfuerzo privado del Auto Moto Club Comodoro Rivadavia. Un circuito trabado pero

veloz, con alguna curva muy poco peraltada, otras no peraltadas bastante mentirosillas ellas y un restante grupo de virajes muy veloces. Como para ubicarse en las perspectivas que el viernes palpitaban algunos, transcribimos pronósticos: Gastón Perkins, promedio calculado para la carrera 150 km/ h.; Carlos Pairetti: 160 km/h.; Beto Castañón: 155/160 km/h.; capataz de estancia: ¡¡uy, como disparan...!!; gentes allegadas a la construcción del circuito: 165 km/ h.; un charlatán no identificado: 220 km/h.; como puede verse, coincidencia de pronósticos, salvo el charlatán.

Al volante del Chevitú, Norberto Castañón. El auto es actualmente propiedad de José María Goyeneche, quien solicitó a Castañón tuviera el auto en la carrera de Comodoro. Debut de Beto en TC, y además primer contacto con el auto, que estuviera hasta hace poco en poder de Jürgen Nathan. Mecánica a cargo de Bernardo Pérez. Castañón conforme con el auto (aceleración y tenida) y disconforme con el peso a la hora de frenar...

### POCITOS DE ORO NEGRO

(CHIMENTOS DE LA 1º)

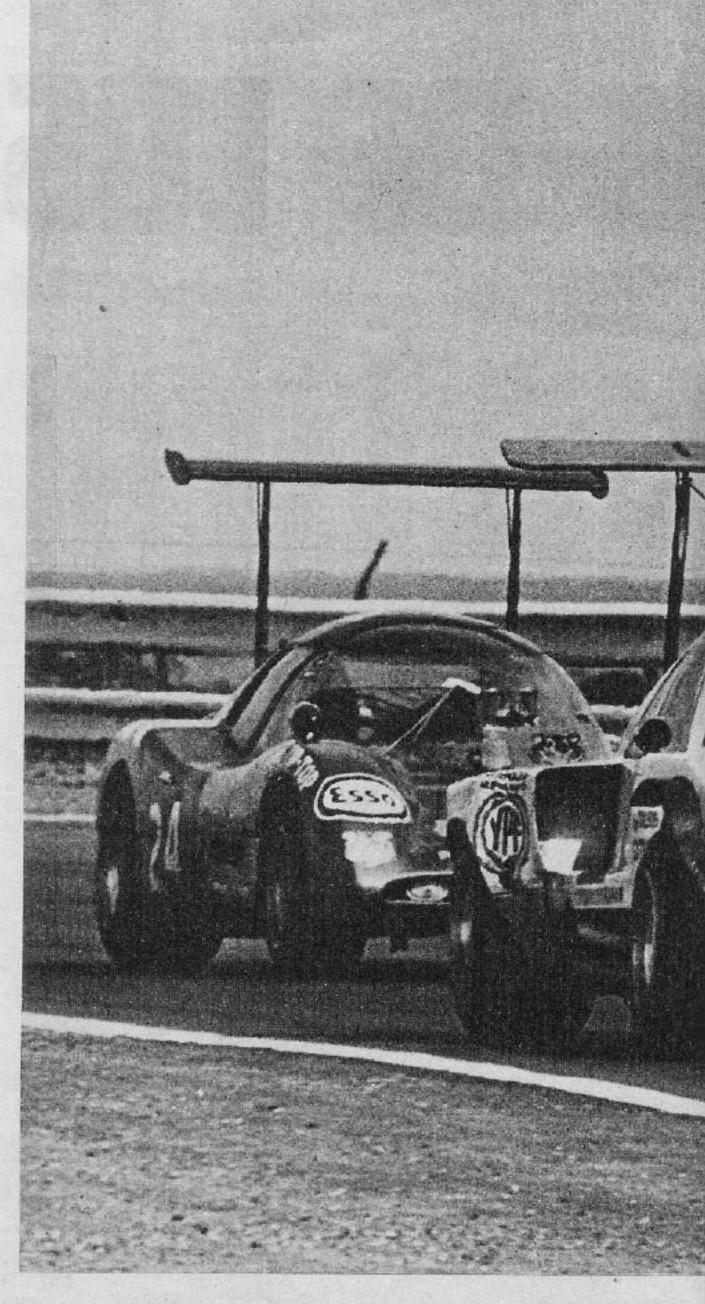
Cacho Franco se entrenó a bordo de la Liebre de Gastón, y Gastón en la de Cacho. O mejor dicho, Cacho a bordo de la Liebre de Gastón y Gastón a bordo de la Liebre de Gatón... porque las dos Liebres son de Gastón, ¿no?

Los vientos son cosa de locos en Comodoro. El jueves soplaban ráfagas de 120 kh/h. El viernes, al descender del Bac One Eleven, no se pudo abrir la puerta delantera, debiendo bajar todo el pasaje por atrás, a causa de viento. Según habitantes de la ciudad, día tranquilo con respecto a vientos... El viernes 12 se cumplía el primer aniversario de un viento de 300 km/h. No soplás nada, Gorosito Eolo....

El Auto Moto Club Comodoro Rivadavia ya solicitó fechas para el año próximo; en abril, SP, F1 y F2. A mediados de año, TM (todas las categorías). Para fines de año, TC. CADAD concedería Fórmula B.

Castañón cortó en el transcurso de la primera serie dos correas de ventilador que fueron motivo de sus únicas ocho vueltas. "Hay que correr en auto propio; no es lógico que en un auto de carrera se corten dos correas". Castañón dixit. "Es un auto que anda, pero no se puede pretender nada si no se está encima del auto siempre".

Ternengo sufrió calor dentro del auto, de manera que Ponello decidió cortar el vidrio lateral para hacer una tomita refrigerante. Muy afecto a este tipo de cortes, el constructor cordobés dudó seriamente entre la utilización de Poxipol o alambre para la reforma. Ambos elementos son parte vibran-





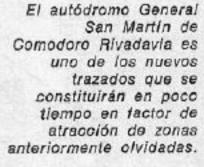
6 - PARABRISAS CORSA



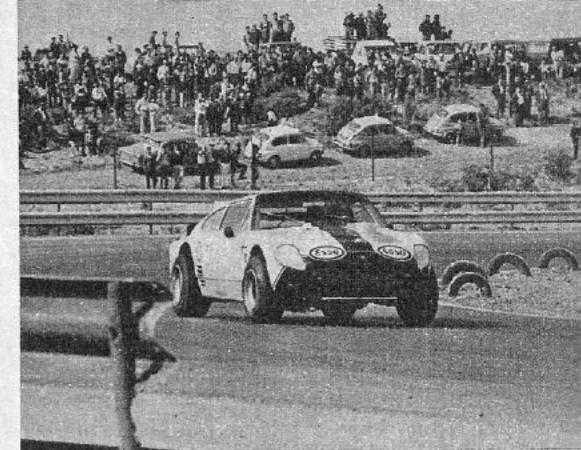
Duelo al sol y al viento. Di Palma (Liebre ahora blanca) y Ternengo se disputan la primacia en un mano a mano digno de verse y... escucharse.

Esto pasó el sábado.
Héctor Rey con su
Torino Varela-Tornado
con mecánica de Zurita
venía dando unas
vueltitas con su
remozado apareto.
Después sucedió lo
que se ve en la foto
de abajo. Chocó contra
el guerd-rall y quedó
así montedo. ¿Cómo?
Ni si amigo Rey lo
debe saber...

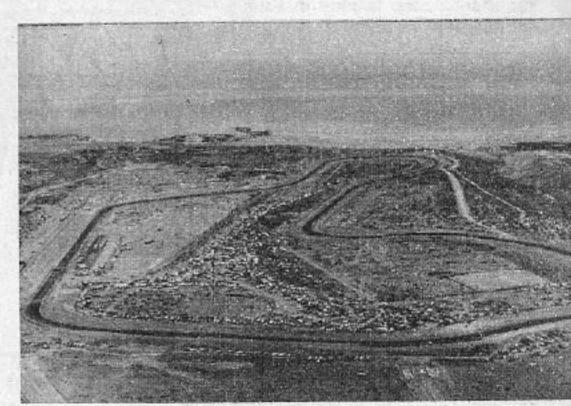
Abajo, izquierda:
El famoso y nunca bien
ponderado Chevytú.
Esta vez fue Norberto
Castañón el que lo
condujo en la carrera
de Comodoro. No tuvo
mayor suerte, aunque
quedó satisfecho
con el auto.



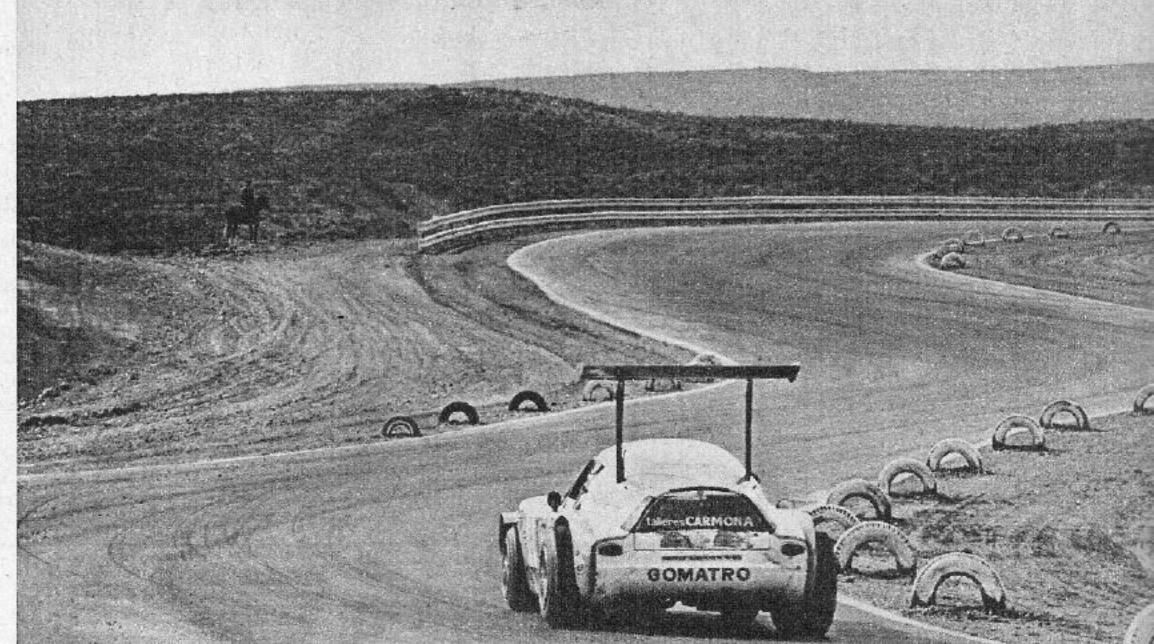
Nove Neranja de Carlitos Pairetti, Tuvo problemas y no pudo trepar más allá dei tercer puesto. Como se ve, pista ancha la de Comodoro.











te en el desarrollo de nuestro automovilismo.

Casi al finalizar la serie, la Liebre de Franco comenzó a echar blanco humo por los caños ad hoc. Con la presión de aceite totalmente abajo, se dispuso a cambiar la junta de la tapa para largar la final sin fumatas molestas.

El campeonato de desaseados pierde un valor: Luisito Di Palma se presentó en la largada con un buzo antiflama tan limpito que se hubiera podido tomar la primera comunión con él. Lástima, porque se perfilaba como ganador del campeonato de "Mr. Chiquero".

Al promediar la segunda vuelta. el primer parabrisas roto de la tarde: Mujica, que venía último, perdió el fino cristal de Baccarat delantero. Sería el único de la primera serie, digno de tener en cuenta, si se hubiera podido apreciar la cantidad de piedra suelta que había en la pista.

Quejoso Pairetti por el aceite desparramado en las curvas. Il Matto, hombre de River pero socio de Marzolini, Rattín y Cía. en sus negocios, se hacía avisar por medio de una pizarra, desde boxes, el resultado del partido (muy importante para la vida institucional del país).

### (CHIMENTOS DE LA FINAL)

Carlos Pairetti corrió con acompañante. Pese a que la carrera era de circuito, el Laucha Ríos depositó su larguilucha osamenta en la butaca de la derecha del Nova Naranja. Pairetti así lo quiso. El Nova no tiene cárter seco, por lo tanto levanta temperatura que da calambre y el Laucha (¡trabaje, negro!) tendría que mover la bomba. Especialmente en estos csaos cuando la carrera es larga y la temperatura externa muy alta. Al calentar mucho el aceite hace espuma, más fácilmente pierde viscosidad y la presión de aceite se viene abajo. Entonces ahí viene el trabajo del acompañante: bombear de vez en cuando medio litro de aceite.

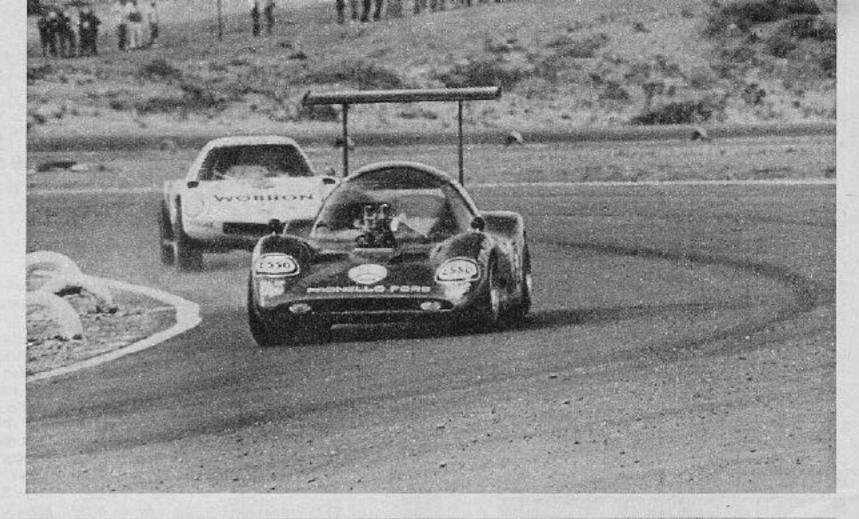
Cacho Franco se perdió el subcampeonato. Durante el plazo permitido para arreglar las máquinas luego de la serie inicial, tuvieron que cambiar la junta de la tapa de cilindros. (Luisito Di Palma trabajó como un loco en el auto de Cacho Franco pero todos los esfuerzos fueron estériles porque en la final se fundió todo lo que había sufrido recalentamiento de la primera serie).

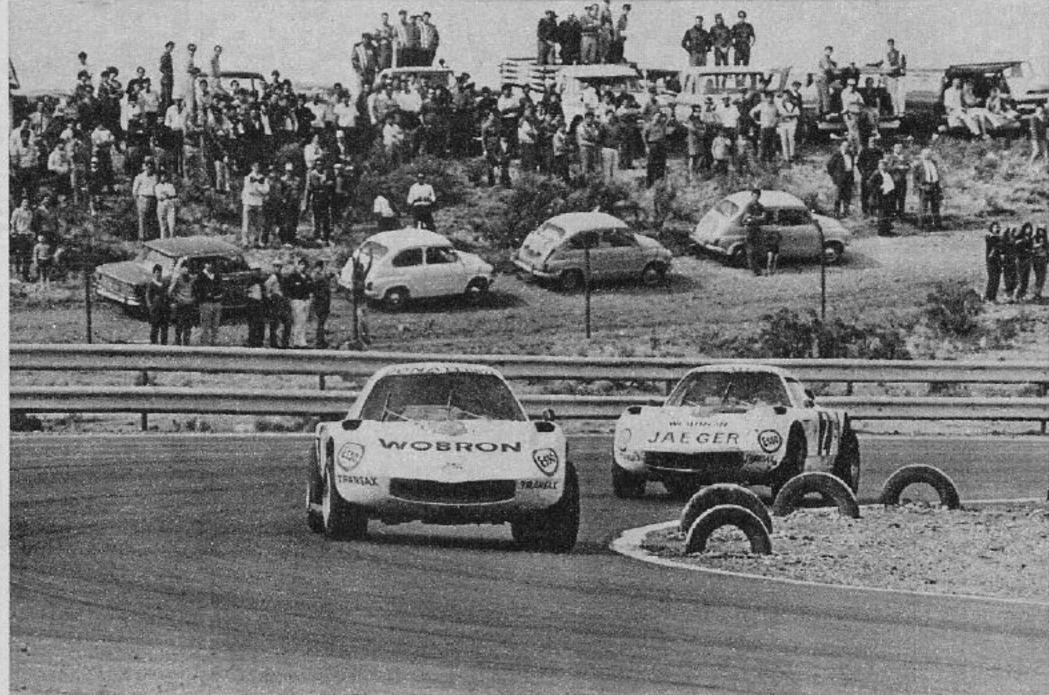
0

Importantísimo destacar los servicios del aeroclub 13 de Diciembre de Comodoro Rivadavia. Los pilotos y avioneta sirvieron de nexo entre el autódromo y el aeropuerto de la ciudad para enviar nuestro material desinteresadamente. Gracias también a Pato Venter y su barra y a la Kombi que pusieron a nuestra disposición. El cordero estaba riquísimo, Gordo. .

Jorge Juan Ternengo realizó una labor meirtoria con el Haicón Pronello-Ford F-100. Su segundo puesto detrás de una saeta como Di Palma así lo demuestra. Con una puesta a punto más exigente, piloto y auto están para cualquier

El equipo de Gastón fue a Comodoro buscando el subcampeonato de TC y Cacho Franco se quedó sin esa satisfacción. Gastón, en cambio, ya campeón, se ubicó cuarto detrás de Pairetti.





### AUTODROMO GENERAL SAN MARTIN (3,764 km) COMODORO RIVADAVIA TURISMO DE CARRETERA - 14/12/69

CLASIFICACION

14 2	епе	(20 vuer	tas)
Pos.	NP		Pilo
40		DI D. L	test

Marca Tiempo Vtas. 15 Di Palma, Luis Rubén .... Llebre IIB-Tornado ... 30m50s8 24 Ternengo, Jorge J. ..... Pronello-Ford F-100 ... 30m52s3 20 Pairetti, Carlos A. ..... Liebre III-Chevrolet ... 31m08s2 20 2 Perkins, Gastón ..... Liebre III-Tornado .... 31m39s8 20 13 Franco, Oscar M. ..... Liebre III-Tornado .... 31m39s8 20 17 Villegas, Adrián ...... Liebre I1/2-Tornado .... 32m08s3 19 5 Rey, Héctor ...... Toring Varela-F. Back .. 32m08s3 19 49 Mujica, Matfas ...... Liebre 1½-Tornado .... 31m07s8 16 6 Gallo, José ...... Chevrolet Cupé F. Back 27m 5s 15 7 Castañón, Norberto ..... Chevytú ........... 22m34s6 8 PROMEDIO DEL GANADOR: 146,427 km/h.

RECORD DE VUELTA: Luis DI Palma en la 189 con 1m29s6/10 a 151,232 km/h.

### 2ª Serie (40 vueltas)

	00110	(To sucreas)			
ç	15	Di Palma, Luis Rubén	Liebre IIB-Tornado .	1h00m11s1	40
Q	24	Ternengo, Jorge Juan	Pronello-Ford F-100 .	0h59m03s8	39
Q	2	Perkins, Gastón	Liebre III-Chevrolet .	1h00m32s1	39
o	17	Villegas, Adrián	Liebre III-Tornado	1h00m55s5	39
o	5	Rey, Héctor	Liebre 1½-Tornado	1h01m29s1	37
Q	1	Pairetti, Carlos A	Torino Varela-F. Back	1h00m33s1	35

PROMEDIO DEL GANADOR: 150,097 km/h.

RECORD DE VUELTA: Luis R. Di Palma en la 274 vuelta con 156,290 km/h.

### CAMPEONATO ARGENTINO DE TURISMO CARRETERA

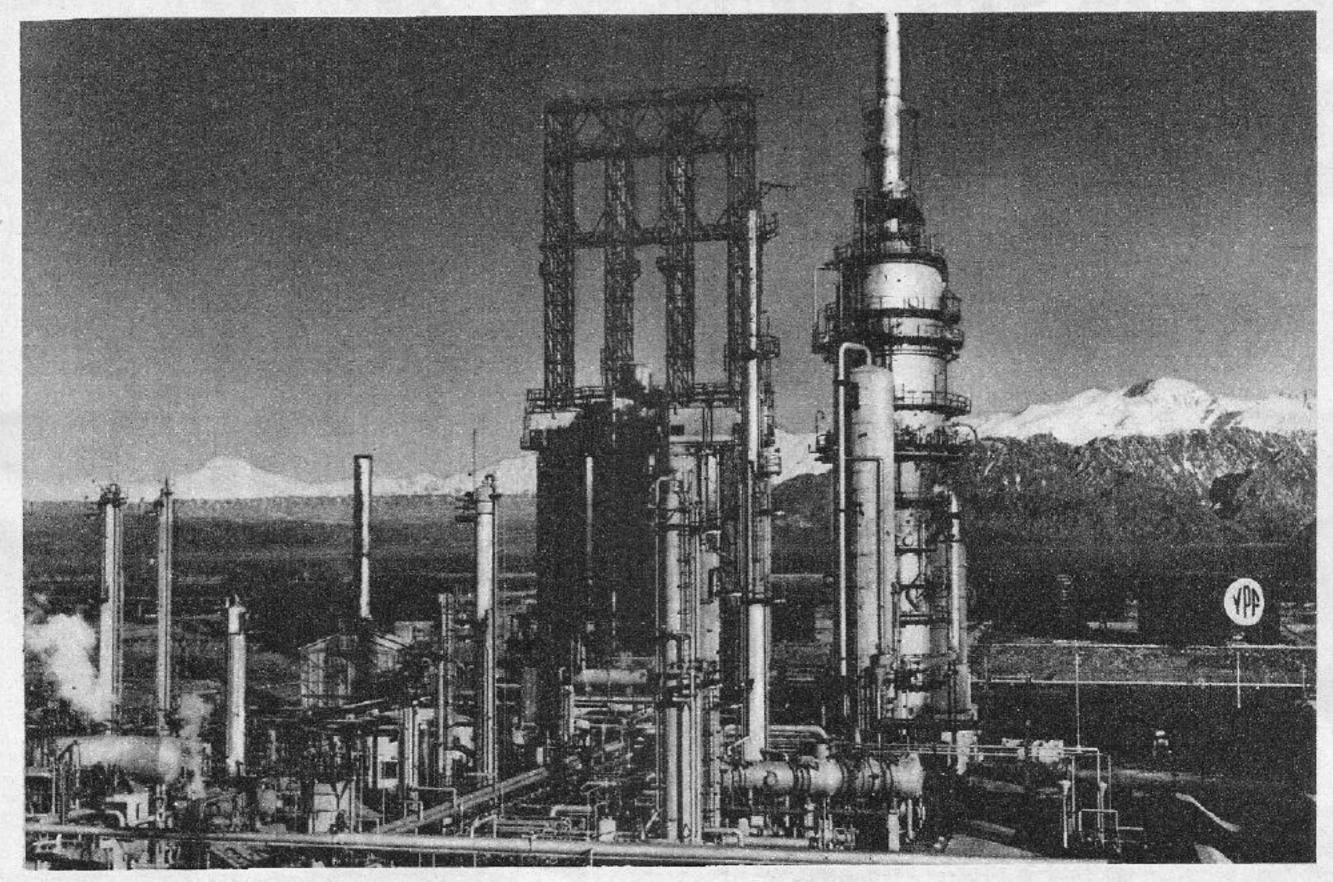
Perkins, Gastón	30,50
Emiliozzi, Dante	18
Franco, Oscar M	15
Pairetti, Carlos A: .	13
Faraoni, José M	11
Bonanno, Ricardo	9
Rondelli, Norberto .	9
Malnatti, César H	8
García, Mauricio	7
Larriestra, Bautista .	6
Urruti, Federico	5
Manzano, José	3
Rodríguez Canedo, E.	3
Tempone, Antonio .	3
Di Palma, Luis R	3
Reutemann, Carlos .	2
Scaramella, Rogelio.	2
Ternengo, Jorge J	2
Galbato, Carmelo	1
Gradassi, Héctor L.	1
	Emiliozzi, Dante Franco, Oscar M Pairetti, Carlos A Faraoni, José M Bonanno, Ricardo Rondelli, Norberto Malnatti, César H García, Mauricio Larriestra, Bautista Urruti, Federico Manzano, José Rodríguez Canedo, E Tempone, Antonio Di Palma, Luis R Reutemann, Carlos Scaramella, Rogelio Ternengo, Jorge J Galbato, Carmelo

21º Villegas, Adrián ... 1

### Usted y su automotor hicieron las destilerías más grandes y modernas del país

Estas importantes obras, que representan cuantiosas inversiones en el país, las construyó Y.P.F. en las provincias de Buenos Aires, Mendoza, Neuquén, Salta y Santa Fe, sin aportes del Tesoro Nacional, para proveer al consumidor naftas y lubricantes de la más alta calidad.



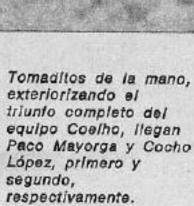


V. Carlos Paz-M. Clavero - V. Carlos Paz

### MAYORGA, NOMBRE FUERTE EN LA MONTAÑA

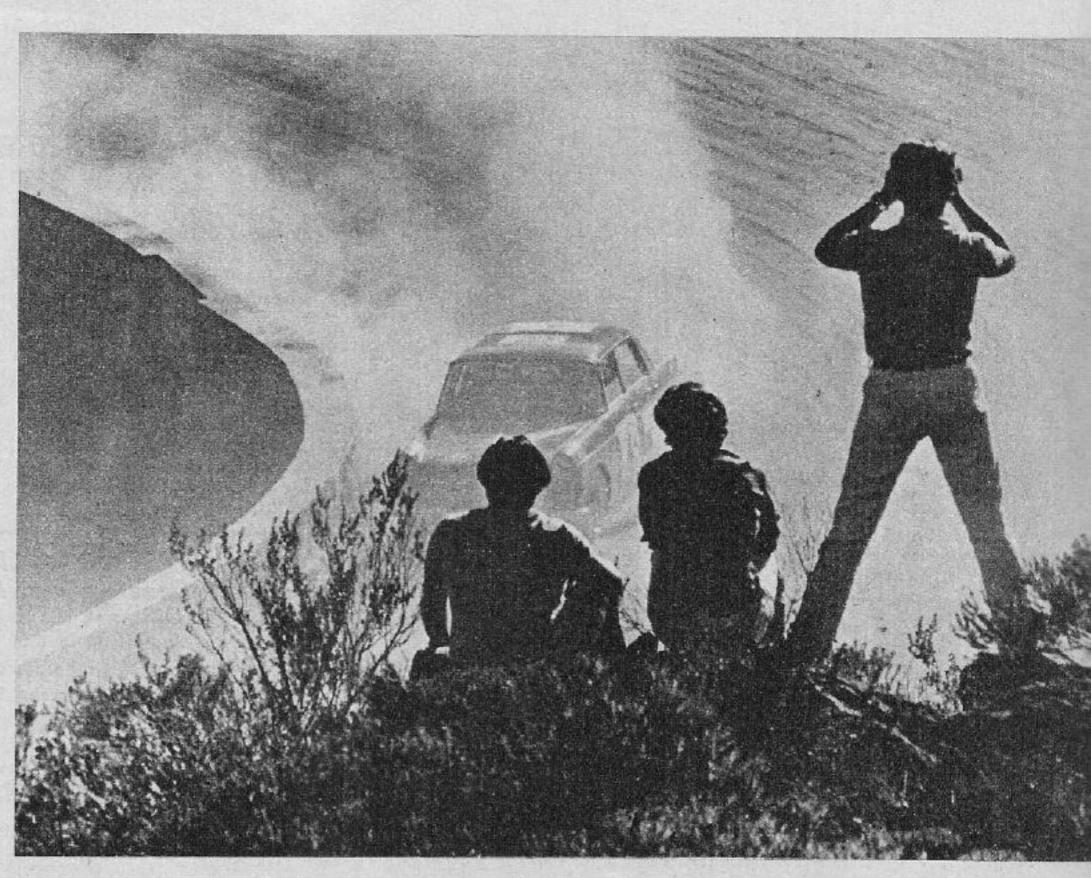
http:#łasrevistasdemauro wordpress.com





Fue espectacular Pirin Gradassi. El Auto Union volvió a zumbar en sus manos. El sábado a la noche cambiaron una biela y el domingo mató en la Pampa de Achala.

Cocho López envuelto en una nube de polvo y viajando rápido en la montaña. Pegadito a la cuerda, Cocho anduvo fuerte y bien y rompió con una racha de malos resultados.



Con y sin Rodríguez Canedo -que abandonó en el tramo de vuelta- Paco Mayorga manejó como se debe para ganar escoltado por Osvaldo López. Pero los aplausos y el entusiasmo del público se elevaron a Gradassi, que, a bordo de su Auto Unión, ganó la categoría en forma sensacional

por GERMAN SOPEÑA

fotos: NILO SILVESTRONE

Carlos Paz tiene el lago, el esquí acuático, los boliches con deliciosas niñas y todo lo que hace a un lugar super agradable, sobre todo cuando hace calor. Pero probablemente el verdadero Carlos Paz, el más auténtico de todos, es el que se vive cada vez que los autos de carrera aparecen en sus calles haciendo ruido, cuando las pick ups de auxilio van a buscar bidones de nafta a la tradicional "Mosconi" y cuando pilotos, mecánicos y amigos se reúnen a comer en las parrillas de la ruta 20 tratando una y mil veces los temas de siempre: cubiertas, relaciones de cajas, diferencial, gicleurs y todo lo demás.

Hacía rato que no se daban esas características y sobre el filo del fin de la temporada la gente de Carlos Paz tuvo el acertado tino de organizar nuevamente la tradicional trepada de Carlos Paz a Mina Clavero, ida y vuelta. Una de esas carreras que todos quieren correr y que se deberían hacer más a

menudo para saber quién es quien en este asunto de correr en auto.

La clasificación no tuvo nada que ver con lo que es la carrera en sí, porque el circuito Santa Rita del Lago es un pequeño trazado de tierra que no se identifica mucho con el camino de montaña que se recorre en la carrera. Pero bien sabemos que no hay muchas soluciones para esto. No se puede obstaculizar un pedazo del camino el día sábado para determinar mediante un sistema que podría ser el de trepadas de montaña cuáles serán los tiempos que ordenarán la partida del domingo. Por lo tanto lo único que se puede hacer es usar lo que se tiene, si bien se podria arreglar un poquito para que no fuera tan peligroso.

Pues bien. En Santa Rita del Lago, el sábado, Eduardo Rodríguez Canedo consiguió el mejor tiempo y el consiguiente número 1 con una cupé Fiat pintada ahora de celeste metaliza-

do para evitar confusiones con el anterior rojo oficial. Por su parte los Peugeot del nuevo equipo Coelho son totalmente negros, muy sobrios, y también desmienten con sus colores alguna relación con lo que antes eran Peugeot oficiales, Sobre esos dos Peugeot se ubicaban Paco Mayorga y Cocho López, Paco logró el segundo tiempo de clasificación a despecho de dos bujías inadecuadas que lo molestaron con un leve e intermitente rateo. Cocho López tardó un poquito más que Paco para la vuelta y parecía que de todas maneras se llevaba el número tres en la largada. Pero no. Ya sobre el final apareció un Peugeot naranja, del tucumano Blasco (ganador de la carrera de Jujuy, la semana anterior) que se reveló como una amenaza potencial respetable y le empató el tiempo a Paco Mayorga.

En la categoría chica el auto más rápido fue el de Emilio Parisi seguido por el de Carlos Monguzzi y el de "Cano-Acosta",



Con el auto cruzado pero bajo control, Paco Mayorga busca segundos en cada curva. Anduvo muy fuerte mientras peleaba con Canedo yluego levantó el ritmo para ganar con comodidad.



"Epsilon" terminó detrás de Gradassi luego de dos etapas muy blen corridas. El ingeniero Céspedes la pensó con la cabeza.

en el cual, aunque no corría Acosta sino Oyola de acompafiante, se había anotado con el mismo seudónimo del Gran Premio para aspirar al campeonato. Con el número 40, bastante atrás, quedaba el Auto Union de Pirín Gradassi, que después de años volvió a su primera marca de los triunfos importantes.

### DOMINGO: PRIMER TRAMO

La expectativa lógica era ver qué pasaba entre Canedo, Mayorga y Cocho López, pero sobre todo entre los dos primeros. Como el camino estaba muy 
bueno y se largó con 30 segundos de intervalo entre auto y auto los primeros prácticamente 
no se molestaban entre sí y los 
tiempos denotarían a la perfección quién andaba más ligero.

Se subió muy rápido. Canedo y Mayorga en sus estilos vehementes, espectaculares y veloces, escaparon de los demás sin sacarse entre ellos ni un milímetro de ventaja. En algún momento era Canedo el que punteaba por tiempo y al instante era Mayorga. Las diferencias eran de 1 ó 2 segundos y por lo tanto los dos seguían pata y pata rumbo a Mina Clavero. Después de casi 40 minutos de carrera, Cocho López había perdido 1 minuto y segundos con respecto a los dos punteros. Blasco, que asomó, se había retrasado y lo propio aconteció con Ahumada, conocedor consumado del trayecto, que paró a cambiar ruedas en dos o tres oportunidades.

Pero lo grandioso venía de atrás. Con el número 40 y haciendo sonar a la perfección al agudo motor dos tiempos, Gradassi volvió a sus heroicas épocas del Auto Union. Pasó 25 autos en la ruta y punteaba la clasificación por tiempo a despecho de todo el resto de Renault veloces (Parisi, Monguzzi, Cano, Rizzuto). En la memoria de Pirín se conservaban muy fresquitos los recuerdos del AU y lo manejó como si nunca se hubiera separado de él para conducir autos muy distintos como los que corre habitualmente en la actualidad.

El promedio se mantuvo en todo momento por encima de los setenta km/h y cuando se

### **ALBERTO ROGGERO**

En momentos en que se dirigía a la largada de la Carlos
Paz-Mina Clavero sufrió un
accidente fatal el volante entrerriano Alberto Roggero al
embestirse de frente con la
cupé Fiat 1500 del volante
Juan Carlos Gómez, A-consecuencias del encontronazo
dejó de existir prácticamente
en el acto el volante entrerriano, mientras su acompañante, Jesús Roggio, uruguayo, de 22 años y residente

en Entre Ríos, fue llevado a un hopistal de la zona, dejando de existir poco después.

La personalidad de Roggero era vasta y muy conocida en el ambiente del zonal entrerriano. Sus dotes como volante corrían parejas con las que ostentaba como hombre, y su persona era querida en todos los ambientes. Con Roggero desaparece un gran valor del automovilismo y un caballero del deporte.

### PREMIO DE LA MONTAÑA

VILLA CARLOS PAZ - MINA CLAVERO Y RETORNO Recorrido total de dos etapas: 190,800 km Organizó: Auto Moto Club Carlos Paz - 14/12/69

CLASIFICACION

Segunda Etapa (Mina Clavero-Villa Carlos Paz - 95.400 km)

	Segu	nda Etapa (Mina Clavero-Villa C	carlos Paz - 95,400	km)
Clas	e "A	" (Hasta 1.150 cm <sup>3</sup> )		
Pos.	N?	- Piloto	Marca	Tlempo
19	40	Gradassi, Héctor Luis	Auto Union 1000 S	1h20m33s
29	7	Monguzzi, Carlos	Renault 1093	1h21m36s
30	26	Marassa, Oscar	Renault 1093	1h21m51s
40	9	"Cano-Acosta"	Renault 1093	1h22m27s
59	64	"Epsilon"	Renault 1093	1h23m14s
F2		del ganador: 71,71 km/h.		
Clas	e. "B	" (De 1.150 cm2 hasta 2.000 c	m <sup>8</sup> )	
10	1	Rodríguez Canedo, Eduardo	Fiat 1500 Cupé	1h16m21s
29	2	Mayorga, Francisco	Peugeot 404	1h16m33s
30	4	López, Osvaldo	Peugeot 404	1h18m25s
40	21	Ranno, Ernesto	Flat 1500 Cupé	1h25m19s
50	13	Carretero, Miguel	Fiat 1500 Cupé	1h26m43s
	nedio	del ganador: 74,940 km/h.	riat 1000 Gupe	11120111405
FION				
	Prim	era Etapa (Villa Carlos Paz-Mir	a Clavero - 95,400	km)
Clas	e "A"	' (Hasta 1.150 cm <sup>3</sup> )		
19	40	Gradassi, Héctor Luis	Auto Union 1000 S	1h22m43s
20	64	"Epsilon"	Renault 1093	1h23m16s
39	-17	Rizzuto, Juan Carlos	Renault 1093	1h25m37e
49	5	Parisi, Emilio	Renault 1093	1h28m04s
50	23	Santamaría, Raúl	Auto Union 1000 S	1h28m22s
		del ganador: 69,192 km/h.	Auto Cilien 1000 5	11120111225
		" (De 1.150 cm3 hasta 2.000 c	m8)	
				4640m20a
19	6	Ahumada, Jorge	Fiat 1500 Cupé	1h19m32s 1h20m35s
29	4	López, Osvaldo		1h21m05s
30	2	Mayorga, Francisco	Peugeot 404	
49	13	Carretero, Miguel	Fiat 1500 Cupé	1h26m31s
59	43	Mari, Juan	Peugeot 404	1h26m39s
Pron	nedio	del ganador: 71,640 km/h.		
		CLASIFICACION GE	NERAL	
Clas	e "A	" (Hasta 1.150 cm <sup>3</sup> )		
19	40	Gradassi, Héctor Luis	Auto Union 1000 S	2h43m16s
29	84	"Epsilon"	Renault 1093	2h46m30s
39	17	Rizzuto, Juan C	Renault 1093	2h51m00s
49	9	"Cano-Acosta"	Renault* 1093	2h51m41s
59	5	Parisi, Emilio	Renault 1093	2h53m03s
Pron	nedlo	del ganador: 70,118 km/h.		
Clas	100000	" (De 1.150 cm3 hasta 2.000	cm <sup>8</sup> )	
19	2	Mayorga, Francisco	Peugeot 404	2h37m44s
29	4	López, Osvaldo	Peugeot 404	2h39m00s
39	21	Ranno, Ernesto	Flat 1500 Cupé	2h52m09s
49	13	Carretero, Miguel	Flat 1500 Cupé	2h53m14s
59	15	Alladio, Lewis Ramón	Fiat 1500 Cupé	2h57m40s
69	6	Ahumada, Jorge	Fiat 1500 Cupé	2h58m11s
a secil-	77-11			

Promedio del ganador: 72,578 km/h.

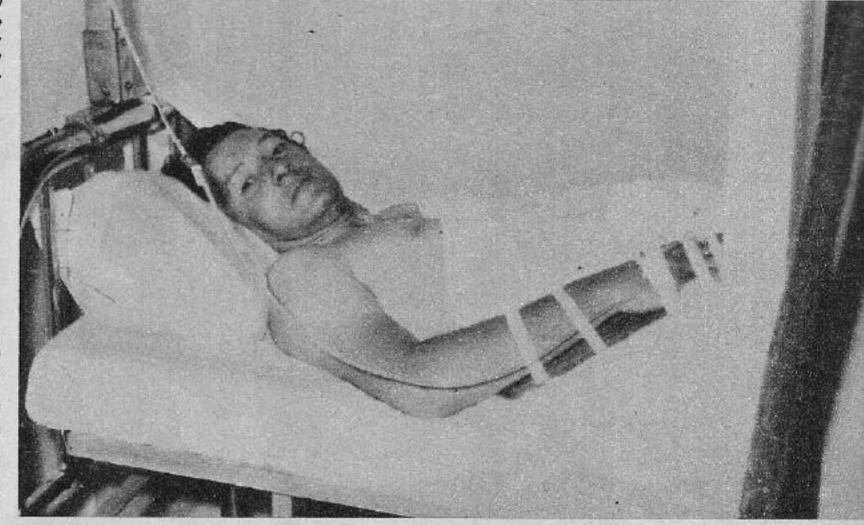
### 25 HORAS: SUSPENDIDA PARA EL 27 - 28

Como algunos suponían las 25 Horas de A.P.A.T. se suspendieron para el fin de semana del 27 y 28 de diciembre. Los inscriptos en total estaban en el orden de los 80 y monedas contando telegramas pero se considera que sólo unos 70 estarán en condiciones de ir a clasificación. Entre los cambios que se pueden estableblecer en la realización de la carrera, el más importante es la posible exclusión de la categoría "B" de más de 2 litros debido a que sólo hubo 18 inscriptos y el reglamento indica que deben ser por lo menos 20 los coches para que la clase pueda ser de la partida. Y aunque esto no ha sido confirmado es posible que se lleve a cabo por falta de número mínimo de inscriptos. De lo que se desprende que es factible que el 27-28 nos deleitemos sólo con los Fiat y Peugeot amén de algún Renault o Auto Unión.

Por otra parte, es factible que se vuelvan a abrir las inscripciones durante esta semana, ya que el reglamento marcaba como fecha de cierre de las inscripciones el domingo pasado. La razón de la suspensión se debe a que el autódromo estará definitivamente en condiciones para el próximo fin de semana incluyendo los sectores mixtos que se utilizarán en la temporada internacional. De todos modos, las 25 se hacen y a casi todos los muchachos les vino muy bien el receso de una semana.



Rodriguez Canedo doblando fuerte en el primer tramo. Si no se quedaba era dificil que Paco Mayorga lo superara.



Angel Monguzzi vio frustradas sus aspiraciones ai campeonato. El viernes a la noche, llegando a su casa, volcó con ei Renault standard da su mujer y se fracturó una pierna y un brazo. Nada de gravedad, pero si largo tiempo de reposo.

### CAMPEONATOS TURISMO ANEXO "J" 1969

CLASE "A" - hasta 1.150 cm3 19 "CANO-ACOSTA" ..... 34 2º Emilio Parisi ...... 30 39 Angel Monguzz! ..... 25 49 Rubén Alonso ...... 22,5 50 Félix Defelippo ..... 22 69 Rosmaldo Visintini ...... 17 79 Carlos Monguzzi ...... 15,5 9º Roberto Carubia ..... 9,5 10º Héctor L. Gradassi ...... 9 CLASE "B" de 1.151 a 2.000 cm3 1º NORBERTO CASTARON .... 47 29 José Migliore ..... 31 3º Francisco Mayorga ..... 26,5 49 Néstor J. García Veiga ..... 26 59 Joaquín Ledesma ..... 14 69 Eduardo Rodríguez Canedo .. 12 99 Jorge Ahumada ...... 10 109 Osvaldo López ..... 9 CLASE "C" - más de 2.000 cm3 19 "LARRY" ...... 58 2º César Mainatti ...... 43,5 39 Horacio Cuitifio ...... 20 49 Raúl Jaras ...... 12 6º Roberto Carubia ...... 8,5 79 Angel Monguzzi ..... 8 89 Humberto Maneglia ..... 7 99 Héctor Sales ...... 6

99 Luis Di Palma ..... 6

empezó a bajar hacia Mina Clavero, Paco Mayorga rompió la barra estabilizadora delantera, y de allí en adelante perdió unos segundos adicionales capitalizados por Canedo, cuando la bandera a cuadros dio fin al primer tramo en Mina Clavero, La diferencia se estiró a 12 segundos. Detrás quedaba Cocho López a 2 minutos y pico de Canedo.

En la chica, Gradassi llegó con una ventaja clara sobre Carlos Monguzzi, Marassa y Cano-Acosta, que lo seguían en ese orden. Por su parte el Auto Union estaba en su elemento en el camino trabado y difícil y seguía tan nuevo como al principio. El promedio conseguido en el primer tramo es ya elocuente de la manera en que anduvo Gradassi: casi 68 km/h.

### **VUELTA A CARLOS PAZ**

Hasta la detención de Canedo, la lucha se hacía sensacional entre la cupé Fiat y el Peugeot de Paco Mayorga, porque
nadie podía aflojar. Pero cuando la junta de la tapa de cilindros de Canedo pegó el grito
final antes de llegar a Copina,
ta carrera cambió por completo.
Al pasar Paco junto al Flat de-

tenido, la carrera ya era suya y entonces disminuyó el ritmo sensiblemente.

Detrás, como sirviéndole de apoyo, venía Cocho López, y tras los dos Peugeot del equipo Coelho un largo bache les aseguraba tranquilidad hasta el final. Para la clasificación parcial de la etapa Jorge Ahumada venía haciendo méritos brillantes en el camino y a pesar de pinchar una goma poco antes de la llegada (arribó en llanta con la cubierta destrozada) ganó el tramo, lo cual evidencia cómo anduvo.

En la categoría chica estaba también lo sabroso del plato. Gradassi seguía como había venido. Carlos Monguzzi apuró y apuró y apuró, hasta que al entrar en uno de los puentes colgantes se le trabó el acelerador, el auto se descolocó y la cola fue a parar contra el puente. Pepe Cano también viajaba raudo, pero poco antes de Copina. el auto empastó bujías, no tenían llave para cambiarlas y el motor se dedicó a ratear hasta el final de la carrera con la consiguiente pérdida de tiempo y ganancia de mufa por parte de los ocupantes.

Ya bajando hacia la llegada,

Paco Mayorga lo esperó a Cocho López para llegar juntos a la meta y en el clásico estilo de moda arribaron juntos y tomados de la mano. No dejó de ser la demostración de un equipo que comienza muy bien su participación deportiva.

En la chica llegó Gradassi para recibir aplausos, abrazos y felicitaciones mil por una carrera realmente bárbara. El Auto Union, sucio pero entero. Detrás "Epsilon" con el Renault-Batelli y un detalle para destacar: los dos autos terminaron delante del tercer auto clasificado en la categoría Fiat-Peugeot. Claro que la montaña empareja cilindradas, pero de todas maneras en la categoría chica se anduvo muy fuerte.

Finalmente, habrán notado que nadie habló de la categoría grande. Simplemente no se habló porque no se corrió, ya que el sábado en la clasificación no se reunían los seis autos que pedía el reglamento. Lástima por aquellos que se llevaron el auto para correr (como Carubbia) y por el público, que se pierde un motivo más de espectáculo. Aunque lo visto satisfizo a todos y sólo dejó como saldo triste y negativo el de los accidentes fatales e imprevisibles.



Pérez Moreno - Pérez Moreno, Scalerandi - Pizzo y Longhi - Manzino triunfaron en el rally Vuelta de Entre Rios de la A. A. R. por CARLOS NEIRA RANCALES

A las cinco y media de la mañana del domingo 7, largaron desde Gualeguaychú 60 coches divididos en las tres categorías del grupo 2 para disputar la primera edición de rally de la Vuelta de Entre Ríos, que organizó la Asociación Argentina de Rally sobre un recorrido de aproximadamente 1.000 kilómetros de caminos en su mayoría enriplados y de tierra de la provincia litoraleña. Con esta prueba la A.A.R. hizo su debut en la organización de este tipo de carreras; y se valió para ello de un reglamento de neto corte europeo, es decir dándole preponderancia a la velocidad sobre la regularidad. Una novedad absoluta en nuestro medio lo constituyó el hecho de que los atrasos, en vez de convertirse en puntos en contra, se computaron en minutos de recargo. Además se hicieron cinco tramos llamados "Pruebas especiales" en los que la velocidad era libre.

Los participantes debian dirigirse desde Gualeguaychú a Rosario del Tala para pasar luego por Nogoyá, Gualeguay y llegar a Gualeguaychú completando un "rulo" de aproximadamente 400



Longhi-Manzino reafirmaron su calidad. En 9 horas y monedas recorrieron todo Entre Ríos. Bien.



A la izquierda,
Scalerandi con su
navegante Pizzo.
Al final levantaron
"la pata" pues la
diferencia era grande
con el segundo.



El trompo de Iriarte-Videtta. CORSA huyéndole al bulto. No pasó nada.



El matrimonio Pérez Moreno se desquitó de la mala suerte tenida en San Juan. Ganaron.

kilómetros. De ahí seguirían hacia el norte por Concepción del Uruguay, Colón, Concordia, Villa Federal, volviendo hacia el sur por Bovril y Alcaraz para llegar a Paraná desde donde los competidores se dirigirían en caravana hasta la vecina ciudad de Santa Fe, vía túnel subfluvial. Precisamente el trofeo en disputa tomó el nombre de dicho túnel, orgullo de ambas ciudades.

CORSA se ubicó en el tramo donde se haría la primera prueba especial, a la salida de Nogoyá. El lugar, estratégico, comprende una serie de curvas y contracurvas a 90° donde prácticamente vimos de todo. Gente que entraba muy bien, bien, mal y muy mal. Entre los primeros podemos citar al ganador de la "B", Scalerandi, quien al mando de una cupé Fiat 1500 dio como en el rally Primavera, cátedra de manejo. Muy bien Otero-Boero y Lustig Brechner, ambos retrasados luego por distintas causas mecánicas. En la categoría grande observamos muy buen manejo en Ruesch-Passalacqua y Genera-Lastra, ambos binomios con Torino, pero muy especialmente en el dueto de Concepción formado por Gallarraga-Zinni, con Dodge GT. En la más chica fue un avión bien administrado el Renault de Martínez-Forno preparado por Batelli. En el otro extremo podemos ubicar el Torino de Iriarte-Videtta que venía retrasado y muy veloz, frenó, se descolocó, volvió a frenar en plena curva e hizo un trompo embistiendo un terraplén en marcha invertida. Sin embargo, y pese a los golpes, siguió en carrera.

El "Vuelta de Entre Rios" en realidad resultó mucho menos duro de lo que se esperaba pese a que algunos caminos estaban desmejorados por las lluvias y fue así como algunos de los participantes debieron contenerse en los finales de algunos tramos para no bajar los tiempos estipulados, Sin embargo, como experiencia, es sumamente válida y la A.A.R. ya se ocupará en la próxima edición de hacerla más difícil.

En las sumas de los tramos especiales los ganadores fueron Firpo-Krueger en la "A", con Fiat 600; en la "B" Roberto Lustig-Brechner con Peugeot y en la "C", Genera-Lastra, con Torino.

### RALLY "VUELTA DE ENTRE RIOS"

Premio Túnel Subfluvial - Asociación Argentina de Rally Provincia de Entre Ríos - 7/12/69

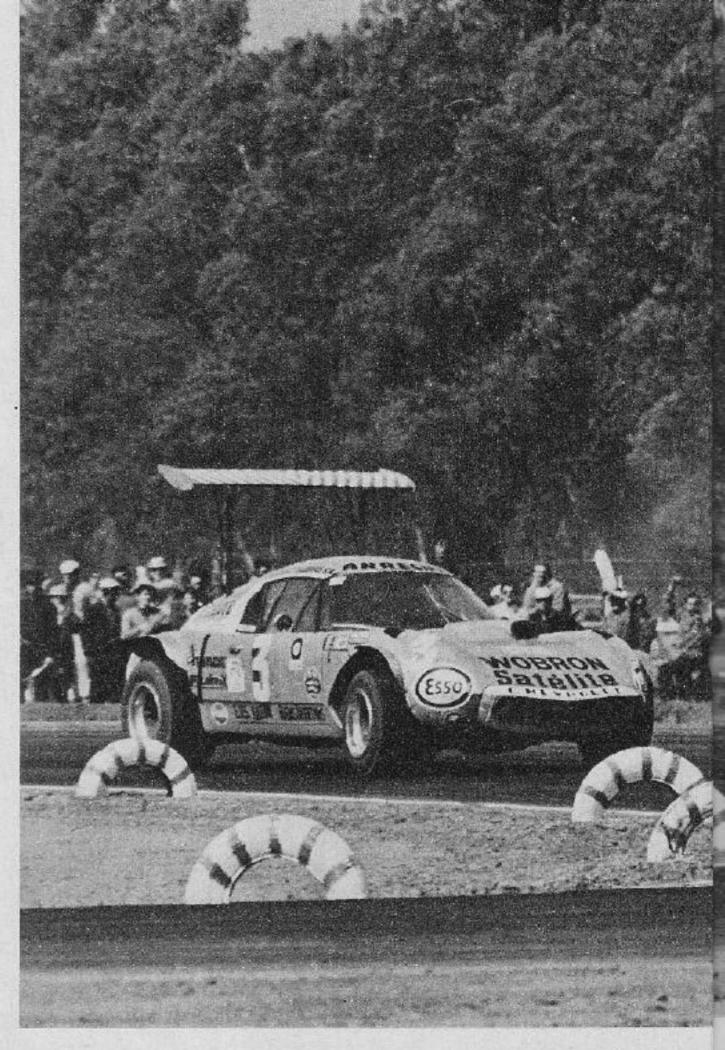
### CLASIFICACION

		CLASIFICA	CION		
Cate	goría	"A" (hasta 1.150 cm3)			
Pos	. Nº	Piloto/Navegante	Marca	Tiempo	
10	109	Pérez Moreno-Pérez Mo-			
		reno	Auto-Union 1.000 S	10h53m20s	
29	101	Martínez-Forno	Renault 1.093	10h54m26s	
36	106	Marchetti-Fernández	Fiat 600 E	10h55m21s	
49	117	Kruger-Domínguez	Fiat 600 E	10h55m37s	
59	113	Mingo-Bessio	Auto-Union	10h58m52s	
69	111	Testai-Favre	Fiat 600 E	11h08m14s	
Cate	goría	"B" (hasta 2.000 cm3)			
10	204	Scalerandi-Pizzo	Fiat 1500 Cupé	9h36m05s	
29	214	Mosca-Martínez	Fiat 1500 Cupé	9h36m43s	
39	206	Talone-Castrillejo	Peugeot 404	9h36m48s	
40	210	Gibau-Funcheira	Peugeot 404	9h40m09s	
50	215	Fernández-Di Cocco	Peugeot 404	9h43m29s	
69	201	Otero-Boero	Peugeot 404	9h47m37s	
Cate	goría	"C" (de 2.000 cm3 en ade	lante)		
19	304	Longhi-Manzino	Torino 380 W	9h04m29s	
29	306	Eichberg-Eichberg	Torino 380 W	9h07m34s	
36	303	Genera-Lastra	Torino 380 W	9h08m48s	
40	301	Ruesch-Passalacqua	Torino 380 W	9h13m43s	
59	311	Rivara-Fernández	Torino 380 W	9h22m42s	
69	302	Barbot-Algañaraz	Torino 380 W	9h28m23s	

# IAFELZ TRAYETORIA DEL PRINTER ANOTESP

Examen final aprobado con sobresaliente resultó el de la categoría SP. Un año de constante progreso, donde se vieron autos cada vez mejores y que permiten predecir creaciones futuras más cercanas a la verdad internacional





Estamos de acuerdo en que pocas veces una categoría nació con tanto apoyo y tanta promoción como la de SP nacionales que se puso en vigencia el primer día de este año que termina.

Pero no se impuso por esa única razón sino que, al contrario, sólo se utilizó como acelerador para un proceso que hace mucho tiempo estábamos esperando. El de acercar cada vez más la industria nacional de autos puros de competición a un nivel internacional. En ese sentido lo que se consiguió es sensacional y sólo al verlo en la perspectiva de estos doce meses que pasaron -en realidad son menos— se puede apreciar el progreso que experimentó la calidad constructiva de la categoría.

A principios de año el Baufer de Jorge Cupeiro (hoy de Ballbée) era el coche más efectivo y veloz de la categoría —aún hoy tiene el record del circuito en el autódromo Oscar Cabalén— y ahora sólo es un pesado carromato que en la comparación con los autos más modernos parece algo grandísimo, alto y poco ágil. Nacer, crecer y alcanzar la mayoría de edad en tan sólo un año es ya bastante. Constituirse además en la mejor categoría del país es el resto.

### ¿POR QUE ES LA MEJOR CATEGORIA?

Nos cansamos de repetir que durante el año fue la mejor categoría. Vale la pena explicar las razones de esa preferencia.

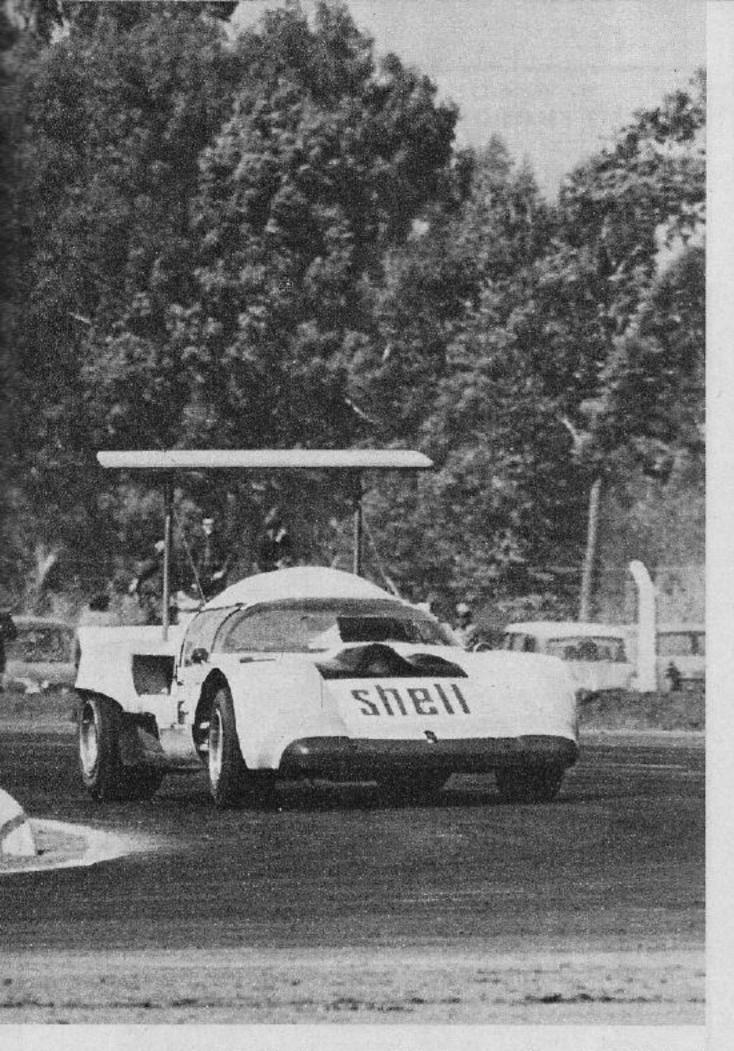
Sin duda los monopostos de F.1 son autos más puros de carrera que los SP. Al menos en 
teoría. Pero pasa aquí lo que también parece vislumbrarse en el 
resto del mundo. Los SP, autos 
con forma de autos, ganan las 
preferencias del público por sus 
formas externas y andan prácticamente igual de rápido.

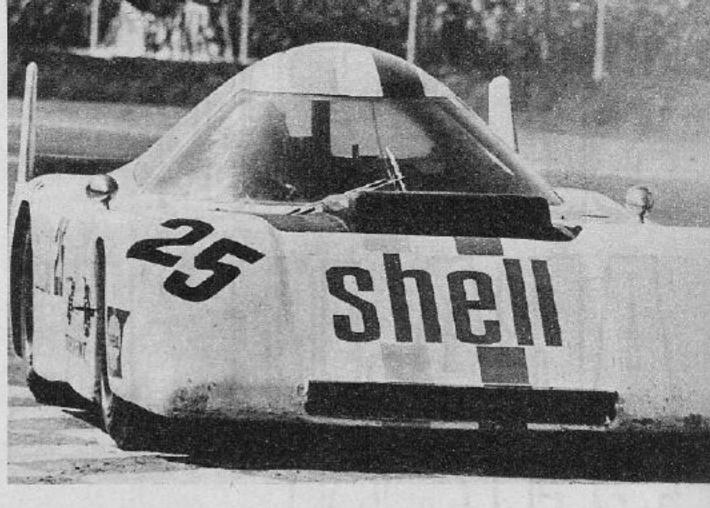
Realmente son más lindos de afuera porque a pesar de enfrentar los mismos límites, los constructores pueden imaginar formas independientes en busca de mejores soluciones aerodinámicas. Es muy distinto un Huayra al Martos de Jorge Cupeiro. Aunque tiendan a lo mismo. Y eso contribuye a darle colorido al enfrentamiento de muchos autos que andan aproximadamente lo mismo pero son diferentes entre sí.

Por otro lado, en nuestro país en particular, la categoría SP heredó el favor popular que era propiedad del TC, ya que al principio se compitió con los mismos autos que el año pasado eran TC (Caso Chevy III, Truenos del año pasado, Baufer de Cupeiro, Liebres III).

Como SP tiene la mayoría del apoyo popular recibe automáticamente apoyo comercial y por lo tanto se construyen autos a ritmo vertiginoso de manera tal que casi en cada carrera de SP del año apareció siempre un auto debutante.

Con menores limitaciones que ninguna otra categoría los autos





Los Numa modificados resultaron a la postre lo más efectivo del año. Eduardo Copello, campeón, y Cacho Ruesch, constructor y piloto, cuarto.

Abajo, izquierda: Sin duda el Huayra fue el auto más avanzado de todo el eño. Problemas de motor impidieron ganar más parreras, pero el auto fue el más lindo y el más sensato de todos.

Los Trueno Sprint compitieron con suerte variada durante el año y en las carreras finales materon. Buen auto, buenos motores y buenos pilotos.

Entre otras cosas la categoria SP sirvió para encumbrar definitivamente a Néstor Garcia Veiga, que ganó el triangular y dejó bien aclaradas cuáles son sus virtudes como piloto. La categoria sirve para clasificar conductores.

comenzaron a ser bien lógicos y por último sobre estos autos se sentaron los mejores pilotos del país ya que correr en SP, es en este momento el más alto nivel nacional.

### PROPIAMENTE DICHO

Con el apoyo o el patrocinio oficial de las grandes fábricas y de las empresas petroleras la categoría se trasformó decididamente en profesional. Las cuatro fábricas interesadas apoyaron de distintas pero efectivas maneras la actividad deportiva de sus autos. Ninguna lo hizo en una manera estrictamente oficial pero canalizándola por vía de las comisiones de concesionarios o entregando motores a los diferentes equipos, las cuatro marcas trataron de luchar por el campeonato.

La solución para todos fue agruparse en equipos para limitar gastos de organización y conseguir
fuertes apoyos publicitarios. En
ese orden la mayor inversión fue
la de Shell que patrocinó a dos
equipos independientes. El de
Copello-Ruesch y Nasif Estefano
con los Numa y motores Tornado
y el de Horacio Steven con sus
Trueno Sprint.

Ford confió sus esperanzas a Heriberto Pronello y sus flamantes Huayras que hicieron tabla rasa en velocidad, record de circuito y demás pero no concretaron un similar número de éxitos. Chrysler confió a los hermanos Bellavigna y Chevrolet distribuyó motores entre el equipo de Steven y el formado por Marincovich y Cupeiro —asociados en un momento y separados luego— .IKA-Renault hizo lo mismo entregando motores hechos en fábrica para el equipo de Copello y para el de Gastón Perkins que compitió ocasionalmente con sus Liebres III de TC.

### DE LOS AUTOS

En todos los demás órdenes, todo siguió como estaba entonces. El Turismo Turismo, el TC TC, la Mecánica Argentina en todas sus fórmulas siguió Mecánica Argentina con todas sus fórmulas igualitas. etc., etc. Pero el Sport Prototipo cambió. El SP sufrió con el correr de las carreras 1969 el GRAN cambio. La milagrosa metamorfosis pocas veces vista con tanta celeridad en el orden automovilístico. Nació, creció, se desarrolló, obtuvo su madurez y se multiplicó con resultados sobresalientes. En el camino se quedaron los más débiles o los que no servían para el mejoramiento o continuidad de la especie como ocurre generalmente para el bien de la naturaleza.

En el despertar de la categoría venían extraños Torino a engrosar las líneas de partida. Pero poco a poco creaciones SP 100 % vinieron a reemplazar a los desplazados híbridos. A ello contribuyeron criollazos constructores que se aventuraron sin mirar mucho dónde iban a poner el pie y se zambulleron en la construcción de limitados números de Prototipos. Desde Cór-

doba Cacho Ruesch (2º año de Ingeniería, corredor de suficiente experiencia en Turismo y alguna en TC) ponía sus Numa para consagrarse como creador —al fin de la Temporada— del coche que habilitó a Eduardo Copello para llevarse el Campeonato de la categoría.

En la misma provincia —en Villa María— Heriberto Pronello, entre cambios de opinión y opinión de cambios con la CADAD, proyectaba y ponía en circulación sus Huayra que definitivamente nos ubicaron en la magnitud del momento: Sí, ya en la Argentina se hacen autos pura sangre con calidad a nivel Internacional. Mientras, las huestes porteñas contraatacaban hacia el final de todo con una manta blanca desarrollada y construida por Horacio Steven con la colaboración de cerebros del calibre de Pedro Campo. Se los bautizó Trueno Sprint y fueron los dueños incuestionables del Torneo Triangular gracias, de nada, al desempeño del Nene García Veiga.

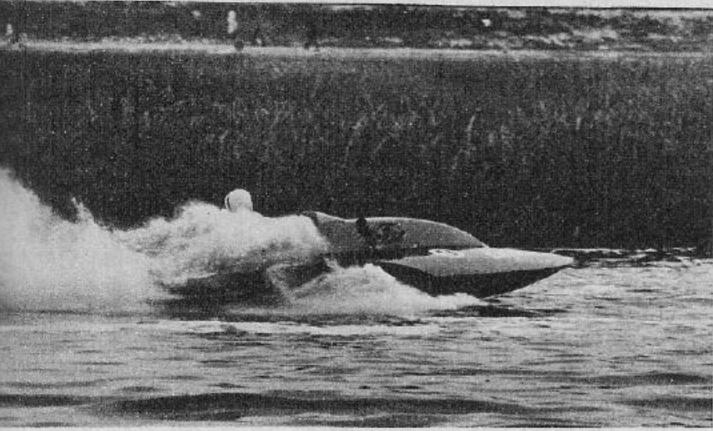
El gastronómico Vicente Formisano, en su período pre-apertura del restaurant; ocupó su tiempo en reformar el antiguo Camello para que, corriéndolo Pairetti lo bautizara Apolo Naranja. A Gastón Perkins, posteriormente, le construyó uno similar, y otros dos para Cacho Fangio y a José Frollán González para Carlos Marincovich.

Paco Martos, desde un barrio porteño, construyó los bastidores que vestiría el Negro Parodi y serían los SP que llevaron Cupeiro, Vianini, Tuki Casá y el Colorado Bonanno a la discusión del SP.

Pero como algunos otros, quedando muy pocas carreras por disputarse, la pareja de estos dos últimos corredores resolvió por unanimidad (de dos) retirarse de la categoría por una suerte de "desencuentro deportivo". Esta selección natural era inevitable. "Antes, dijo un día el mismo Casá, mi preocupación era que el motor tuviera la fuerza suficiente y poder «bajar» adelante de todos a la tierra. Así ganaba carreras. Ahora, si la butaca está desplazada 5 centímetros más atrás o más adelante ni siquiera puedo correr." El comentario de Casá es más elocuente que una larga definición de lo que ha sido la trasformación de nuestro automovilismo mientras se hallaba en el proceso de convergencia hacia el SP. Hemos visto este año cómo se achicaron los márgenes de error, cómo se fue haciendo importante la posibilidad de equivocación por parte del piloto. Los autos hicieron que se disputaran pruebas de clasificación que domingo tras domingo mejoraban los records de cada circuito y donde las posiciones de largada se jugaban por décimas de segundo.

En el tintero nos queda Fisanotti, quien en su reducto de Rafaela construyó el coche que junto con el de Marincovich construido por Formisano, sería el último debutante del año en manos de Héctor Luis Gradassi. Si tomamos como ejemplo último al coche azul de Fisanotti, restarán conclusiones finales y bastará detenerse en la imagen de este último SP argentino para entender la medida de la evolución de esta especie.

# SEVINO ASSAULT



iracundo y su máquina voladora: Berghela y la Taif ganadores en F. Libre.

La finalización del metropolitano estuvo plena de situaciones que mada tienen que ver con este deporte ni con ningún otro. Terminadas las carreras, la "gente" se dedicó al deporte de los puños en las márgenes del Acuodromo. Los nuevos campeones

por NICOLAS GELORMINI

Tenemos poco espacio y poco tiempo para pensar qué es lo que conviene decir sobre la última jornada del metropolitano. Optemos por lo más sensato, que es postergar la publicación de una nota hasta el próximo número, en la cual trataremos de explicar qué es lo que está ocurriendo en el deporte motonáutico que se desliza por una peligrosa pendiente. Desde el punto de vista exclusivo del Campeonato Metropolitano se clasificaron campeones Carlos Mazza en la categoría Anexo "P" Clase hasta 45 HP (Bordiga 525-Chrysler 35), Alberto J. Preiti, en la Clase hasta 60 HP, Alberto Vega en la Clase hasta 85 HP, Jorge di Fiore en la Clase hasta 105 HP. En la Categoría Turismo, Ricardo Palladini se clasificó campeón en la BT, mientras en la DT el asunto está pendiente, por una denuncia contra la lancha Toco Fondo, de resolución de la Federación Moto-

náutica Argentina. En la ET, Carlos Zucatti (con una pierna al hombro por meteria en la correa de una bomba de agua) se clasificó campeón sin correr, pues tenía suficiente margen de ventaja. En la IT quedó primero Ricardo Viaggio. y la JT no tuvo campeón pues ninguna carrera logró reunir el mínimo de tres competidores que requiere el reglamento para otorgar puntaje. En los hidroplanos OF logró el título Héctor Boniface y en Mojarra, Ezio Sevegnani Ilevó otra vez la Estrellita V a su enésimo campeonato. En Fuerza Libre se consagró Campeón Metropolitano Alfredo Barghella con su TAIF 1500.

Con lo dicho hemos cumplido nuestra tarea informativa; con lo que diremos la próxima semana (que es mucho y desgraciadamente no muy bueno), esperamos cumplir con todos los que quieren una motonáutica de caballeors.

### SEGUNDO CAMPEONATO METROPOLITANO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

Cuarta Jornada - Lago Parque Almirante Brown - 14/XII/69				
CLASIFICACION				
Categoría Turismo Anexo P (Una manga a	ocho vueltas)			
Clase hasta 45 HP				
Pos. Nº Nombre Plioto  1º 19 Todos los días Arminda Rodrígu	Motor Ptos. ez Johnson 40 . 400			
29 6 Mazzita I Carlos Mazza	Chrysler 35 . 300			
39 7 Changuita Oscar Botti	Chrysler 35 . 225			
Clase hasta 60 HP  1º 34 Loca Lifa Gustavo Maffi	M 50 400			
1º 34 Loca Lifa Gustavo Maffi 2º 28 Miriam José Preiti				
Clase hasta 85 HP				
19 47 María Marcela Alberto Vega 29 40 Cacique Néstor Barbieri .				
Clase hasta 105 HP				
19 61 Rober Hu I Hugo Acuto 29 66 Rosa C Francisco Orden	Mercury 100. 300			
39 64 Mon Amour Jorge di Flore .				
Categoría Turismo (2 mangas de 5 vuelt	as cada una)			
Clase BT (Motor fuera de borda desde 250 hasta	a 400 cm <sup>3</sup> )			
1ª manga: Ganador el 1, Terca, de Rafael Tozzoli 2ª manga: Ganador el 1, Terca, de Rafael Tozzoli ELNAI				
19 1 Terca Refeel Tozzoli				
29 6 Andrea Ricardo Palladini 39 47 Hijitus Ernesto Piercamill	. Mercury 20 . 300			
Clase DT (Motor fuera de borda desde 500 ha	sta 700 cm3)			
1º manga: Ganador el 25, Toco Fondo, de Daniel Ca 2º manga: Ganador el 25, Toco Fondo, de Daniel Ca	anestrari anestrari			
FINAL 19 25 Toco Fondo Daniel Canestrari	. Carniti 40 400			
29 3 Miss Delta Marine Santiago Breton . 39 29 Swing E. Ferrer Kramer	Chrysler 45 . 300			
49 6 Mazzita I Carlos Mazza	. Chrysler 35 . 169			
Clase ET (Motor fuera de borda desde 700 has				
19 manga: Ganador el 69, Miss Sanitizied, de Enrique 29 manga: Ganador el 69, Miss Sanitizied, de Enrique	e Jornet Rojo. e Jornet Rojo			
FINAL 19 69 Miss Sanitizied Enrique Jornet Rol	l- 1/8-1- 05 400			
29 42 A Papá Horacio Anglada .	. Carniti 55 300			
30 3 Cadorcha III Jean Pierre 40 36 Freskyla Juan Jaremczuk .				
Clase IT (Motor fuera de borda desde 1350 has	sta 1500 cm <sup>3</sup> )			
1ª manga: Ganador el 60, Orca GT, de Jorge Regnio 2ª manga: Ganador el 10, Virgilio III, de Oscar Guerr	oil			
FINAL				
19 60 Orca GT Jorge Regnicoll	. Johnson 115. 400			
39 50 Sagitario Ricardo Viaggio .	. Mercury 100, 225			
49 3 Chita XXII Germán Barbot Clase JT (Motor fuera de borda desde 1500 has				
1ª manga: Ganador el 15, Miura, de Daniel Guadagr	nino			
2º manga: Ganador el 15, Miura, de Daniel Guadagni	no			
FINAL 19 15 Miura Daniel Guadagnino	. Mercury 125. —			
Categoría hidroplanos de carrera				
1ª manga: Ganador el 2, Piratín, de Felipe Uris				
2ª manga: Ganador el 2, Piratin, de Felipe Uris FINAL				
19 2 Piratín Felipe Uris 29 3 Chita XVI Hécter Boniface .	. Mercury 50 . 400 . Mercury 50 . 300			
Clase Mojarra (Hidroplano de carrera con motor				
1a manga: Ganador el 2, Laura, de Juan Viaggio 2a manga: Ganador el 2, Laura, de Juan Viaggio				
ze manga: Ganador el 2, Laura, de Juan Viaggio FINAL				
10 2 Laura Juan Viaggio	. — 300			
3º 55 Mojarra Alberto Buscaldi .	. — 225			
49 31 Lunática Rodolfo Hombre .	. — 189			
Clase Fuerza Libre (Una manga a ocho vueltas)  19 9 Taif	Fire 1500			
19 9 Taif	. Mercury 125			

55 Mojarra ..... Alberto Buscaldi

### Algunos automovilistas tienen un dios aparte... (las bujias no le fallan)

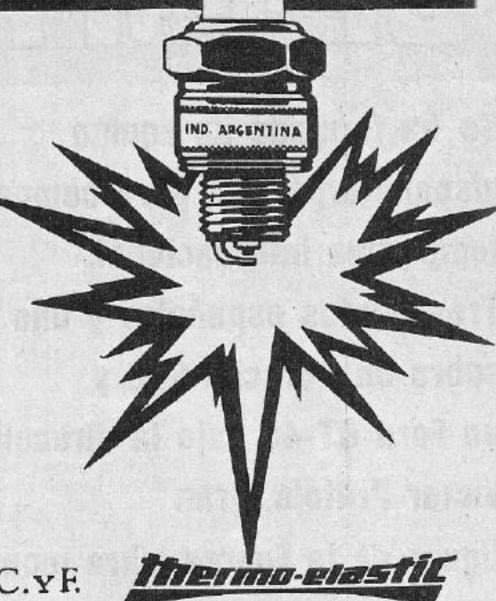


Usted los observó?.. Sorteando Usan Bujías BOSCH, que resiscon insólitas maniobras un tránsito endemoniado... Y el motor?.. Al poco rato arde de fiebre... Sin embargo, sigue funcionando bien (y las bujías, como nuevas!)

ten el trato más infernal!

B(0)S(GH BUJÍA DE ENCENDIDO

Fabricadas por ROBERT BOSCH ARGENTINA S.A.I.C.YF.





Se ha formado un equipo hispano-argentino para competir en la temporada internacional.

Tres pilotos españoles y uno argentino sobre un Porsche 908 y un Ford GT-40 bajo la dirección de Víctor Prátola, gran figura de la Fuerza Libre local en la década del '50

Un nuevo equipo se suma a los ya previstos para la próxima Temporada Internacional de Sport Prototipos para representar en nuestro suelo a otro país que, como el nuestro, intenta avanzar puestos en el concierto corsa inter-

nacional: España.

Se trata de la Escudería Montjuich, de Barcelona, que durante este año ha logrado colocarse a la vanguardia de los equipos españoles que dedican sus esfuerzos

a Sport Prototipos.

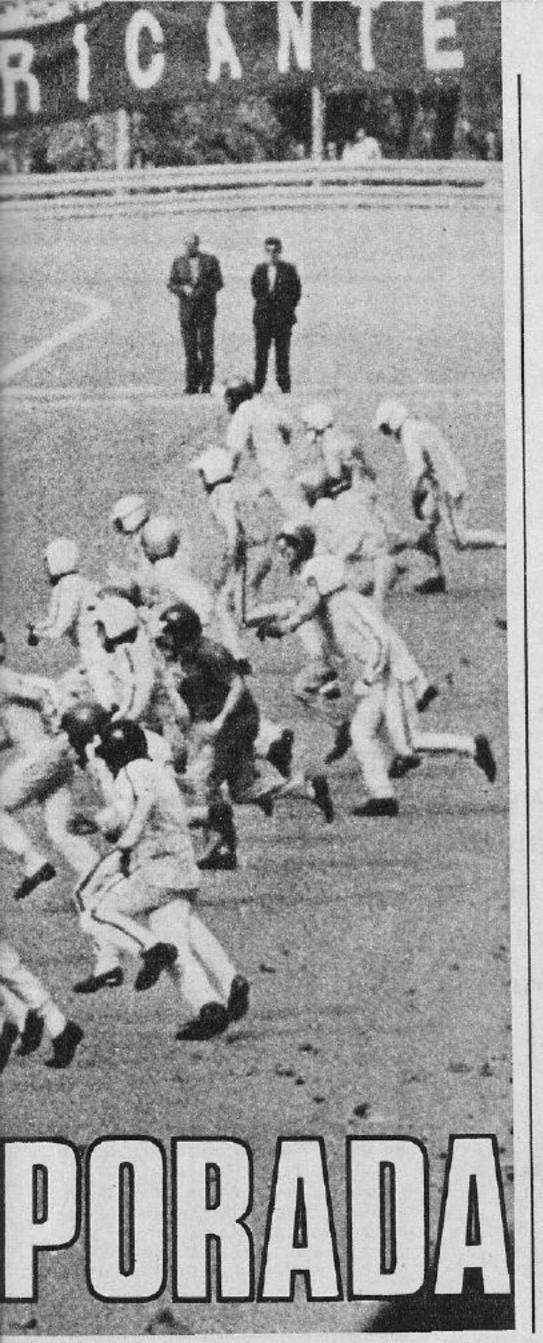
Estos esfuerzos se vieron premiados por primera vez en el pasado mes de octubre cuando los pilotos locales Juan Fernández y Paco Godía lograron adjudicarse las 12 Horas de Barcelona con el Porsche 908 spyder de la Escudería, éxito que alimentó las ambiciones del grupo que ahora, con su venida al país, intenta probar sus fuerzas con los "cucos" de la especialidad.

Para tales efectos se ha formado un team compuesto por los

pilotos Juan Fernández, José María Juncadella, Félix Serra y el argentino Pablo Brea, los que actuarán bajo las batutas del director deportivo, Dr. Norberto Mailo, y el asesor técnico, megánico y de competición, quien no es otro que Víctor Prátola, otrora activo competidor en nuestras pistas en la categoría Fuerza Libre.

Difícilmente se puedan evocar esas épocas sin tener presente el nombre de Prátola, sin evocar el maravilloso estruendo de su Chrysler especial que tronaba y silbaba a la vez como un Boeing a ras del suelo, en ardorosas trenzadas con Alfredo Pián, José Félix López, el "Titi" Sticconi y todos los taitas de aquellos tiempos. Las actuaciones de Víctor Prátola siempre eran seguidas con interés, ya que era hombre de ir a pelear la punta, y en aquel entonces pocas máquinas eran tan estridentes, llamativas y eficaces como la suya, pero el tiempo pasa, y una vez llegado su retiro, decidió em-

20 — PARABRISAS CORSA



Juan Fernández
y Paco Godía con
el Porsche 908
de la Escudería
Montjuich que
vendrá a la
Argentina con la
asesoria técnica
de Víctor Prátola.

Víctor Pratola durante sus años de mecánico de coches europeos en Estados Unidos. Hoy director del equipo hispanoargentino.

Esta es la largada de las 12 Horas de Barcelona, en el circuito de Montjuich, que se adjudicaran Godía y Hernández. Ahora el equipo español redobla sus esfuerzos, intentando participar el año que viene en el Mundial.

pacar e irse a Estados Unidos a tentar fortuna. Durante años, Prátola se dedicó a lo que comenzó como hobby y terminó siendo su pasión: la mecánica. Primero ofreció sus servicios a los más prestigiosos "tuners", quienes por supuesto encontraron en él a una persona que unía un cúmulo de inapreciables conocimientos y condiciones a una personalidad agradabilísima. Su deambular por los talleres lo impulsó finalmente a independizarse, y sus últimos años en USA los pasó al frente de su propio "laboratorio de velocidad" al que llamó "Vic's Foreign Cars Specialist". En ese atelier de Roslyn, New York, Prátola dio rienda suelta a todas sus inquietudes puesto que tuvo la oportunidad de "tocar" todo tipo de máquinas europeas y americanas de alta performance. Entre sus creaciones se cuenta algo que aquí acaso sería un injerto, pero a los fines "hotrodísticos" demuestran el poder de la "medicina" del "brujo" argentino: Un Mercedes Benz

300 SL con motor Cadillac que aceleraba de 0 a 100 millas en cinco segundos.

L'uego Prátola retornó a la Argentina, satisfecho con sus experiencias pero con muchas ganas de volver. Este llamado de la Escudería Montjuich lo vuelve a llamar a las filas de los defensores del prestigio argentino en el campo automovilístico.

Las máquinas de la Escudería Montjuich son el ya nombrado Porsche 908 y un Ford GT40 de cinco litros y se supone que llegarán al país alrededor del 26 de diciembre, ya que tienen fecha de salida de España el día 9 del mismo mes en el vapor Campero.

El GT40 llegará al país con un motor de 4.700 cc, porque la fecha de entrega del motor de cinco litros por parte de John Wyer no da tiempo para instalarlo en España, viniendo por consiguiente en un cajón aparte. El mecánico a cargo del Ford es el australiano Bernard Mylon, mientras que el

908 estará a cargo del mecánico austríaco Carlos Kotnick, quien actualmente vive en Barcelona y trabaja exclusivamente con el team. Pero no termina todo en la participación del equipo peninsular en nuestro medio. Hay un segundo eslabón en el plan de los españoles en su estada en Argentina y es el de buscar apoyo económico en firmas locales que permitan la participación de Pablo Brea en el Campeonato Mundial de Marcas del año que viene en pareja con Juan Fernández, cuyo patrocinio ya estaría arreglado en España, al comando del Porsche de la escudería. Desde luego, los directivos de la misma no saben aún cuál es el eco que se podría obtener aguí con las proposiciones comerciales que traen en carpeta, pero demostrando cierto optimismo en su gestión, no descartan la posibilidad de que exista algún interesado en apoyar económicamente a otro piloto argentino -o sea dos, con Brea-, en cuyo caso la escudería se ampliaría sumando al Porsche una flamante Ferrari 512 S que adquiriría José María Juncadella, formándose así un binomio español —Juncadella y Fernández— y otro argentino con Brea y el eventual piloto argentino que pudiera viajar a Europa.

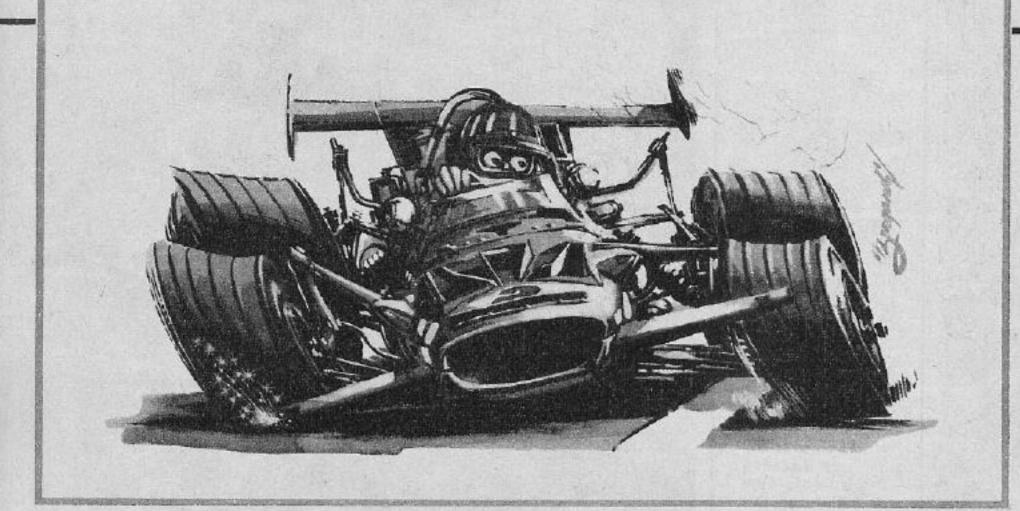
Además de SP, la escudería cuenta con un Tecno y un Merlyn de F3, con los que Brea ha corrido últimamente allá, abriéndose una posibilidad de competir en esta categoría al otro piloto argentino.

A cargo de este equipo hispanoargentino estará en todo momento
Víctor Prátola, y su toma de posesión del cargo se hará efectiva en
el momento en que los autos de
la Escudería Montjuich lleguen a
nuestro puerto. De ahí en más, la
pista nos dirá de lo que son capaces estos entusiastas deportistas españoles, que llegan a Buenos Aires con todo su entusiasmo
y esperan irse acompañados por
argentinos que compartan su amor
por los fierros...

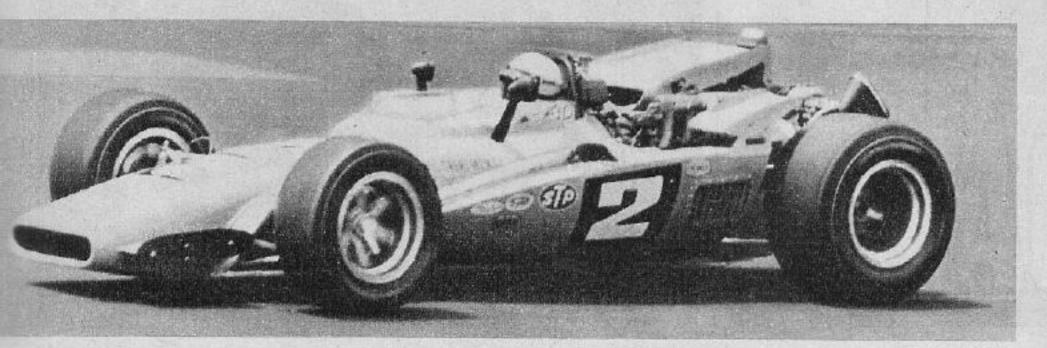




### POWER SLIDE



Bruce McLaren ha terminado el año más fructifero de su carrera y espera 1970 con tranquilidad y trabajando en su M15 para Indianápolis Mario Andretti se queda con Granatelli en USA, con Lotus en F1 y con Ferrari en SP Ultimas novedades de la Ferrari 512 S para Grupo 4



### EL HOMBRE QUIETO

Bruce McLaren está pasando por uno de los momentos más brillantes de toda su carrera, y al revés de lo que suele suceder en estos casos, en que el neotriunfador se complica la existencia tratando de hacer frente a cosas que no le son aún accesibles, el bueno de "Brucie" sigue el mismo paso tranquilo pero seguro que lo encumbró como el más sagaz constructor-manager de la temporada que termina.

Su participación en la serie Can-Am, junto a su "compinche" Denny Hulme volvió a rendir sus frutos, y en una cantidad aún mayor de lo que ambos podían llegar a imaginar, y en su abrumadora superioridad en los Estados Unidos se apoyan todos los cimientos de su empresa. Actualmente el equipo de Brucie es el más unido de todos los que participan en el plano internacional y entre sus integrantes no existen las intrigas

que caracterizan a los demás teams profesionales actuales. Esa unión más una sagaz visión para los negocios hacen que McLaren Cars sea un éxito deportivo y comercial en todo el sentido de la palabra. En materia de pilotos, el año que viene el equipo oficial se compondrá, como ya es costumbre, por Bruce y Denny Hulme, pareja que también competirá en CanAm '70. Para F1 existe la posibilidad de que John Surtees participe con un M7B particular hasta que Honda esté a punto de entrar en el Campeonato Mundial; en Fórmula 5000 Peter Gethin seguiría defendiendo su título europeo recientemente obtenido con un nuevo McLaren-Chevrolet semioficial, mientras que en lo referente a la participación de la marca en Indianápolis, Bruce sólo haría los "collaudi" inherentes a la puesta a punto, dejando la responsabilidad de la carrera en manos de Denny y Chris Amon. El M15 Indy no es un proyecto. Ya está listo -totalmente listo- el primer ejemplar, con

Otro triunfador: Mario Andretti. Todo 1970 con STP en USA.

### **Palpitandd**

su motorcito Offy con turbocompresor va instaladito y dando vueltas en Silverstone. Los proyectistas son el propio Bruce y Gordon Coppuck, y lo que lograron es una cosa más o menos así: un chasis monocoque en alumínio, con una carrocería cuya apariencia general es similar a las Eagle 1969, pero que no puede negar su estirpe McLaren, ya que todas las soluciones, en detalle, tienen mucho que ver con las de los Mc-Laren F1. El motor es un Offenhauser de cuatro cilindros, dos árboles de levas a la cabeza, 2.600 cm3, con turbocompresor. La potencia máxima del Offy es de 650 HP a 9.000 vueltas. La alimentación es a inyección Hillborn, y el turbocompresor es un Garret Airseach. La trasmisión es Borg & Beck multidisco, la caja es una Hewland IG 500 de cuatro velocidades, los frenos son Lockheed y los neumáticos, como es de suponer, Goodyear Indy Speedway Special.

Este nuevo paso de McLaren Cars. como se ve, ha sido dirigido hacia los Estados Unidos nuevamente, y si bien en esta especialidad no es tan fácil conseguir el éxito como en la CanAm, Bruce intenta lograrlo en el campo mejor pagado de todo el automovilismo mundial, que es lo que le reporta ganancias y le permite progresar como hasta ahora. Si McLaren consiguiera una victoria para su marca en las 500 Millas de Indianápolis, con toda seguridad le sacaría un enorme provecho comercial; vender "specials" para las carreras americanas es algo que hasta ahora muy pocas firmas han logrado, y ninguna de ellas está en condiciones de entregar autos de la calidad de los McLaren.

Mientras tanto, Bruce no se ilusiona, sigue trabajando fuerte pero callado, y se apresta a dar el paso que le abra un nuevo mercado a partir del "Memorial Day" de 1970.

### STP: Son Tanos

### Peligrosos

Mario Andretti, quien materializó en su primer año en el equipo STP las dos aspiraciones máximas de su jefe, Anthony (Andy) Granatelli, al ganar las 500 Millas de Indianápolis v el Campeonato Nacional de Conductores, será nuevamente en 1970 el piloto número uno de STP, "Mario usará el número uno en nuestros dos nuevos autos durante todas las carreras del USAC de 1970", declaró Granatelli. "Uno de los autos está siendo construido según las necesidades de los circuitos sinuosos, tipo Grand Prix, que poco a poco van reemplazando en los gustos de los pilotos y del público a los viejos óvalos de una milla, que se repetían por todo el país. Este auto será prácticamente un F-1 internacional, con la diferencia de la cilindrada del motor, que será un Ford 4.200 con cuatro árboles de levas a la cabeza y de aspiración normal."

"La segunda máquina será diseñada para correr en Indianápolis, las

### la actualidad internacional

500 Millas de Ontario —nuevo circuito californiano de alta velocidad y en los óvalos veloces, con un turbo-Ford. El auto con que Andretti ganó en Indy quedará como máquina de repuesto para ambos tipos de pista."

Granatelli dijo también que usaría motores Ford durante toda la temporada, por lo menos en lo que respecta a los autos del campeón, y que el jefe de mecánicos del equipo sería su hermano Vince. Nada se dijo sobre Clint Brawner y Jim McGee, inseparables de Andretti desde que éste debutó en el equipo Dean Van L'ines en 1965, pero se supone que ellos serán los responsables de la construcción de por lo menos una de las dos máquinas de Mario.

Granatelli se había dedicado últimamente al desarrollo de un motor



Courage busca la consagración con De Tomaso en F-1 y con Alfa en SP. Ferrari, ya que durante el año también correrá en Fórmula 1 con un Lotus my en Indianápolis con otro auto hecho por el amigo Chapman.

Pues bien. Una vez finalizada la reunión de prensa en Maranello, Médena, todo el mundo se volvió por donde vino. En otras palabras: los que vinieron de Milán se fueron por la ruta que une Módena con Milán; los que vinieron de Turín, por la ruta que va a Turín; los de Roma, por la Autostrada del Sole; los de Florencia, por la ruta que va a Floren-

luego correrá casi seguramente en

Sebring y en los Mil Kilómetros de

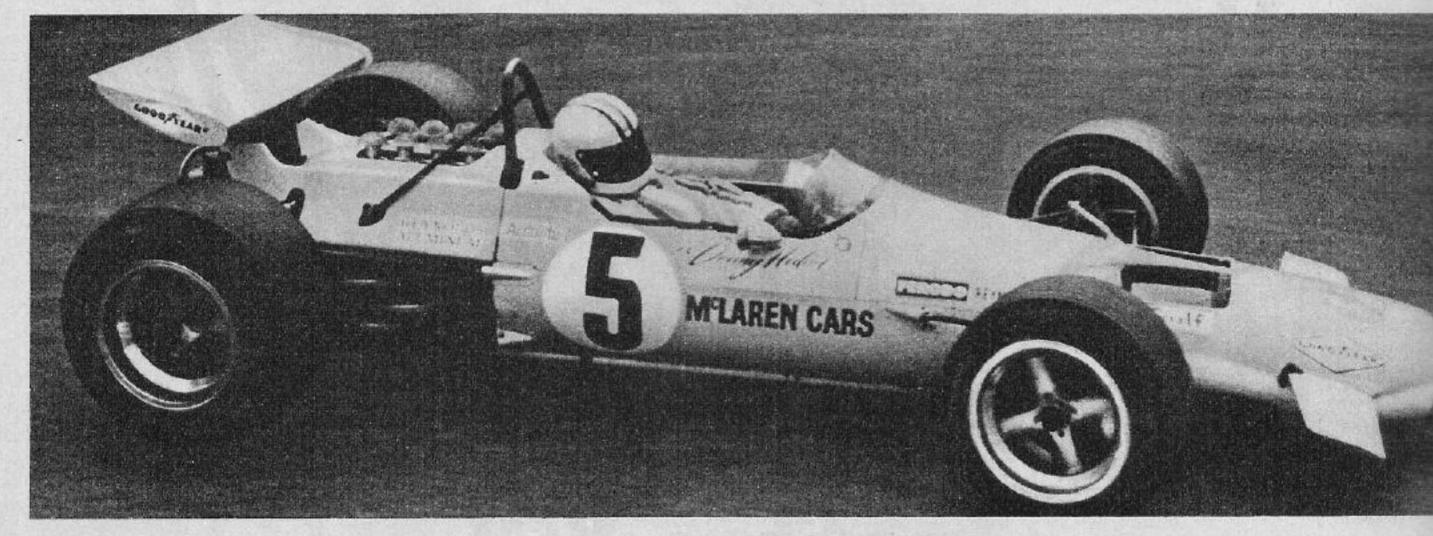
Monza, pero eso ya depende del re-

sultado que brinde el auto. Andretti

no actuará en forma exclusiva para

ta que va a Turín; los de Roma, por la Autostrada del Sole; los de Florencia, por la ruta que va a Florencia, y los que tenían pasaje en tren, en tren. Los periodistas de Módena se quedaron en Módena, excepto aquellos que tenían algo que hacer

en otro lado.



Plymouth de serie, que luego de largos meses de experimentación alcanzó por fin un éxito en Dover Downs, con Art Pollard al volante, pero el capo máximo de STP anunció su decisión de no seguir diversificando sus esfuerzos, dedicándose a partir del año que viene únicamente a los motores Ford.

### MARANELLO

MODENA, Italia. — El seis de noviembre pasado Enzo Ferrari en persona llamó a reunión de prensa para presentar su nueva criatura: la Ferrari 512 S, una máquina sport de cinco litros para el campeonato mundial de marcas de 1970. Enfáticamente Enzo declaró que la fábrica alcanzará a producir 24 unidades más antes de fin de año para completar las 25 necesarias para la homologación. De todas ellas sólo seis serán conservadas por Ferrari para su equipo oficial y las restantes serán vendidas

McLaren Cars: éxito en el GP de México y la CanAm y planes para Indy. a todo aquel que esté dispuesto a pagar 38.640 dólares, que es lo que valdrá cada una. Algo así como 13 millones y pico. Carito, pero no tanto como el Porsche 917:::

Las características técnicas básicas son: motor de 12 cilindros en V a 60 grados y 4.993 cm<sup>3</sup> de capacidad para érogar 550 caballos a 8.500 revoluciones; 4,80 m de largo, 2,40 entre ejes y 840 kg de peso.

Con este auto Ferrari busca su retorno a los primeros puestos del campeonato de marcas, donde este año no la vio ni cuadrada con la Ferrari tres litros (modelo 312 P). El primer coche ya rodó en el autódromo de Módena en manos de Arturo Merzario e Ignacio Giunti y luego de cuarenta vueltas al circuito el mejor giro se realizó a un promedio de 152,200 km/h.

Por su parte, ya Ferrari Ilegó a un acuerdo con el ítalo-americano Mario Andretti para que éste conduzca el 512 en algunas de las carreras del campeonato. Andretti debutaría en las 24 Horas de Daytona Beach con el auto, el 31 de enero próximo, y

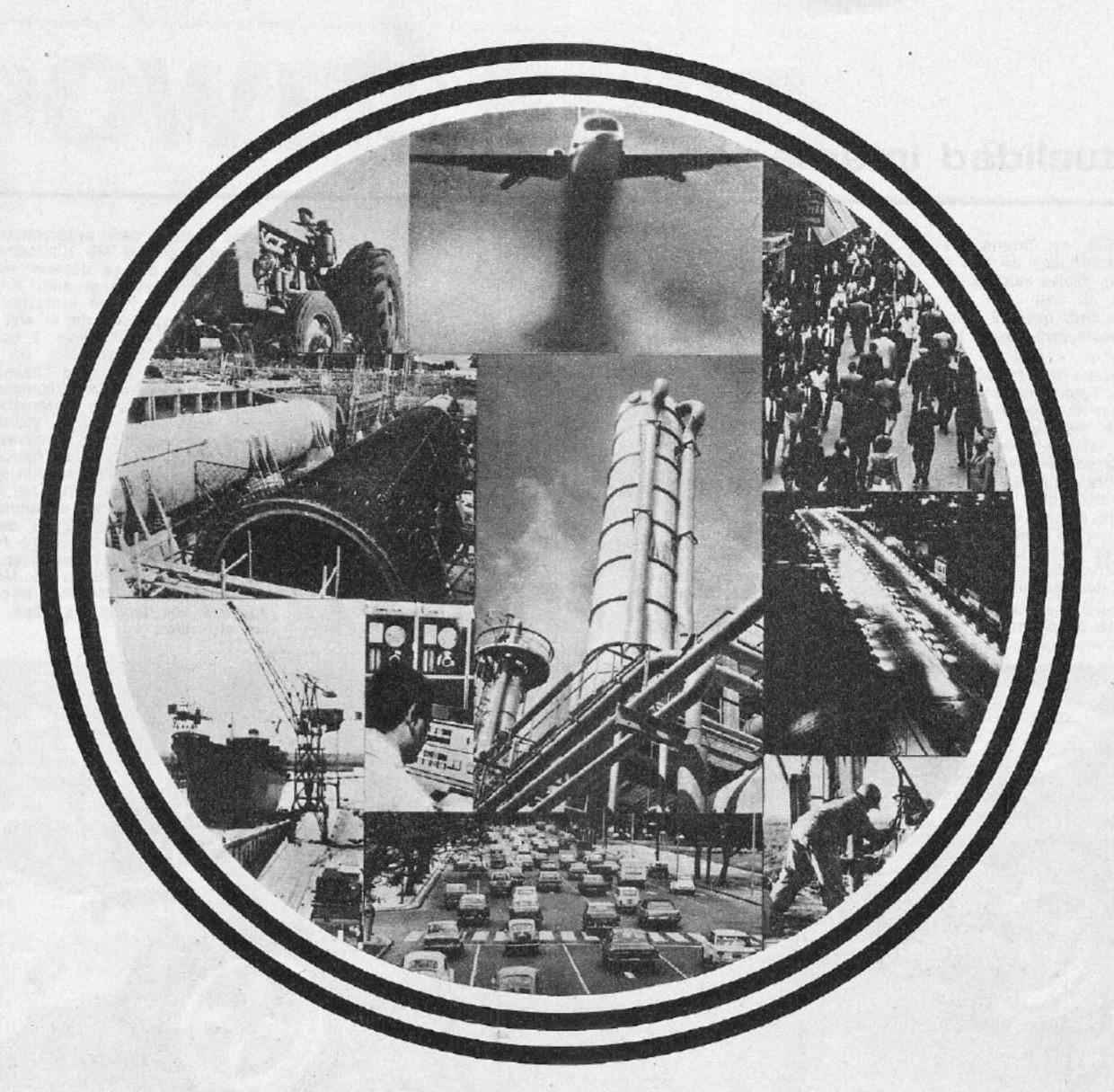
### COURAGE EN ALFA

La numerosa escudería Autodelta — escuadra oficial Alfa Romeo — ha incorporado a un hombre más para las carreras de Sport Prototipo del año que viene. Se trata del inglés Piers Courage, quien ya está prácticamente llegando a los niveles más altos de Europa entre los pilotos que aspiran a la primera línea mundial.

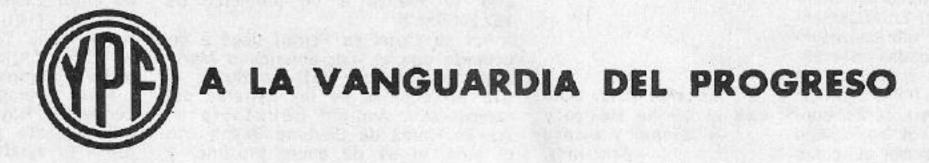
Courage correrá con Alfa Romeo en SP y con un De Tomaso-Cosworth en Fórmula 1, ya que también hace pocos días firmó contrato con Alejandro De Tomaso para correr con la flamante unidad de F-1 construida por el argentino radicado en Italia.

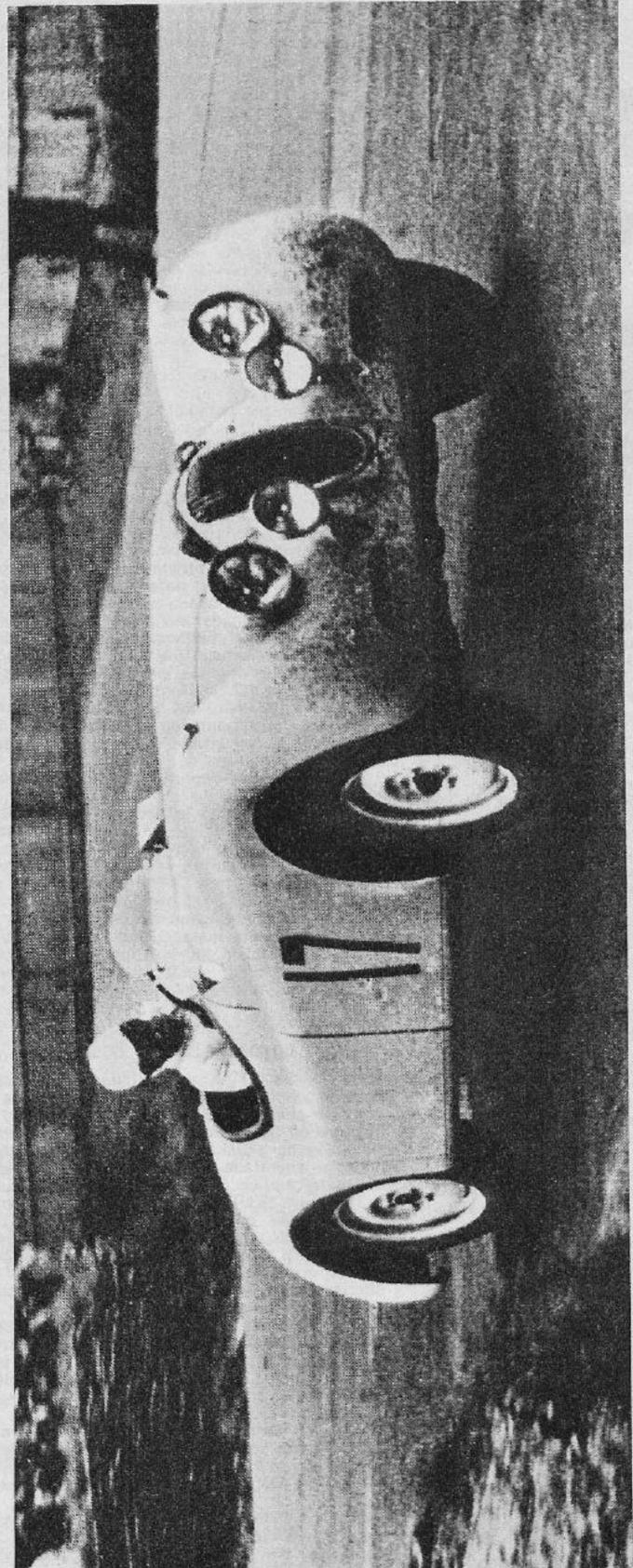
Con Piers Courage la escudería Autodelta no sólo se agranda sino que se internacionaliza aún más, ya que en ella figuran Rolf Stommelen, Nanni Galli, Teodoro Zeccoli, Spartaco Dini, Enrico Pinto, Toine Hezemans y Andrea de Adamich.

Piers Courage sigue una línea ascendente. Hay que esperar que los Alfa —hasta ahora no muy eficientes— lo ayuden a continuarla.



# naftas YPF HACEN ANDAR AL PAIS!





pero no el conductor y el camino los factores limitativos, pero no el coche". Así coincidían a fines de 1949 y principios de 1950 las revistas especializadas inglesas que habían realizado el Road Test del Jaguar último modelo: el XK 120. Se hace necesario ubicarse atrás en el tiempo para captar en toda su magnitud lo que significó — ¡qué linda barbaridad!— la aparición del XK 120 en el Earls Court Motor Show de 1948. Simplemente vino a cambiar fundamentalmente el concepto —sobre todo en Inglaterra— del coche deportivo. El que para aquellos días y en aquellas islas seguía teniendo las mismas trazas de los modelos de preguerra. En alguna medida se puede comparar aquel exitazo renovador con el asombro y encantamiento con que la casi siguiente generación recibió muy cerca de aquel salón (el Earls Court), al comenzar la década del '60, el modelo XK E. Y en cierta medida también es comparable a la revolución de conceptos —aunque en este caso tan sólo estéticos— que produio el Lamborchini Marzal, hace un par de años.

pero no de 1950 de con de con



puntos

cortar por la línea de



de XK 120 representaba la velocidad máxima del coche (120 millas). Pero para llegar a 120 millas se impone la inevitable cascada cronológica y arrancar desde 1935, cuando los Jaguar todavía no se llamaban Jaguar sino SS.

La SS —marca que existía legalmente y como tal desde 1931 había apelado siempre a los motores Standard totalmente standard para impulsar a sus vehículos. Pero en 1935, con el invento del nuevo nombre (Jaguar), esta gente tomó vuelo y comenzó a permitirse ciertas libertades mecánicas que culminaron en la completa individualidad.

William Lyons había fundado la "Swallow" Side Car en Blackpool allá por 1922, sin imaginar —seguramente— que al promediar la década del '30 controlaría una de las mayores plantas
automotrices de Coventry. Así se decidió a encarar el futuro
mecánico de los coches por su cuenta considerando que ya
era tiempo de hacerlo. El primer movimiento al respecto fue
contratar los servicios del señor William Heynes, quien se encontraba trabajando para la casa Humber. Y nombrarlo jefe de
ingenieros.

Coincidió también ese año —1935— con la aparición del modelo SS 90, el primer dos asientos genuinamente deportivo de la compañía. El aparato —pre 1935— traía una tapa de cilindros diseñada por Harry Weslake lo que le otorgaba cierta pretensión de auto de altas performances, aunque su verdadera personalidad era la de un elegante automóvil semidoméstico. No obstante un team oficial de SS1 ganó el Alpine Trial de 1934. En esos años que quedaban hasta el estallido de la guerra, Heynes desarrolló el dos asientos que en 1936 aparecería con la denominación de SS Jaguar 100. Coche que hoy es considerado como uno de los coches deportivos clásicos con mayor valor de colección.

La guerra detuvo la producción de automóviles y la SS Cars Ltd. dedicó sus esfuerzos bélicos a la construcción de sidecars, acoplados y material aeronáutico. En 1945, cuando la compañía tomó el nombre definitivo de Jaguar Cars Ltd., ya existía una cantidad de proyectos sobre motores dibujados durante la guerra. La idea que había animado al equipo de diseñadores y constructores de la fábrica era la de adoptar un motor flexible y robusto que otorgara alta potencia y permitiera su permanente desarrollo. Estos diseños del tiempo de la guerra e inmediatamente posteriores se encarpetaron bajo el título "X".

El primer doble árbol a la cabeza en llegar al proceso de construcción fue el XF, un cuatro cilindros de 1.360 cm3 (66,5 x 98 mm). El propósito principal del motor era el de probar la nueva tapa de cilindros y la distribución. Prueba que las dos soluciones pasaron satisfactoriamente; en cambio el cigüeñal no soportó el elevado número de revoluciones. El siguiente motor en producción fue otro cuatro cilindros denominado XG y mucho más convencional que su antecesor. Se trataba de un "varillero" de litro y medio basado en el block del antiguo Standard y la extraordinaria tapa de cilindros del BMW 328. La etapa final de la búsqueda de un motor definitivo para comenzar la producción en gran escala culminó con el diseño XJ. Este se construyó en dos variantes: como cuatro cilindros dos litros y como seis cilindros 3,2 litros. Las experimentaciones más importantes se hicieron sobre el cuatro cilindros, que permitieron la aparición del diseño XK, una versión derivada de aquél que conservaba las mismas dimensiones (80,5 x 98 mm). Utilizando el seis cilindros XJ, se le aumentó la carrera de pistón para llevarlo a 3.442 cm3, se lo apoyó en siete bancadas y se lo denominó también XK, pero se le dio prioridad al cuatro cilindros.

El salón de Earl's Court de 1948 sirvió para hacer la primera aparición del XK en público. Y la aceptación por parte de ese público fue inmediata. Heynes y sus colegas trabajando en el nuevo chasis y motor habían llegado a un trabajo de diseño sumamente inspirado que en muchas formas desató la revolución de que hablábamos en materia de autos sport. Se anunciaba con una potencia de 105 HP a 5.000 r.p.m. con una compresión de 7:1. El XK100 tenía un motor —evidentemente— compacto y eficiente que podría dar grandes satisfacciones trabajando en sus límites. Lástima que aunque la fábrica lo ofreció durante algún tiempo, el XK 100 en realidad nunca entró en producción. El público sabía de la existencia del seis cilindros y su inminente aparición. El XK de dos litros, cuatro cilindros y tres bancadas murió para dejar paso a su hermano mayor, el potente seis cilindros. Había aparecido el Jaguar XK 120.

Pero de ninguna manera su éxito debe atribuirse exclusivamente al motor que lo impulsaba. Su chasis de sección cuadrada era de lo más ortodoxo aunque extremadamente rígido. La suspensión delantera independiente estaba a cargo de resistentes barras de torsión y sólidos tensores, resultado de la

admiración de Heyne por las soluciones de Citroën.

La suspensión trasera consistía en un par de elásticos semielípticos. La caja de dirección encerraba el sistema de bolillas re-circulantes y los frenos hidráulicos actuaban sobre las campanas de 30,5 centímetros. (Estos dos elementos mecánicos serían los que se modificarían en los sucesivos modelos de las series XK.) Los frenos, a pesar del considerable diámetro de campana, eran insuficientes para detener al coche con sus elevadas performances.

Aunque parezca paradójico, originalmente la idea de los constructores fue fabricar solamente 200 unidades XK, de manera que el público, probándolo, aceptara el motor y fuera preludio a la aparición de un nuevo sedan. (Este sería el MK VII aparecido a fines de 1950.) La lluvia de pedidos obligó a los fabricantes a hacer un replanteo de programas y continuar la pro-

ducción en gran escala del XK 120.

Los primeros ejemplares —poco más de 200— salieron provistos con carrocería de aluminio montada en chasis de madera. Al encarar el nuevo programa de producción se encargó a la compañía Pressed Steel para proveer a la casa Jaguar de carrocerías de acero estampado para el 120.

Para entonces Jaguar no había formado un equipo oficial de competición. Recién se crearía con la aparición del tipo C —el primero de los Jaguar que se construyó específicamente para las competencias— y los preparativos previos para su irrupción

en las 24 Horas de Le Mans de 1951.

En 1951 el roadster XK 120 se produjo simultáneamente con una cupé de techo duro de proporciones de diseño tanto o más felices que el convertible y de similares especificaciones mecánicas.

Las performances deportivas de los XK alcanzaron el pináculo en 1951.

En 1952 se anunció la venta de una versión especial equipada con más potencia, y en 1953 apareció una tercera versión de carrocería: la cupé convertible. Con ese coche la Ecurie Ecosse de David Murray —en sus principios— obtuvo triunfos en innumerables carreras. Pilotos particulares dedicaban su tiempo a modificar sus XK para mantenerse cosechando victorias.

En 1951 el tipo C ganó en Le Mans. Las ventas de la casa subieron de manera insospechada. En el otoño de 1954 se anunció el nuevo modelo XK 140 cuya denominación respondía simplemente a un orden de la fábrica. Se habían producido 12.000 XK 120, cifra que superó bastante los cálculos originales.

### CUADRO TECNICO DEL JAGUAR XK 120

Motor: Jaguar XK de seis cilindros. Doble árbol de levas a la cabeza con inclinación de 70° comandados por cadena. Cabeza de cilindros de fundición de aluminio con cámaras de combustión hemisféricas. Block de hierro-cromo, pistones de fundición de aluminio, bielas de acero, cigüeñal de 7 cm de diámetro soportado por siete bancadas anchas con los apoyos de acero, lubricación forzada por bomba sumergida.

3.442 cm<sup>3</sup> (83x106 mm de diámetro/carrera). Dos carburadores S.U. de 4,45 cm. La potencia fue de 150 HP a 160 HP a 5.000, 5.200 rpm respectivamente en 1948/49. 180 HP y 190 HP a 5.300 y 5.400 rpm con modificaciones en 1951 y 180 HP con equipo especial a 5.750 rpm en 1952.

Chasis: Bastidor de acero de gran resistencia compuesto por planos rectos de sección cuadrada, rigidez torsional asegurada por gruesos travesaños de sección cuadrada. Suspensión delantera independiente con reactores trasversales y barras de torsión controladas por amortiguadores telescópicos. Suspensión trasera por largos elásticos semielípticos de acero silicio-magnesio, con amortiguadores de tipo pistón.

Encendido: Sistema Lucas de 12 volts.

Trasmisión: Embrague Borg & Beck de disco único seco. Caja de cuatro marchas con engranajes helicoidales sincronizados. Cardán Hardy Spicer y diferencial de corona y piñón. Frenos: De fricción Lockheed con campanas de 30,5 cm de diámetro.

Dirección: Burman de bolillas recirculantes. Rodado: 6.00x16 de acero estampado. Capacidad del tanque: 63 litros de combustible.



Este es el Rambler que no murió. Vive, pero emigró fuera de USA. Aquí, la versión cuatro puertas. La rubia también vive, y por lo visto le sobra salud...

### "LOS MUERTOS QUE VOS MATAIS...

...gozan de buena salud." Así reza un fragmento del Cyrano de Bergerac. Nosotros pretendemos aclarar que el Rambler no ha muerto definitivamente, sino que su producción se continúa fuera de USA.

Los casos en donde la muerte parece dudosa se denominan "catalepsia". Es decir, el finadito adquiere todas las características de finadito, pero en realidad no es finadito. De donde se desprende que no es lo mismo estar muerto que hacerse el muerto.

Estamos en presencia de un caso netamente policial. Un presunto asesinado en los Estados Unidos no fue asesinado, sino reemplazado por otro personaje mientras el primero se encuentra fuera de los Estados Unidos.

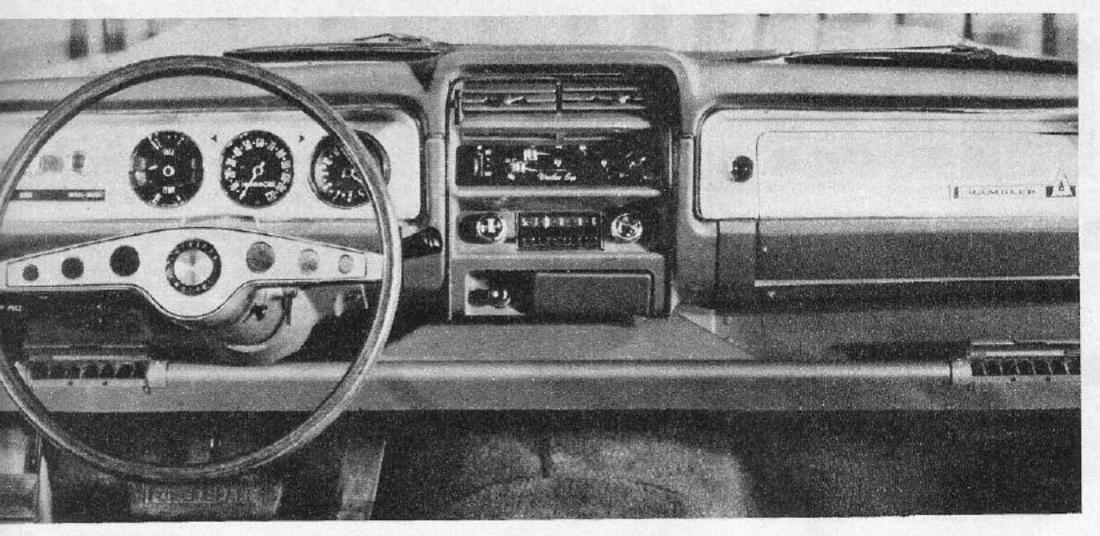
Hablamos expresamente del Rambler. Dijimos unas semanas atrás: "Muerto el Rambler. Viva el Hornet...". Pero el Rambler no murió. El Hornet apareció en los Estados Unidos para reemplazar al Rambler, mientras éste se sigue produciendo en los países extranjeros que cuentan con filiales American Motors. Pero ya que tenemos al Rambler entre las manos contemos algo de su aspecto y características, renovados totalmente para el año '70. (En caso que el año próximo no fuera 1970, tampoco tendremos problema alguno en rectificarnos).

La línea Rambler se compone de cuatro modelos diversificados bajo dos denomirraciones: Rambler (así no más, a secas) y Rambler SST. Del Rambler a secas se producen dos modelos: un sedan dos puertas y uno cuatro puertas. Del SST, también dos sedanes de las mismas características.

Como se acostumbra en USA, una variada gama de motores acompaña a los Rambler "fuori-USA". Un cuadrito que anda por ahí aclarará para ustedes las op-

### "LOS MUERTOS QUE VOS MATAIS...





Tablero de los nuevos Rambler. Como puede apreciarse, sin perder el estilo americano, se adapta bastante a la tendencia europea en cuanto a instrumental.

ciones de motor, caja y relaciones finales ofrecidas.

En síntesis, y de acuerdo con lo informado directamente desde USA, los nuevos Rambler están destinados a satilisfacer ampliamente la demanda de compacto "cinco pasajeros" para 1970. Lo cual nos tranquiliza bastante, ya que suponíamos que American Motors no se iba a poner a fabricar un compacto para satisfacer las necesidades del mercado consumidor de limousines o triciclos de reparto.

Dejemos finalmente aclarado lo siguiente: El Rambler no ha muerto... vive, pero nos hizo pegar un susto tremendo. No hay nada que hacer; uno no gana para disgustos...

28 - PARABRISAS CORSA



Versión dos puertas SST. La línea se compone de un dos puertas más similar al sedan, y un cuatro puertas tipo SST.

### MOTORES, TRASMISIONES Y RELACIONES FINALES DE LA LINEA RAMBLER '70

### MOTOR

### TRASMISION

### RELACION FINAL

"Torque-Command" 6 en 3 marchas, manual. 3,08:1, opcionales,

línea, 145 HP, 3.802 cm3 Automática, opcional 3,31 y 3,58:1

"Torque-Command" 6 en 3 marchas, manual. 3,08:1, opcionales, línea 155 HP, 3.802 cm3 Automática, opcional 3,31 y 3,58:1

"Typhoon" V-8, 210 HP, Automática 4.983 cm3. Opcional en el SST solamente

2,87:1; opcionales,

3,15:1

### **MOTORES RAMBLER 1970** CARACTERISTICAS TECNICAS

### MOTOR 145 HP

### MOTOR 155 HP

### MOTOR V-8

6 en línea

Válvulas a la cabeza

6 en linea Válvulas a la cabeza Válvulas a la cabeza

V-8 a 90°

Diámetro y carrera:

95,3 x 88,9 mm

95,3 x 88,9 mm

95,3 x 87,4 mm

Capacidad cúbica:

3.802 cm3

3,802 cm3

4.983 cm3

Relación de compresión:

8.5:1

8,5:1

9,0:1

Potencia máxima:

145 HP a 4.300 rpm

155 HP a 4400 rpm 210 HP a 4400 rpm

Carburador:

1, simple

2, simples

2, simples

Bancadas de cigüeñal:

### Los dos precios del Dodge le convienen más.

Todos los autos tienen dos precios: el precio de lista y el precio final al terminar de pagarlo.

El precio de lista del Dodge incluye el equipo completo de fábrica, que en otras marcas es opcional. No hay sumas ni sorpresas a último momento.

Este precio le conviene más. Como el mejor precio final

que se obtiene con la nueva financiación-Chrysler.

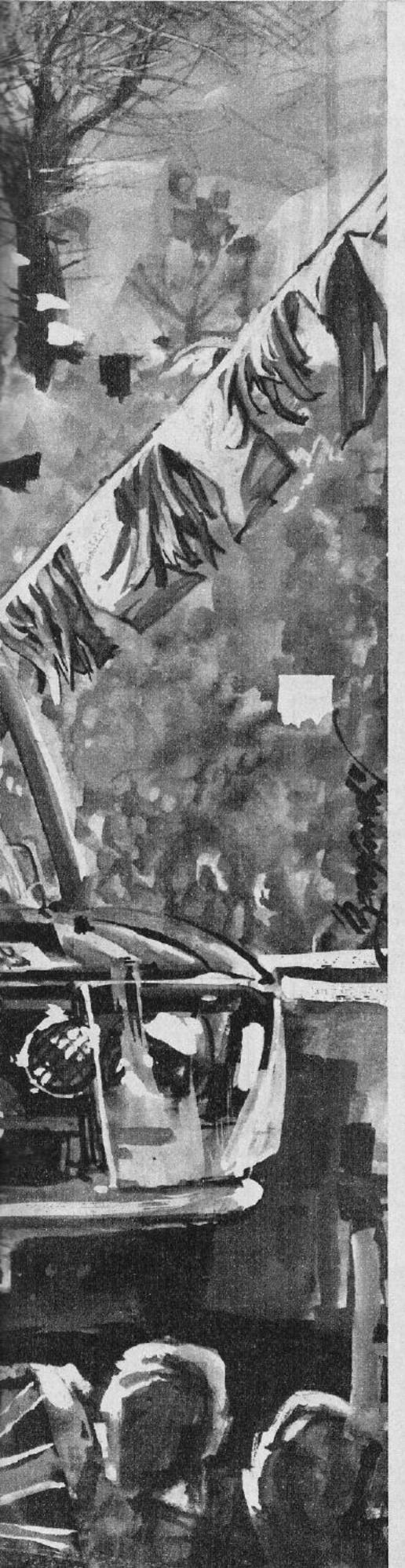
Minimo contado. El resto en 30 meses (hasta 36 para camiones). Ahora con intereses más bajos y sobre saldos, para que usted no pague lo que ya pagó.

Compare.

El Dodge le conviene más. La última palabra la tiene usted: Polara, GT o Coronado.







### ¿COMO SERA LA LONDON-MEXICO?

Después de la London-Sydney el Daily Mirror asociado con el RCA (Royal Automobile Club) organizaron el raid Londres-México. 26.000 kilómetros por rutas inimaginables y un reglamento original. Enterémonos.



Esta foto
pertenece a la
London-Sidney
del año pasado.
Un Mercedes
Benz 300 SEB
por las rutas
australianas.
En algunos
tramos los
caminos serán
similares.

La que inició la fiebre de las carreras largas fue, hace unos meses, la London-Sidney. Algunos opinan que es el futuro de las carreras en ruta y otros que estas competencias de larguísimo aliento no conducen a nada positivo y sólo indican qué tripulación tuvo más suerte y cuidó más el auto, mientras las fábricas esperan los resultados para publicitar sus productos por medio de ese tipo de pruebas. En fin, es cuestión de opiniones y de gustos. Personalmente pensamos que son una especie de rally-safari-aventura-competencia sobre automóviles de serie, que si bien no son del más puro estilo competitivo tienen sus aspectos interesantes. Además, a todo el mundo le gustaría correr una prueba como la London-México... ¿o no?

Es por eso que nos vamos a ocupar de ella. Vamos a interiorizarnos de cómo es la carrera, sus reglamentaciones, los autos admitidos, etc. Y en una de esas la fiebre también llega al río de la Plata y más de una media docena de enloquecidos se lanza a la aventura representando a nuestro país. Sería lindo... ¿no? Pero vayamos al grano y al reglamento.

### Así viene

### la cosa....

El reglamento es bastante amplio con respecto a los autos admitidos. Textualmente, dice: "El rally está abierto a todos los vehículos de motor de pasajeros de cuatro ruedas de cualquier especificación". De esto se desprende que se puede participar con un jeep, una rural o un mismísimo Meyer-Manx, pero habría que ver a qué le llaman "vehículos de pasajeros". Los elementos de los autos se pueden reemplazar o desmontarios para su ajuste o reparación, a excepción del block motor, unidad cuerpo-chasis (carrocería), cajas de velocidades, trasmisión, carcaza de diferencial, que podrán ser reparados pero no cambiados. Estas partes vitales serán marcadas y selladas por el organizador (Daily Mirror y el Royal Automobile Club). El reglamento indica que es imprescindible que los concurrentes lleven a bordo del auto: un extintor de inincendios, un botiquín de primeros auxilios, un triángulo rojo de

aviso reflector en caso de detención nocturna, cascos de protección para todos los tripulantes y cinturones de seguridad para todos los que viajan en la máquina.

La largada efectiva se realizará el día 19 de abril de 1970 en el estadio de Wembley a las 10.30 y con intervalos de un minuto entre cada auto. Una vez que estén en carrera los pilotos deberán pasar por los controles a las horas fijadas en la Hoja de Ruta que se les entrega. Los que pasen después de esas horas serán sancionados con puntos en contra. Durante el trascurso de la carrera habrá tramos especiales llamados "primes", que serán cronometrados independientemente. Por su parte, el organizador de la prueba corre con los gastos de trasporte de los vehículos, sea barco, avión o ferrocarril, pues dicha suma está incluida en el pago de la inscripción (algo así como 700 mil pesos para los coches con tres tripulantes y 550 mil para los de dos), como así también los gastos de los pilotos.

La carrera se dividirá en cinco clases. "A", hasta 1.300 cm3; "B", de 1.301 a 1.600 cm3; "C", de 1.601 a 2.000 cm3; "D", de 2.001 a 3.000 cm3; y "E", de 3.001 en adelante. También se hará una división entre los concurrentes particulares (que no estén patrocinados por una empresa que fabrique vehículos de motor) y los equipos oficiales de fábrica. De esta forma los organizadores se aseguran una buena cantidad de inscriptos particulares en caso de que fallen los equipos oficiales y también se les da la posibilidad en \$\$\$ a los que corren por su cuenta y riesgo. La fecha de cierre de inscripción será el 19 de febrero para los particulares y el 19 de marzo para los equipos oficiales, no permitiéndose después de esas fechas ningún cambio en las tripulaciones.

En una parte del reglamento dice que en algunos tramos los participantes deberán tapar sus números identificatorios para no ser
detenidos por la policía, agregando que se los instruirá al respecto
en el momento oportuno. (Ah...
ingleses tramposos). Los controles
horarios estarán ubicados en Londres, Dover, Boulogne, Sofía, Monza, Lisboa, Río de Janeiro, Montevideo, Buenos Aires, Santiago de
Chile, La Paz, Lima, Buenaventura, Cristóbal, Ciudad de México.
En controles intermedios, a ex-

cepción del de Sofía, en Bulgaria, habrá tiempos de descanso y reparación. Las penalizaciones se efectuarán con tolerancia de 1 minuto por punto en contra.

Las travesías marítimas a realizarse serán: Dover (Inglaterra) hasta Boulogne (Francia); Lisboa (Portugal) a Río de Janeiro (Brasil); Colonia (Uruguay) hasta Buenos Aires, y de Buenaventura (Colombia) hasta Cristóbal (Panamá). Todos los participantes deberán hacer las travesías en los viajes "oficiales", y en caso de que lo deseen de otra forma el desembolso corre por cuenta de ellos. El problema (si es que se presenta la ocasión) será en el puerto Buenaventura, pues el buque que ha sido contratado al efecto tiene capacidad para sólo 35 autos. Es decir que si en Buenaventura la cantidad de autos es mayor de 35 no se los clasificará y quedarán fuera de carrera, con el aliciente de recibir un pasaje gratis en avión a México para que participen en la entrega de premios y demás. Por otra parte, se los clasificará, pero hasta Buenaventura, es decir, detrás de todos los arribados a la ciudad de México.

Los premios son algo más que interesantes. Para el primero en la clasificación general 10.000 libras esterlinas (8 millones de pesos aproximadamente); al primero en la clase particular 2.000 libras (1.600.000 pesos). La escala en la general llega al 5º y en la de privados hasta el 3º, en tanto en la Copa Damas habrá 1.000 libras al primer puesto y llegarán hasta el 3º, lugar que será premiado con 250 libras.

El orden de la prueba será el siguiente desde su partida en Londres.

19 abril. Partida desde el estadio de Wembley, a las 10.30 horas. Cruce del canal por Do-

ver a Boulogne, 16.00 21 abril, Control de SOFIA (Bul-

garia). 22 abril Control de MILAN (Ita-

22 abril. Control de MILAN (Italia).

25 abril. Control de LISBOA. Entre los días 26 de abril y el 8 de mayo los coches serán trasportados a RIO DE JANEIRO.

9 mayo. Reanudación del rally desde RIO DE JANEIRO (Brasil).

11 mayo, MONTEVIDEO (Uruguay).

12 mayo, BUENOS AIRES.

14 mayo. SANTIAGO DE CHILE.

17 mayo. LA PAZ (Bolivia).

19 mayo. LIMA (Perú).

21 mayo. BUENAVENTURA (Colombia).

22 mayo. El buque parte de Buenaventura.

24 mayo. El buque llega a CRIS-TOBAL (Panamá).

24 mayo. Reanudación desde Cristóbal.

27 mayo. Llegada a la CICDAD DE MEXICO.

Entre los países que se tocarán a lo largo de los casi 26.000 kilómetros a recorrer estarán Inglaterra, Francia, Bulgaria, Alemania, Austria, Hungría, Yugoslavia, Italia, España, Portugal, Brasil, Uruguay, Argentina, Chile, Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia, Panamá, Costa Rica, Nicaragua, Honduras, El Salvador, Guatemala y México.

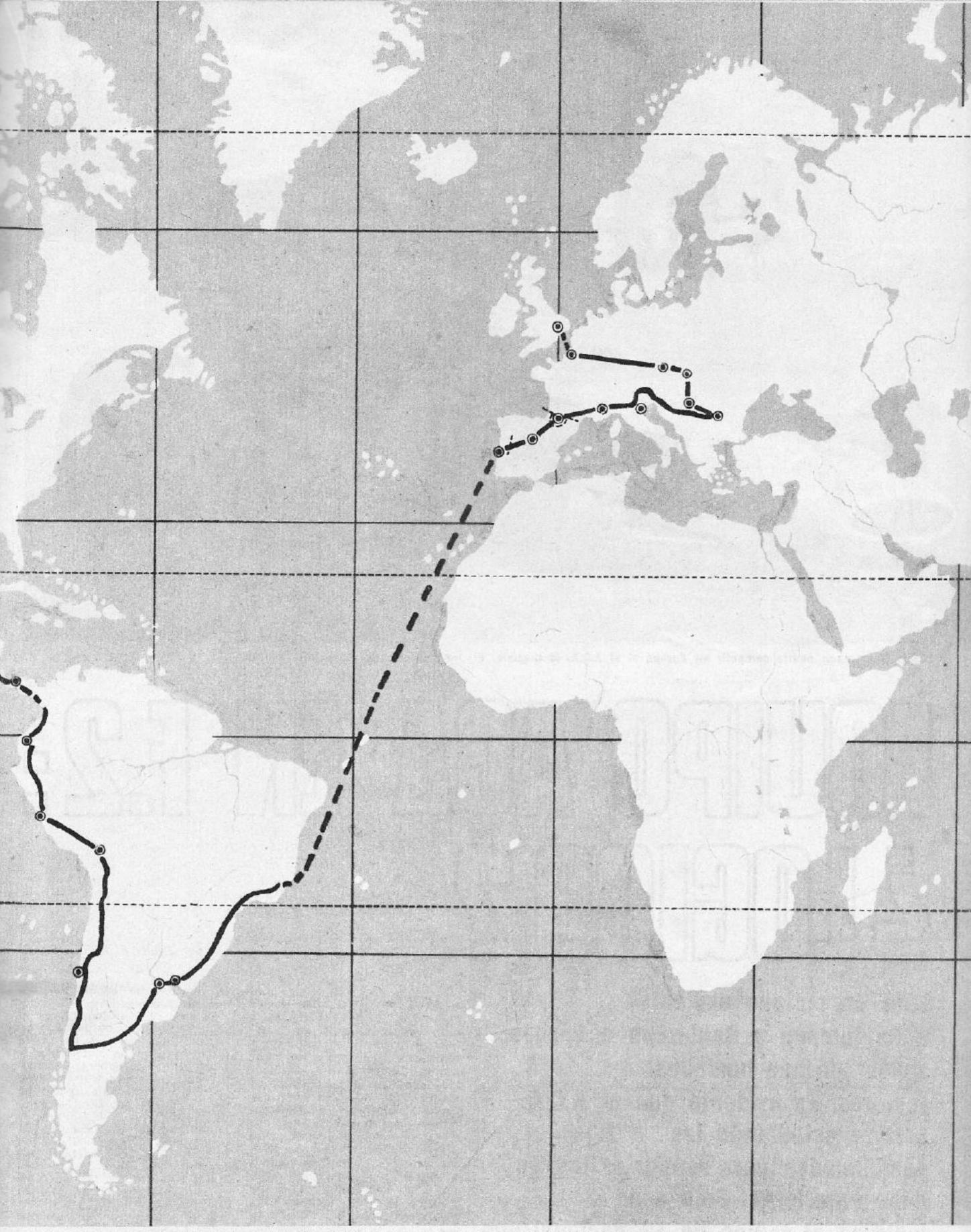
En fin... como se puede apreciar por los lugares, los caminos
a tocar, los climas adversos, las
alturas y demás yerbas esto es
realmente una cosa de locos. Pero
de locos de los buenos, porque el
que gane este segundo rally-maratón se podrá sentir realmente satisfecho. Y si nos remontamos a la
material, también se puede llenar de libras esterlinas.

Este será en rasgos generales el rally de la Copa Mundial del Daily Mirror a disputarse en abril del año que viene. Un carrerón que estropeará autos en todo su trayecto, dejará varios días sin dormir a los tripulantes de los equipos (y también sin comer) y que tiene todo lo necesario como para poderlo llamar "la gran aventura". ¿Y a quién no le gustaría correrio? A todos. Edgardo Boschi está en eso y aunque no se ha oficializado su inscripción puede llegar a concretarse a último memento. Por ahora conformémonos con saber que el boletín de la RAC y el Daily Mirror cuenta ya con 55 anotados de los 120 que podrán largar entre los que se encuentra un tal señor J. Araujo (argentino) que correrá en equipo con otro tal señor inglés llamado J. B. Batley con una máquina Volvo 144 S.

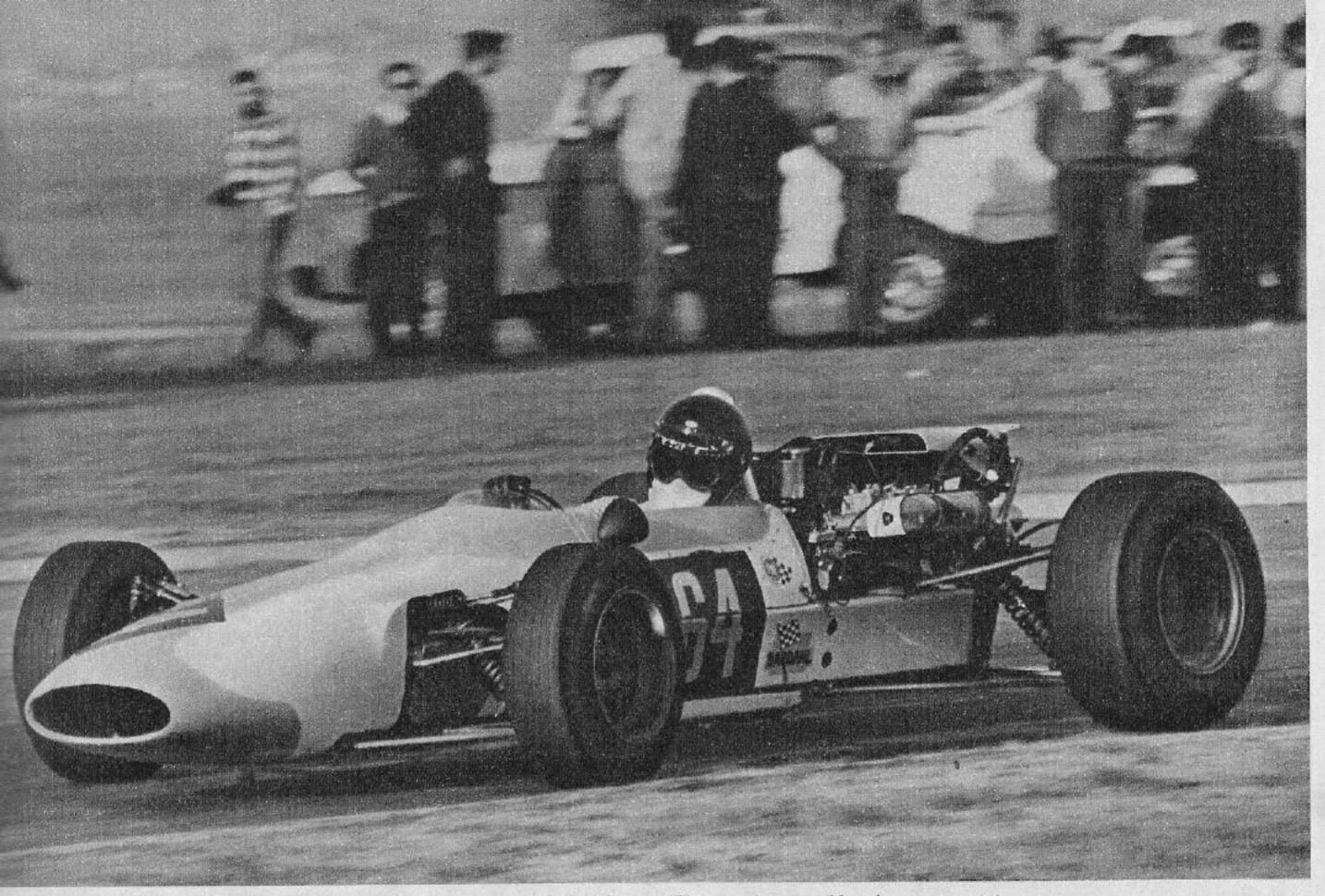
Por el momento sólo nos resta esperar y mantenernos esperanzados en seguir de cerca esta "cosa de locos". ¿De locos... Sí. ¡Pero qué lindo...!



Un Ford Zodiač que se presentarà con un equipo particular patrocinado por Vic Preston.



Esta será la ruta que se utilizará en la London-México. Casi toda Europa Central hasta llegar a Lisboa. Embarque hasta Río de Janeiro y de allí rumbo a nuestro país y la Cordillera de los Andes para subir hasta Colombia. Nuevo embarque y arribo a Panamá hasta llegar a México por tierra coincidiendo con el·final de la Copa Mundial de Fútbol.



Carlos Reutemann podría competir en Europa si el A.C.A. lo dispone. El proyecto no está solo, pero espera.

## por JULIO F. PEREZ BALBI

Está proyectado enviar a Reutemann y Caldarella a según afirman fundados rumores. Es evidente que el A.C.A. estaría estudiando las posibilidades para repetir éxitos de años anteriores. Sólo eso justifica al equipo de F2 nacional que sostiene el A.C.A.

"Mirá, te voy a decir algo que es triste, pero real: subí veinte de nuestras primeras figuras a autos de F-2 y vas a ver inmediatamente dónde estamos situados en el plano conductivo internacional; estamos atrasados muchos años, es elemental: ¡no se pueden dejar los - 1.200 kilos, tocando el bombo, para de golpe ponerse a tocar el violín!... por eso existe el equipo de A.C.A., para que sus pilotos tengan una práctica activa en autos de fórmula racionales en una categoría racional, y la única categoría, o por lo menos lo mejor que tenemos en nuestro país. Pero una práctica activa con vistas a cosas mayores" (N. de la R.: ¿enviar a esos pilotos a competir a Europa, quizás?), aseguró Héctor Silverio Staf-

fa, director del equipo del Automóvil Club Argentino.

Durante 1970 se convirtió en el equipo más discutido del automovilismo argentino. Que no tenía razón de ser, que matarían a la categoría por su dominio constante, que de promocional no tiene un pito, que esto, que aquello. La cosa es que, lógico o no, el equipo del A.C.A. fue el único que brindó algo de espectáculo en las paupérrimas carreras de F-2 de este año. Eso ya es bantante justificación como para que su existencia tenga validez. Por lo general, sus autos, sus pilotos, eran en cada carrera lo más interesante por ver y en casos lo único que valía la pena.

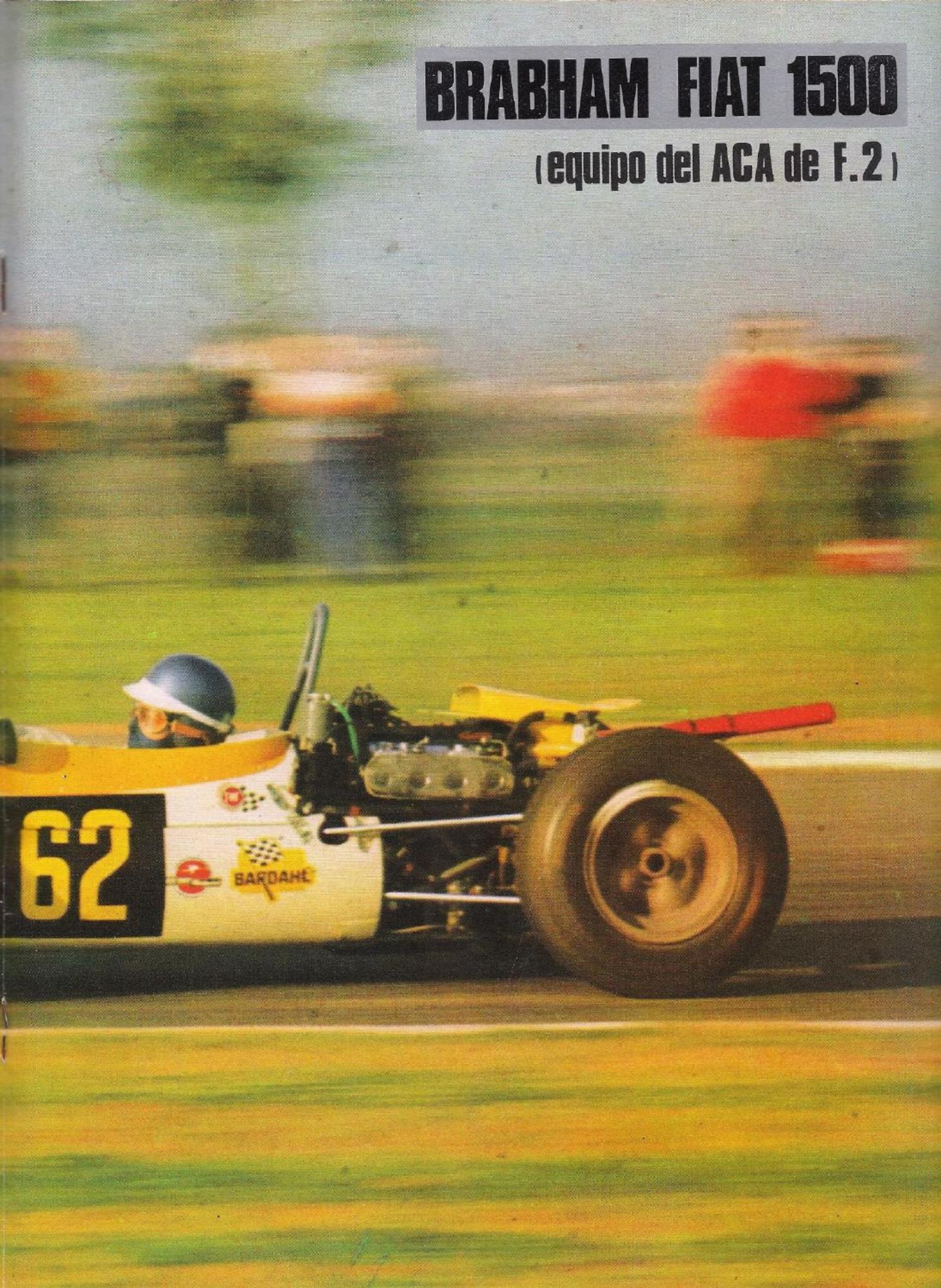
Si el A.C.A. hizo bien en poner dos autos con dos pilotos en cuanta corsa de F-2 se disputa en

### Color O Km.

Al pintar o retocar su coche, obtenga un color O Km. Esto se logra únicamente con LACAS MMB, que responden a la experiencia de COLORIN, primer proveedor de pinturas para la industria automotriz nacional.









Ganador por calidad

Esto Ud. lo nota en su motor. Lo valora también el 65 por ciento de los consumidores de lubricantes en el país. Y.P.F. es la mayor expendedora de este producto a través de la más vasta red de estaciones de servicio. Por eso, Supermóvil es ganador.

> Supermóvil normal Para motores a nafta de trabajo moderado.



Ganador por aguante

Su motor saca distancia y sigue ¡como si nada! La gran estabilidad de los aceites lubricantes es una garantía: los aditivos antioxidantes evitan la formación de barnices o depósitos nocivos. No hay descomposición. Por eso, Supermóvil es ganador.

Supermóvil multigrado Para nafteros o gasoleros que trabajan duro.





Suplemento 1 Lubricante de acción reforzada





Director Staffa: "¡Y si no, para qué sirven las temporadas internacionales!".

## COMO FUNCIONA EL EQUIPO DEL ACA

A comienzos de 1969 la Comisión Directiva de Carreras del A.C.A. formó una lista con los nombres de cuatro pilotos: Carlos Alberto Reutemann, Oscar Mauricio Franco, Benedicto Hugo Caldarella y Néstor Jesús García Veiga.

Barajando esos nombres se trabajó durante 1969. Fueron elegidos entre sí posteriormente, porque "era un crimen que Reutemann estuviese inactivo, y con Caldarella sucedía más o menos lo mismo", dijo Staffa. Se usan los autos que quedaron en el país después de las temporadas de F-3; un BWA (el que generalmente conduce Reutemann), un Brabham (Caldarella) y finalmente un De Sanctis que, prácticamente inactivo por falta de repuestos, está guardado en el taller del A.C.A. Los motores son Fiat 1500 preparados por la Scudería de Concesionarios Fiat; están en 1.496 cm³ y 125 HP. Cada carrera insume un gasto de \$ 500.000; los pilotos se llevan importante porcentaje de los premios y la suma que ha insumido toda la campaña del equipo supera los 10 millones de pesos. Esta, hasta el momento, ha sido sumamente exitosa y Reutemann es campeón argentino de la categoría.

Los talleres están en el edificio del Automóvil Club Argentino; en ellos tres mecánicos trabajan full-time sobre los automóviles, viejos chasis importados muy bien puestos a punto. En el taller hay un tercer Brabham, semidesmantelado por haberse usado las piezas faltantes como repuestos del que está en uso.

nuestro país, lo dirá el tiempo. Hasta el momento es lógico pero no imprescindible; en cambio, sería lógico que el A.C.A. gaste tiempo y dinero en otras cosas, como ser... Europa. Bien. Ahí queriamos Ilegar. A.C.A.-F-2-Europa son piezas de un rompecabezas que encajan perfectamente entre sí. Staffa aseguró: "La misión del equipo es la práctica activa de sus pilotos con vista a cosas mayores" ... Sobre esta afirmación y un rumor bien fundado que llegó hasta nuestra mesa de redacción que dice: "Está sujeto a aprobación un proyecto que permitiría a Reutemann y Caldarella competir en Europa en representación y con total apoyo del Automóvil Club Argentino; en poco tiempo más habrá novedades". podemos sacar conclusiones."

19) Evidentemente, el A.C.A. quiere tener bien entrenados a dos pilotos, ya consagrados, para competir durante 1970 en Europa. La manera de hacerlo, sin lugar a dudas, es competir asiduamente en F-2, tal cual lo están haciendo. No hay otra categoría que se asemeje más a lo que llegarían a conducir allá.

29) El A.C.A. tiene muchísimos antecedentes en "expediciones" internacionales y siempre fue muy adepto a apoyar a los argentinos en el exterior. A las pruebas nos remitimos: en el año 36 se formó un trío con Blanco, Arzani y Carú que compitió en el circuito de La Gavea, en Río de Janeiro, competencia que ganó Pintacuda. Posteriormente, el A.C.A. financió las incursiones de Fangio, González, Campos, etc., etc. Aparentemente,

el A.C.A quiere volver a redituar campañas que en épocas pasadas resultaron tremendamente exitosas.

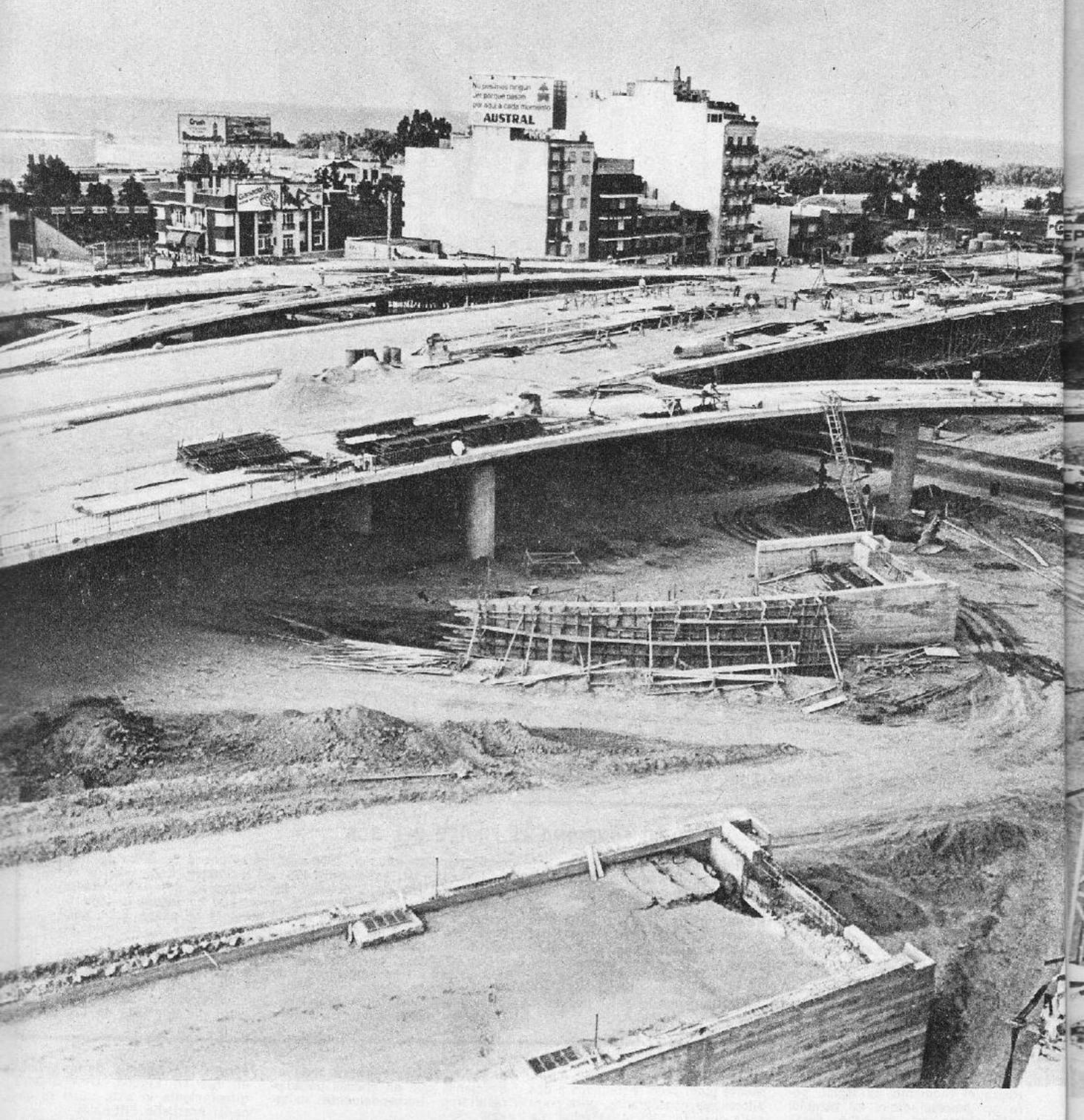
39) El Automóvil Club Argentino tiene que desenvolverse en ese nivel, el internacional, por ser un ente internacional y representante argentino de la FIA.

Por lo tanto, si nuestras conclusiones se cumplen, el actual equipo de F-2 del A.C.A. sirve, y mucho. Reutemann y Caldarella se estarían entrenando constantemente, para que en 1970 las diferencias sean menores con los nuevos automóviles que conducirían. Si no se cumple, el equipo no tiene justificadas razones para existir, teniendo en cuenta que se han invertido hasta el momento unos 10 millones de pesos que bien se podrían haber gastado en

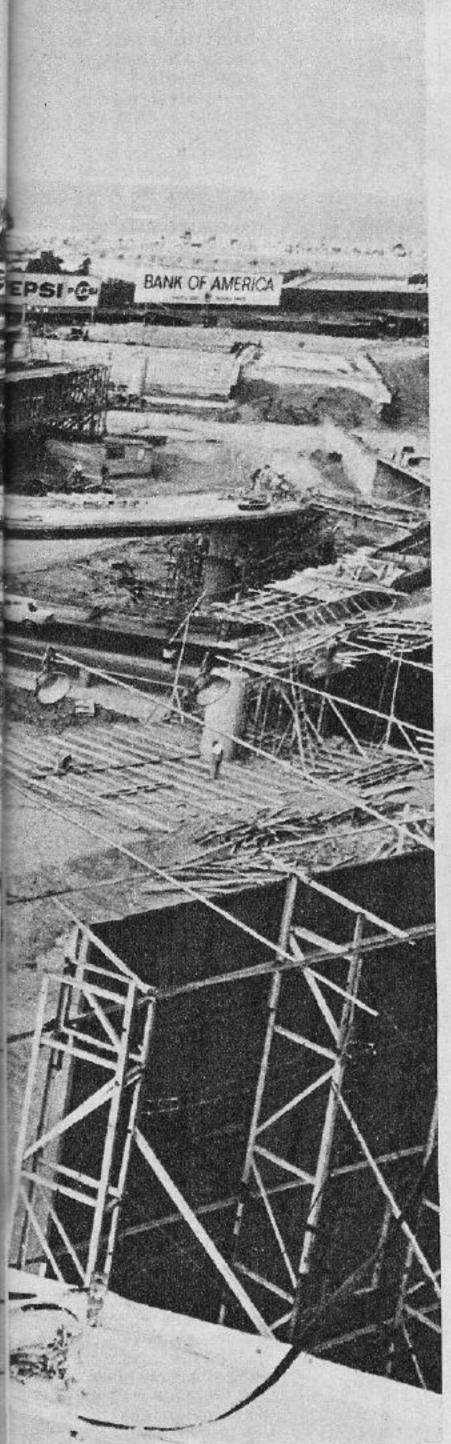
apoyar la campaña de un piloto en F-3 en Europa, entrenándose directamente in situ, como lo hace el brasileño Fittipaldi.

"¿Qué saldo dejó la última temporada si no se aprovecha durante el resto del año?", preguntó Staffa, "Ojalá hubiese F-2 también el año que viene, iban a ver el resultado que hubiese brindado el haber competido todo el año en nuestra F-2."

Tiene razón, pero la temporada no se hace y Reutemann-Caldarella es un binomio capaz para competir en Europa; el proyecto de enviar a ambos a Europa tiene que materializarse en 1970. El A.C.A. puede hacerlo, le conviene, ya lo ha hecho en ocasiones anteriores y es una buena oportunidad de reeditar laureles perdidos



# - PARABRISAS CORSA



El pasaje elevado de
la General Paz
sobre la avenida
de los
Constituyentes
solucionará un
problema crónico
en la zona de
Parque Saavedra.
Ya está habilitado
parcialmente.



El sistema de puentes y enlaces correspondiente a la cabecera Norte de la avenida General Paz, que vinculará a esta importante vía con el rosario de localidades ribereñas de la provincia por un lado y con Núñez y Palermo por el otro. La importancia de los trabajos realizados está a la vista. Como en todos los casos que presentamos, se diseñó con visión de futuro.

> Acá se procedió a la inversa de lo hecho en otros lugares de la metrópoli. En vez de puente se optó por un túnel. Es el que prolonga la avenida del Libertador por debajo de las vias del Mitre, a la altura de la calle Montañeses. Una filtración retrasó considerablemente los trabajos y luego de una "impasse" se restableció el ritmo.



La Municipalidad de Buenos Aires, resueltamente encara obras viales largamente esperadas por los contribuyentes. ¡Bien, Muni!... No todo será siempre queja amarga cuando nos acordemos de la Municipalidad de Buenos Aires. Y si por un lado el asunto de las multas, que cierto tipo de periodismo bautizó acertadamente como "draconianas", le seguirá quitando el sueño a más de uno e indignando a más de dos, debemos reconocer que en otros órdenes la tarea de la Municipalidad ha sido, especialmente en los últimos tiempos, sumamente eficaz.

Este es el caso de las obras viales. Dentro de los límites de nuestra querida y vapuleada Baires se han habilitado recientemente, o están en vías de habilitarse, varias obras que desde años y aun décadas atrás la ur-

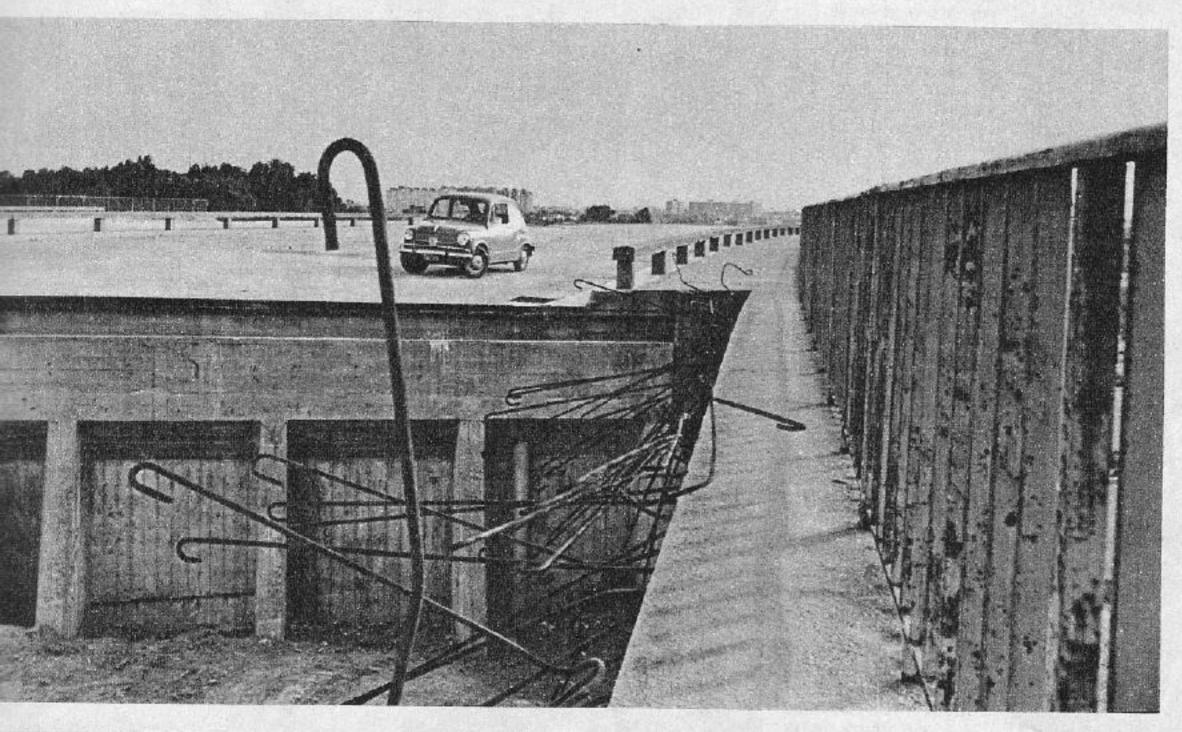
be reclamaba a gritos. Tal es el caso del puente sobre la avenida Córdoba prolongando la Juah B. Justo o el de la General Paz sobre la avenida de los Constituyentes, para nombrar a sólo dos de los varios trabajos ejecutados.

Sin embargo, esta loable tendencia, si no es complementada con medidas de otro tipo, y ante el avance constante de la cantidad de venículos en circulación, puede llegar a convertirse en algo así como una cafiaspirina para un moribundo. De los trabajos terminados y de aquellos en ejecución a inaugurarse en breve COR-SA muestra en estas páginas a sus lectores algunos de ellos

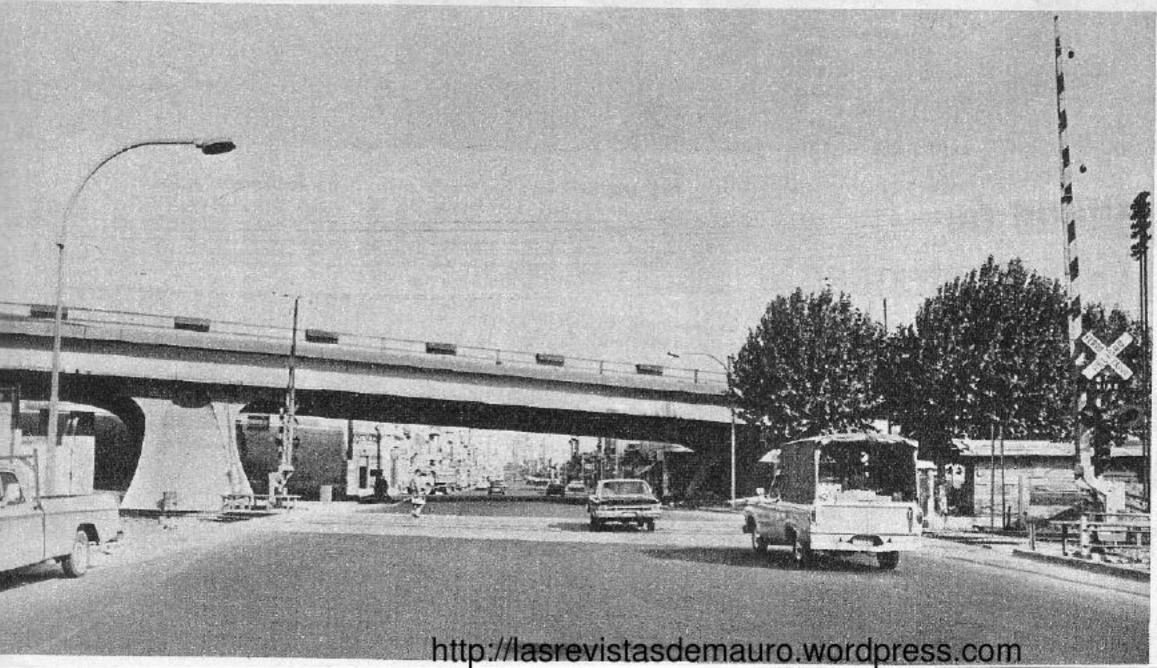


## MUY BIEN, DIEZ

Como en el caso del de Constituyentes, este puente reemplazará a la rotonda a nivel de General Paz y Emilio Castro. A medio kilómetro de este lugar se está también reestructurando el cruce de la avenida de circunvalación con el nacimiento de la ruta nacional Nº 3.



Otra de las obras más importantes es la que "acercará" la autopista Richeri, ahora interrumpida en la Perito Moreno, hasta el corazón mismo de Flores Sud, en la avenida del Trabajo. Hay varios puentes que esperan desde hace años que se los vincule por medio de calzadas para completar así este utilísimo acceso. En la foto, uno de ellos.



Si hasta parece mentira que este puente se haya hecho. ¡Cuántas vueltas habrán dado por los empedrados aledaños los que circulaban por Juan B. Justo! Sí, señores. Esta es la avenida Córdoba, que pasa por abajo. A más de 30 años de su proyecto, ya es realidad.

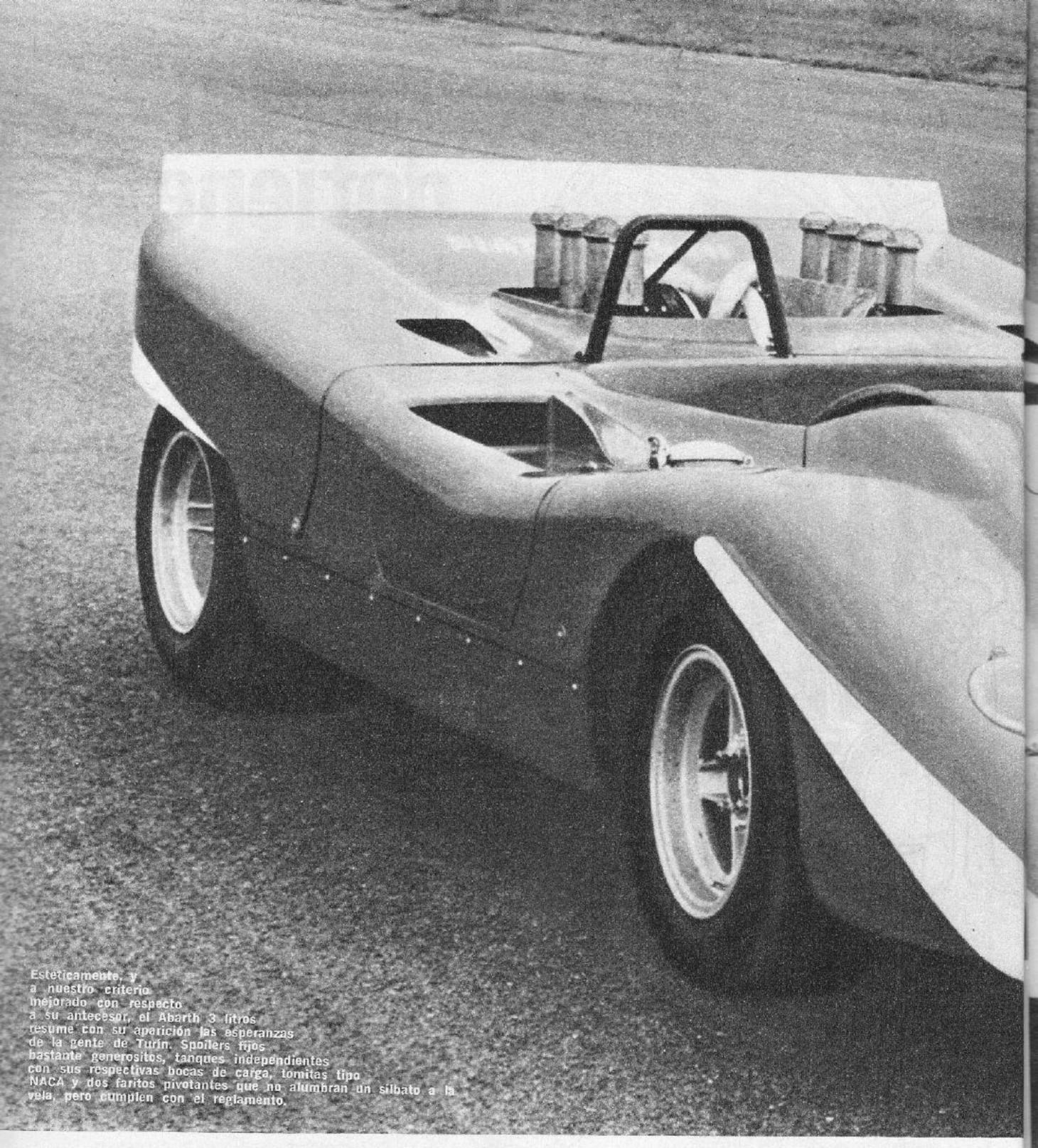


Libertad marca el comienzo de una nueva década...

Una nueva manera de "hacer radio" con mentalidad de futuro.

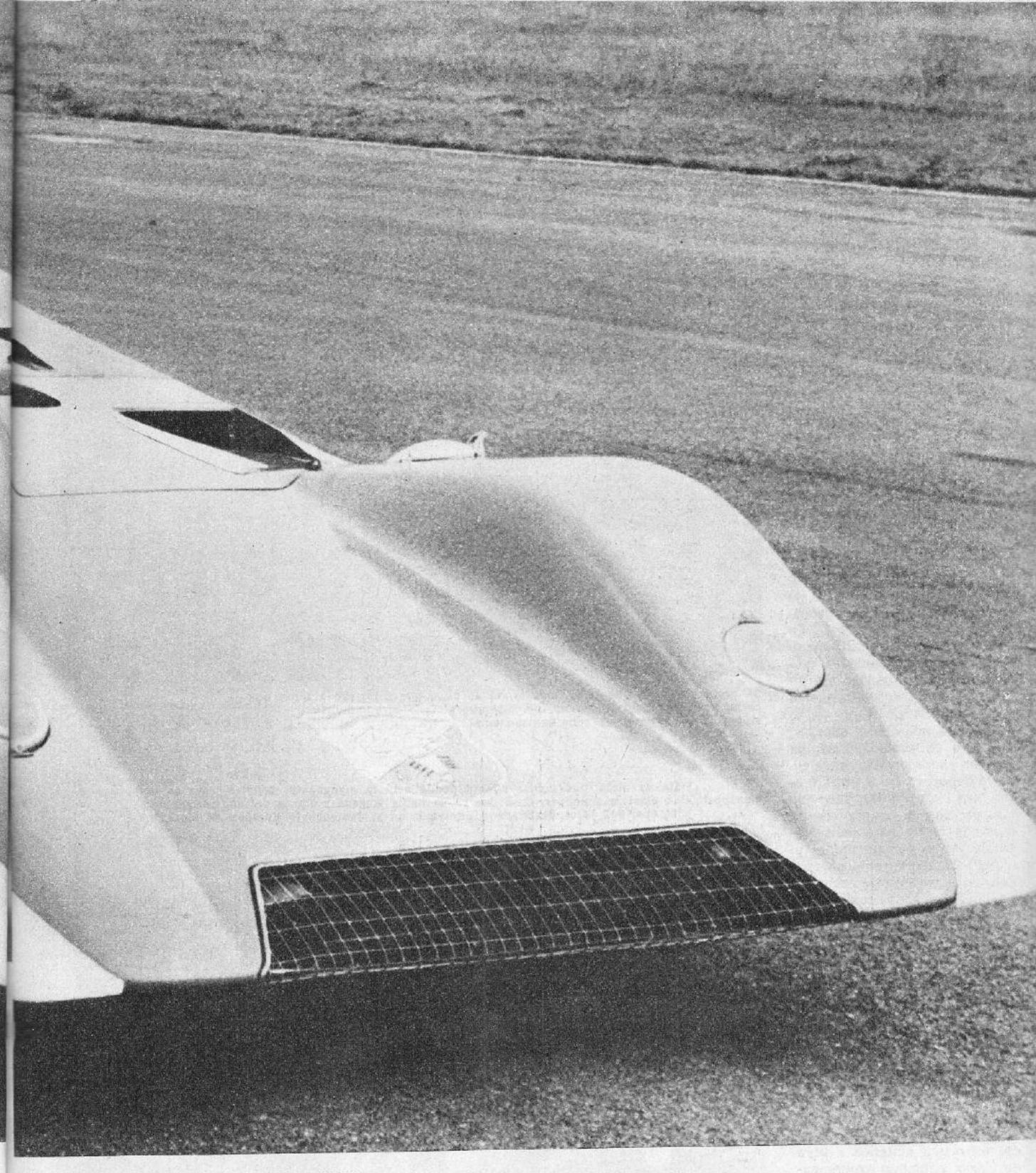
Un verano a todo ritmo, con "ruido beat", con "minifaldas en alta fidelidad", y con "música-música-música" durante 10 horas junto a los TOP HITS del momento. Además, la información "al minuto" en cada uno de los 100 FLASHES NOTICIOSOS. Diariamente de 9 a 19 horas por:

RADIO LIBERTAD



# 

http://lasrevistasdemauro.wordpress.com



Destinado fundamentalmente al Campeonato Europeo de Montaña, no cabe duda de que el nuevo Abarth 3 litros se va para arriba... Intervendrán también en la categoría Prototipos sin dar tanto handicap como su predecesor, el 2 litros

# **ABARTH**

Dentro del programa deportivo de Abarth, posiblemente el aparato con mayores aspiraciones, por sus características y por la fórmula a que estaba destinado era el Abarth 2000 tubolare. El hecho de intervenir en Grupo 6 con un auto que estaba otorgando un handicap de 1 litro a sus más inmediatos congéneres decidió a Carlo Abarth a construir el nuevo Abarth V-8 3 litros, así como para estar en la conversación. (sin levantar mucho la voz, por supuesto...).

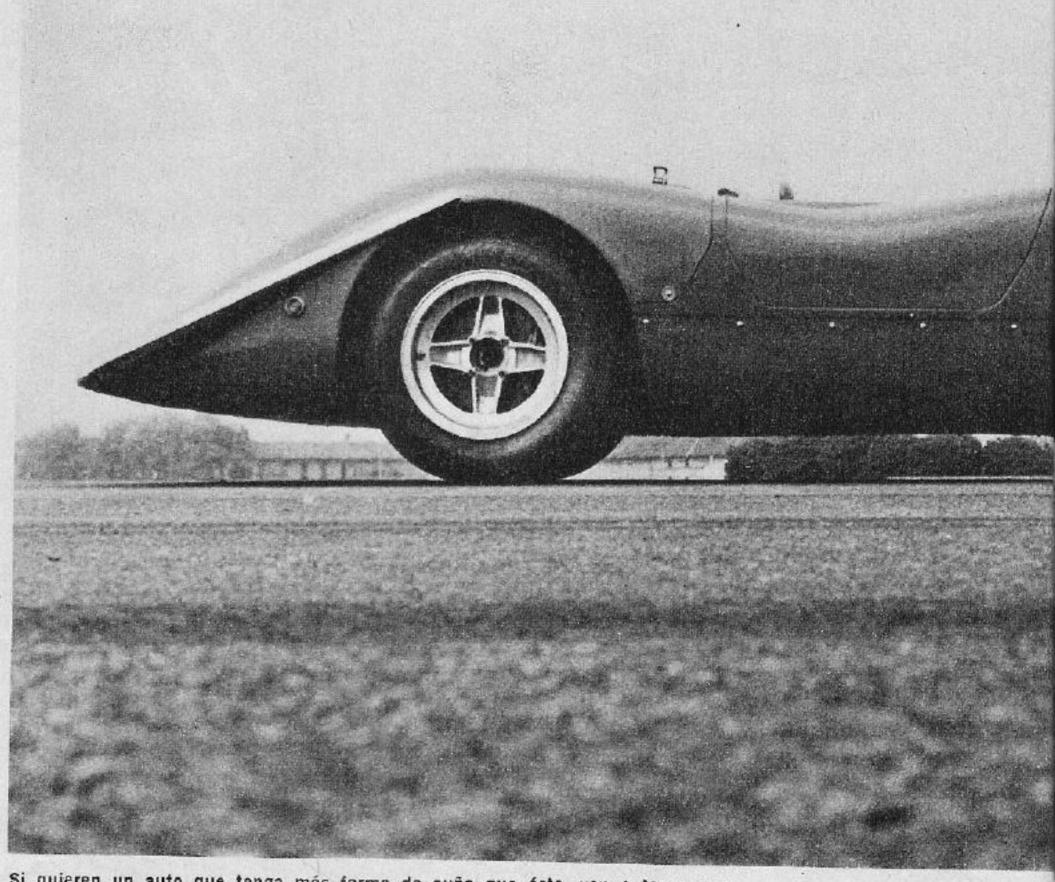
El anterior Abarth (2 litros) servía un doble propósito: por un lado, concurrir a las carreras para prototipos Grupo 6, y por otro lado, con una carrocería "superleggera", intervenir en las carreras de "cronoscalata", lo cual, traducido al quechua, significa "Campeonato Europeo de Montaña". En estas carreras el 2000 manifestó un comportamiento mucho más aproximado al de un monoposto de Fórmula que al de un Sport Biposto.

Y ahora aparece el sucesor, heredero de pocas glorias, ya que las apariciones en el calendario deportivo del 2 litros fueron más bien tímidas, salvando los papeles el asunto de la montaña (entre paréntesis, cosa de locos, ya que andar al mango trepando sinuosidades con un auto cuya relación peso/potencia anda casi en los 2 HP por cada kg de peso, no es usual, ni aun en las peores familias...).

Volviendo al tema, el 3 litros Abarth ya existe —en vivo y en directo— y se piensa hacerlo intervenir en carreras del presente año.

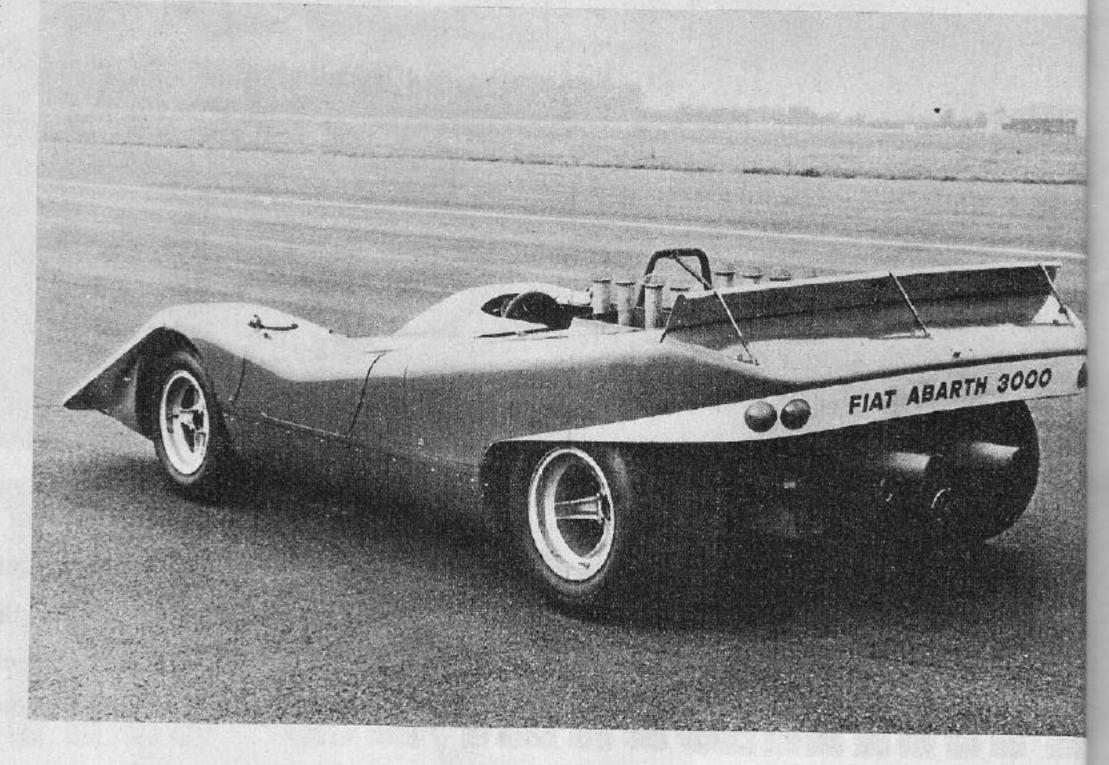
La carrocería es totalmente nueva, conservando y acentuando aún más el anterior perfil cuneiforme. Ha sido realizada (y ella asegura que se siente verdaderamente realizada) en resina sintética y fibra de vidrio, habiendo experimentado un acortamiento que es consecuencia de la menor distancia entre ejes que pasó a ser de 2185 mm, en lugar de los 2260 anteriores.

Dejemos entonces lugar a las fotos, que son mucho más expresivas que todo lo que pudiera escribir algún anormal de esta redacción.

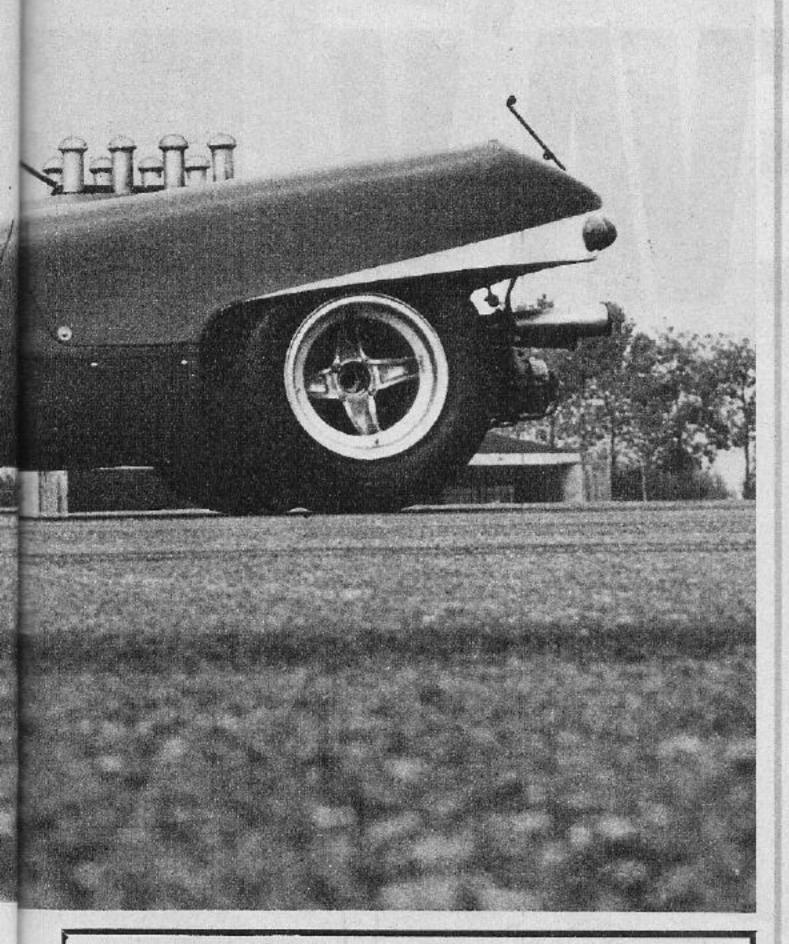


Si quieren un auto que tenga más forma de cuña que éste, van a tener que correr con un tobogán. Lástima que hay que ponerle carburadores... si no, la línea perfilada sería sen-sa-cio-nal...

Visto de atrás, nos damos cuenta dónde está la manganeta. Señores, esto es un monoposto con plástico alrededor. Cosa que ya se había juzgado a través del comportamiento del Abarth 2 litros destinado a intervenir en el Campeonato Europeo de Montaña.



46 - PARABRISAS CORSA



## PROTOTIPO ABARTH 3000 FICHA TECNICA

#### MOTOR

Cantidad de cilindros .... Disposición ..... en V Posición del motor ..... posterior Diámetro y carrera ..... 88x61 mm Cilindrada unitaria ...... 371,008 cm3 Cilindrada total ..... 2.968,0 cm<sup>3</sup> Relación de compresión ... 12:1 Potencia máxima ...... 350 HP a 8.200 rpm Disposición de válvulas ... 2 en V a la cabeza (por cilindro) Arboles de leva ...... Carburadores ..... 4 Weber 48 IDA Alimentación ..... por bomba eléctrica Encendido ..... por distribuidor Sistema de escape ...... Abarth Refrigeración ..... a agua (limpia, en lo posible) Bancadas de cigüeñal ... Caja de velocidades ...... Abarth tipo 139 al piso

TRASMISION

Palanca ..... Embrague ..... multidisco seco Frenos ..... a disco en las cuatro ruedas

BASTIDOR

Diagramación ..... reticulado triangular Suspensión ..... delantera y trasera independiente

DIMENSIONES

 Distancia entre ejes ...... 2.185 mm Trocha anterior ..... 1.405 mm Trocha posterior ...... 1.435 mm Altura máxima ..... 970 mm Largo máximo ..... 4.031 mm Ancho máximo ..... 1.820 mm Asientos ..... 2 (un par) Ruedas anteriores ...... 9.00x13 Ruedas posteriores ...... 12.00x13

Neumáticos anteriores .... 4.75/11.50x13 Dunlop Racing Neumáticos posteriores ... 6.00/13.50x13 Dunlop Racing

Peso vacío ..... 585 kg

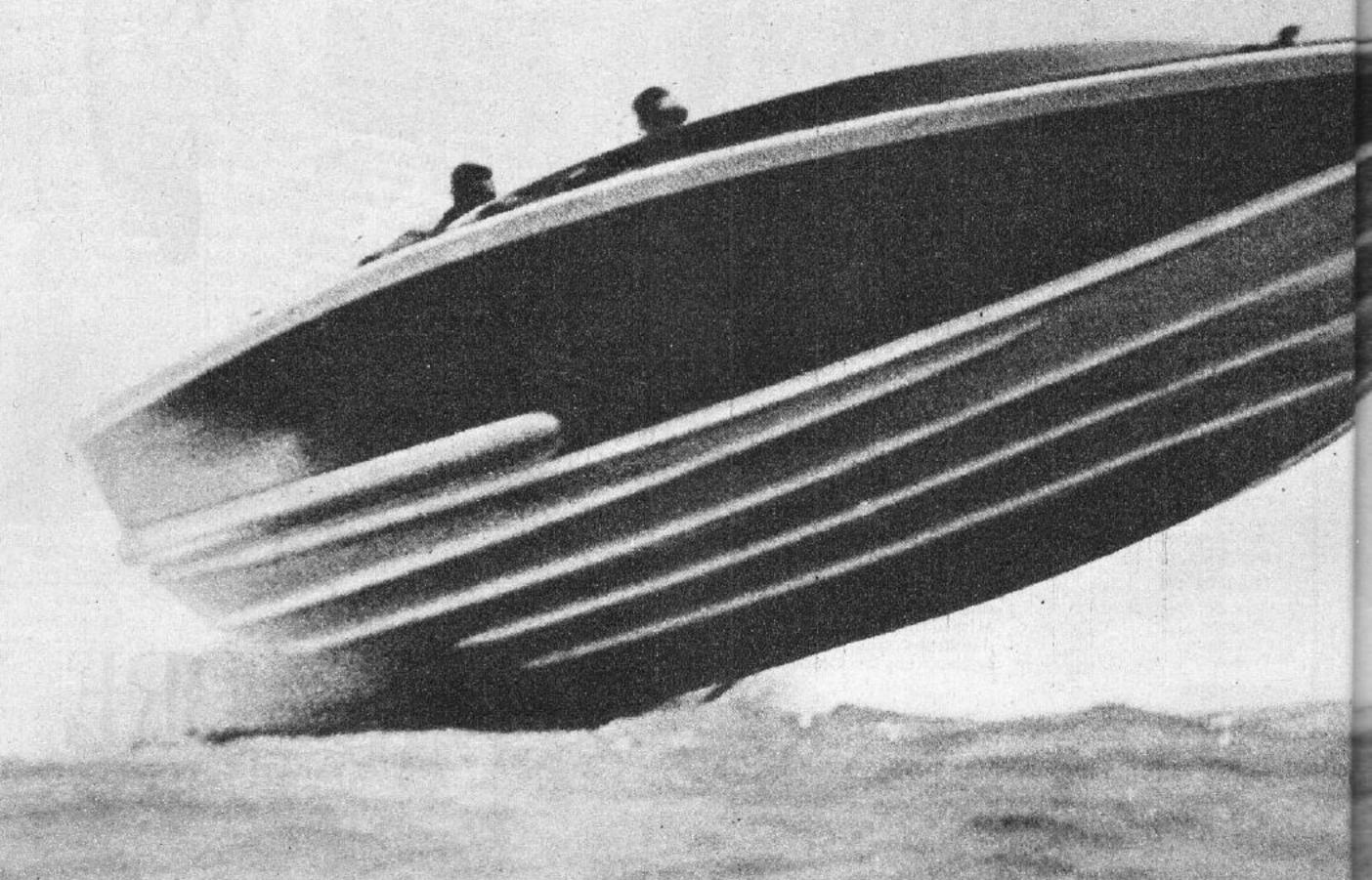
PERFORMANCE Velocidad máxima ...... 290 plus km/h.

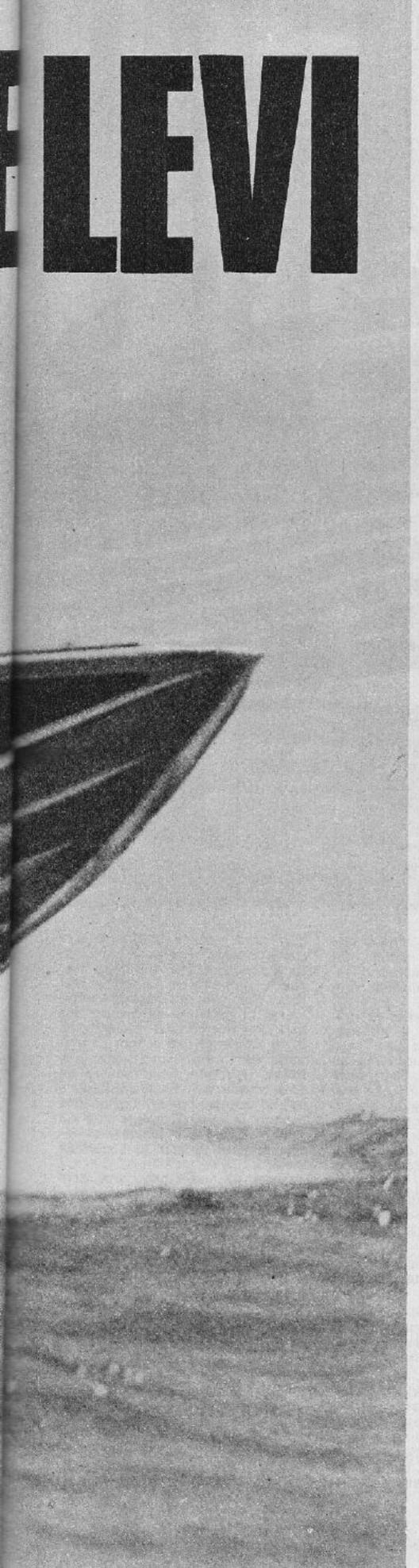


# de artez westerley

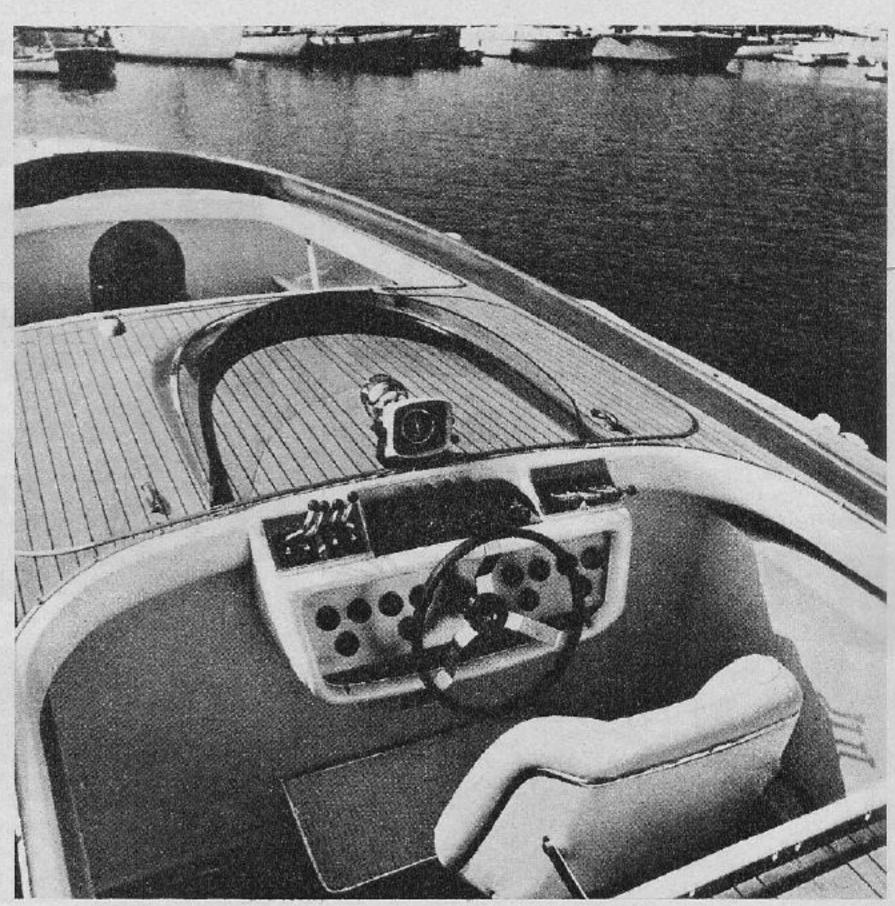


# 





Renato Levi es quizá el proyectista naval italiano de más renombre en el mundo. Su fértil tablero ha producido ahora la linea Delta. El mismo Levi habla sobre sus cualidades y sobre las causas que determinaron su aparición



No es el tablero de un avión pero se le parece bastante. El cockpit está diseñado pura y exclusivamente para competencia.

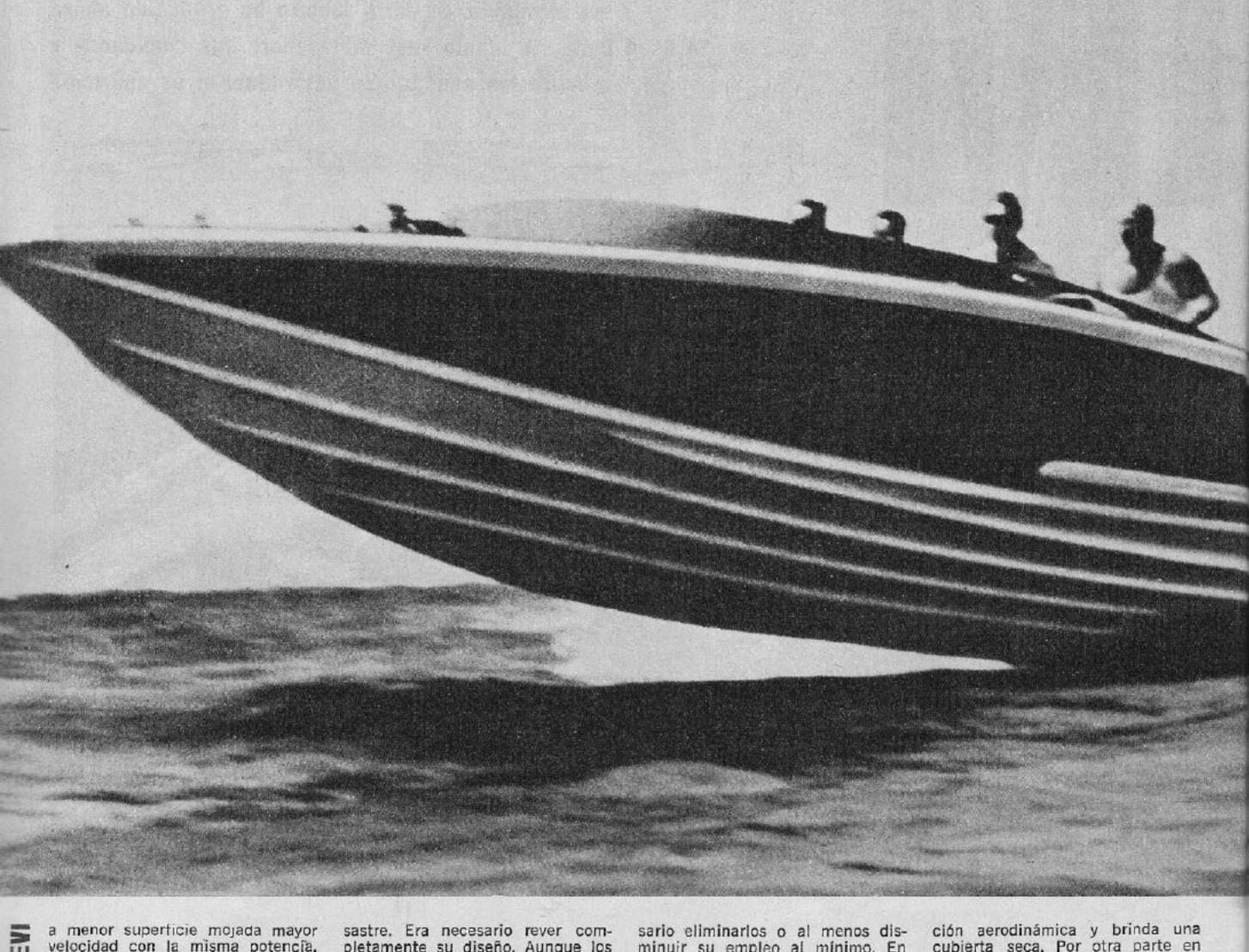
"Una proa lanzada y bien aguda para favorecer el avance sobre el mar de proa, ausencia de abanico para evitar el decolaje y una proa baja con el centro aerodinámico bien a popa",

La constante y creciente demanda de mayores velocidades en el campo de la motonáutica requiere, indudablemente, formas nuevas para mejorar el comportamiento de la embarcación y seguir brindando buena comodidad a bordo. Hasta hace pocos años los proyectos de cascos se basaban fundamentalmente en dos tipos: carenas de sección constante o variable. Este tipo de casco, que planea notablemente bien, resultaba un poco árido a altas velocidades, porque era bastante "duro" en su andar.

Es innegable que el confort en las embarcaciones puede ligarse estrechamente a las dimensiones de las mismas; los cascos de más de 15 metros de eslora a más de ofrecer excelentes comodidades permitian con su masa neutralizar -en parte- los efectos del embate de las olas. Pero, por debajo de los 15 metros de eslora, y sobre todo con carenas planas, era una verdadera cocktelera; con mar agitado no se podía ni siquiera mantener una razonable velocidad a riesgo de producir desastres en la embarcación misma cuando no en sus tripulantes. Pero aun con mar de popa carecían de estabilidad direccional aunque estuvieran provistas de un

plano de deriva amplio. Entre los innumerables motivos que han llevado a adelantar tanto en la construcción de este tipo de embarcaciones está sin duda alguna el off-shore. Estas verdaderas competencias de altura para cascos a motor se han multiplicado rápidamente en número y han visto aplicarse en ellas los motores más potentes y rápidos que jamás habían ido antes al agua. Ha sido, pues, necesario modificar los diseños de carena para poder disminuir la violancia de los impactos y conservar un alto régimen de marcha aun con malas condiciones de mar. Los primeros experimentos se iniciaron con cierto pesimismo. Se objetaba que la carena en V profunda era menos "planeante" que la carena chata. Teóricamente el argumento era válido, pero para las olas y marejada se esperaba un mejor comportamiento por parte de las obras vivas con un fuerte angulo.

Para aumentar la capacidad de planeo se agregó a las embarcaciones de mayor V una serie de patines longitudinales que, ofreciendo aún una pequeña superficie plana, sostenían la lancha facilitando el planeo y disminuyendo la superficie mojada. Esto fue un paso importante, porque



velocidad con la misma potencia. Dichos patines (conocidos ahora por escalones) se aplicaron en número y ubicaciones diferentes de acuerdo al gusto de los proyectistas. (El mismo Renato Levi reconoce que al principio se disponían casi en forma absoluta paralelos a la quilla hasta que al final se llegó a la conclusión lógica que cada casco requería un estudio especial, por lo que la posición de los escalones en uno y otro caso llegó a ser muy diferente.) Otra ventaja innegable de dicha V fue que las embarcaciones presentaban una estabilidad direccional muy buena; tanto era así que podía abandonarse el timón con mar de popa sin que la lancha sufriera alteraciones en el rumbo. Recordemos que con las carenas en V, el centro de carena se traslada bien a popa. Aunmentando la velocidad se hacía indispensable enfrentar el aspecto aerodinámico del problema. Y principalmente en lo que hace a la superestructura.

Los primeros cruceros empleados en competición de altura tenían cabinas que permitían a los ocupantes estar parados, pero desde el punto de vista de la aerodinámica eran un verdadero de-

pletamente su diseño. Aunque los primeros cascos proyectados por Renato Levi con V profunda fueron superiores a los de carena plana, no eran suficientemente veloces con mar agitado como para tentar suerte en una carrera offshore. Uno de los inconvenientes era el ángulo que tomaba la embarcación al volver a caer al agua después de un salto, otro era que con viento muy fuerte tendían a inclinarse peligrosamente a altas velocidades. Este último punto echaba por la borda todas las virtudes de la carena en V, ya que el casco terminaba navegando sobre un costado, que era como un piso chato. Consecuendia inmediata: fuertes impactos con las olas y pérdida de velocidad. También se tenía el problema que para corregir el asiento y la tendencia a la deriva, era necesario trabajar con el timón, lo que aparte de introducir una resistencia adicional al avance contribula a inclinar más la embarcación. Muchos correctivos se probaron, tales como los alerones de popa en la parte inferior del espejo, tentativas de llevar el baricentro más a proa, etcétera. Son, como queda dicho, correctivos, quizá eficientes y geniales, pero solamente correctivos al fin. Era necesario eliminarlos o al menos disminuir su empleo al mínimo. En otros términos, era necesario comenzar de nuevo y diseñar otro tipo de casco.

A través de una serie de graduales modificaciones a los proyectos hechos, Renato Levi llegó a la forma Delta, que toma su nombre del hecho que, tanto vista en planta como de perfil, se presenta como un triángulo alargado, forma que identifica a la letra homónima del alfabeto griego. Las principales diferencias entre la carena Delta y sus predecesoras son las siguientes:

- Una proa fuertemente lanzada y bien aguda para mejorar la posibilidad de avanzar sobre el mar de proa.
- Ausencia de abanico en proa para disminuir la tendencia al decolaje.
- Una proa baja y el centro aedinámico bie a popa a fin de disminuir los problemas de la inclinación trasversal ya mencionada.

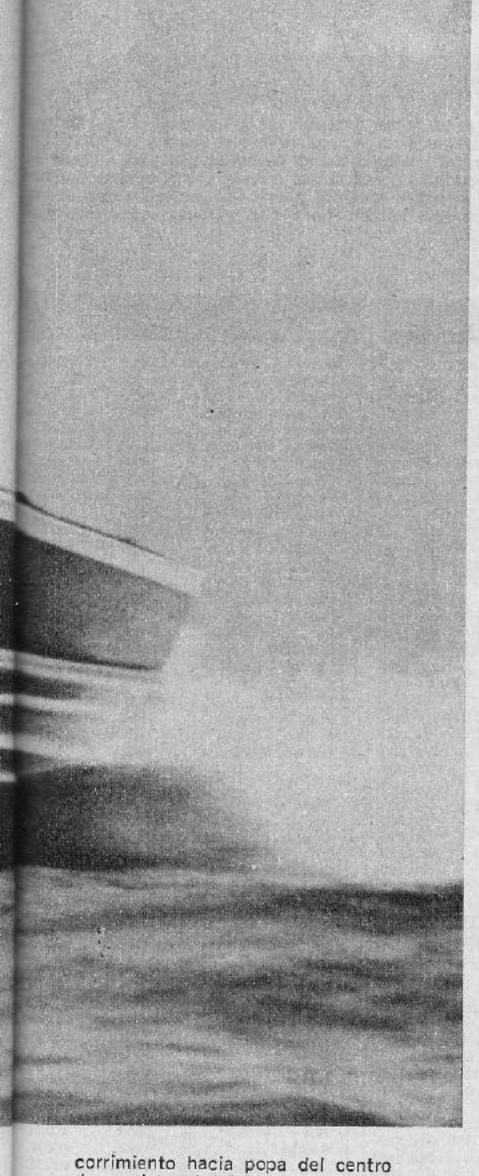
Por otra parte, debido a dichas características, la carena Delta asegura buenas ventajas para la competición o simplemente para navegación a alta velocidad con mar agitado. La proa larga y afilada permite una buena penetra-

ción aerodinámica y brinda una cubierta seca. Por otra parte en condiciones de mar tranquilo asegura el mínimo de superficie mojada. Todo ello no implica ciertamente la ausencia de dispositivos para la corrección del asiento, desde el momento que el mar se presenta siempre en condiciones distintas. Una proa baja asegura un área frontal aerodinámica baja, o por lo menos mucho menor que cuando la lancha navega con un fuerte ángulo de incidencia necesario para reducir la superficie mojada.

Todas las secciones son convexas, lo que permite disponer de un estructura continua desde la quilla al borde de cubierta y asegurándose así una mayor robustez de la construcción y una disminución de peso. Ello favorece mucho la construcción y es por eso que la línea Delta se adapta tan bien a metal, madera, fibra de vidrio, etcétera.

Resulta obvio que del perfil triangular sumergido que es la Delta en cualquier posición de asiento, el vértice del triángulo se encuentra siempre en la sección de popa. Los costados, por su forma, permiten aumentar la estabilidad en caso de una fuerte escora y el perfil triangular de la parte sumergida se traduce en un

50 - PARABRISAS CORSA



de resistencia lateral, ventaja fundamental sobre las primeras carenas en V que, en la parte sumergida de popa, presentaban una forma vagamente rectangular. En

la línea Delta, una acertada dis-

tribución de los pesos a bordo contribuye a realzar las virtudes

Naturalmente todas las embarcaciones construidas según la línea Delta llevan todavía alerones en popa u otro dispositivo para

poder enfrentar del mejor modo las más disímiles condiciones de mar. Pero estos elementos son hoy

menos indispensables de lo que lo fueron en las épocas de las primeras carenas en V profundas, lo que significa que la nueva línea Delta ha superado muchos de los

"Es difícil ser imparcial cuando

se juzga la obra de uno mismo,

pero creo que le línea Delta ha

contribuido a un sensible progreso

en el proyecto de las lanchas de

altura, no solamente en lo que

concierne a la velocidad sino a

lo que significa el mantenimiento

de la misma en condiciones de

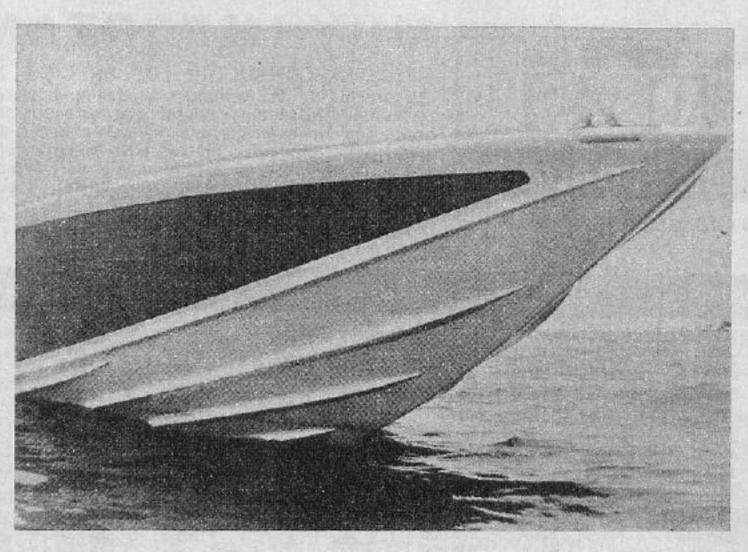
manifestadas.

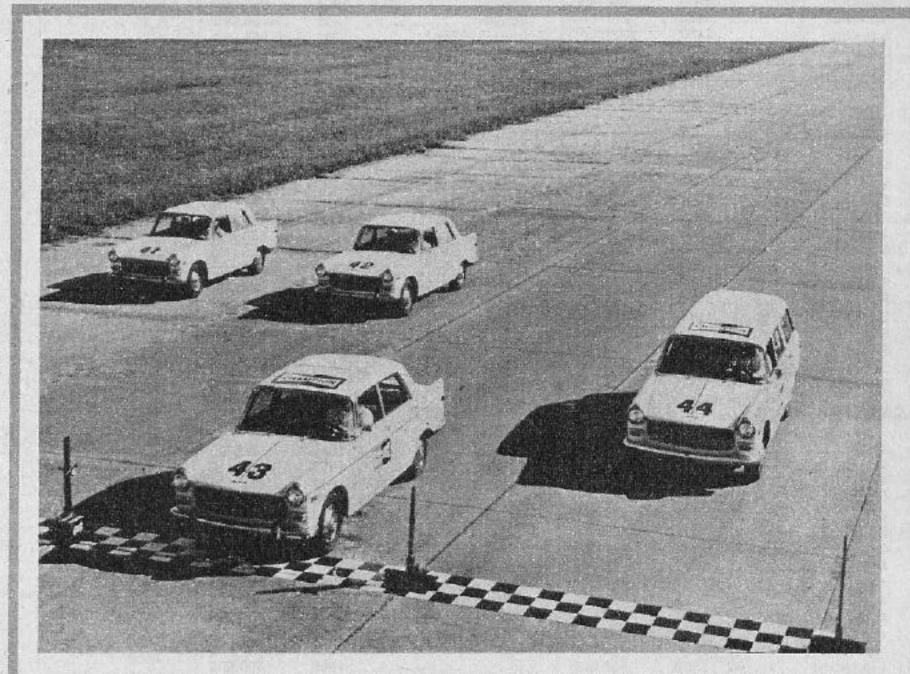
viejos problemas.

mar agitado."

Una Delta en su
elemento. Como surge
claramente de la
fotografía es
absolutamente
necesario ser
"musculoso" para
manejaria. Los sois
escalones longitudinales
colaboran eficazmente
en el fácil planeo
de la lancha.

Aun en estado de reposo hay "sintomas" de velocidad en esta embarcación. Los triunfos obtenidos en Europa fueron la confirmación de que la idea de Renato Levi era correcta y que las carenas en V deblan afinar bastante el lápiz si deseaban volver a tener la primacía.





En pruebas de aceleración de 500 metros, dos coches Peugeot equipados con bujlas CHAMPION TURBO-ACTION, toman decididamente la delantera. Estas pruebas fueron rigurosamente certificadas por el "United States Auto Club" una organización líder en pruebas automovilisticas.

# Peugeot aceleró más rápido cuando le colocaron Bujías Champion Turbo-Action.

En cuidadosas pruebas de manejo, Peugeot logró una mejor aceleración usando bujías CHAMPION TURBO-ACTION que cuando usaba las bujías de diseño standard. Lo mismo ocurrió con otros 64 autos nuevos, representantes de 16 marcas populares europeas, japonesas y americanas. En los tests realizados todas éstas marcas de autos obtuvieron mejor aceleración con TURBO-ACTION. Otros tests probaron que estas bujías son una efectiva ayuda para ahorrar combustible. Por su diseño, las bujías TURBO-ACTION están preparadas para los especiales requerimien-

tos de cada tipo de motor y están disponibles, ahora, para la mayoría de las marcas. Decídase por lo que más le conviene y pida bujías CHAMPION TURBO-ACTION para su automóvil.





Nota: Este artículo ha sido reproducido del Periódico de Información Pininfarina Nº 9.

Mun

Mundialmente preferidas en aire, mar y tierra.



**AUTOS USADOS** 

## MUY IMPORTANTE:

ANTES DE CONSULTAR LOS PRECIOS, POR FAVOR PIERDA UNOS INSTANTES Y LEA ESTO:

Los precios de los vehículos usados que publicamos son estimativos y se deben entender para operaciones a efectuar

¡al contado! Debemos aclarar que estos precios sufrirán entonces variación si la operación de compra se pretende
hacer con financiación o si se desea hacer una permuta o entregar el vehículo como parte de pago en un concesionario de cualquier marca, para comprar una unidad nueva. Paralelamente aclaramos que la estimación se ha hecho para unidades en estado medio de conservación (ni muy bueno, ni excesivamente malo); en consecuencia, dicha
estimación podrá sufrir una variación del 10 al 15 %, dependiendo esto del estado del coche, gomas, accesorios, etc.

MARCA AÑO ES	STIMAC.	MARCA	AÑO	ESTIMAC.	MARCA	AÑO	ESTIMAC.	MARCA A	ÑO EŜT	TIMAC.
AUTOAR			1960	950.000	Fissore	1965 1965	780.000 670.000	Galax. 6	1961 1961	850.001 850.001
Sedan 1958 Rural 1957/8	200.000	Impala 8 aut Impala 6	1960 1961	870.000 1.050.000	Sedan	1985	680.000	Falcon Standard	1962 1963	850.000 850.000
Rural 1960/1	250.000	Impala 8 aut Impala 6 mec	1961 1962	1.000.000	Sedan	1966 1966	700.000 - 720.000	Falcon de Lujo	1963	900.000
BERGANTIN 4 cil 1960	300.000	Impala 8	1962 1962	1.150.000	Sedan	1967 1967	820.000 850.000	Falcon Standard Falcon de Lujo	1964 1964	950.000
4 cil. lujo 1961	320.000 360.000	Impala 8 aut	1963 1963	1.350.000	Sedan	1968 1968	900.000	Falcon de Lujo Falcon Futura		1.050.00
4 cil. lujo 1962 6 cil 1982	390.000	Impala 6 mec	1963	1,400,000	DODGE	1000	500.000	Falcon Standard	1965	1.000.00
BORGWARD	450.000	Impala 6 mec Impala 8 aut	1964 1964	1.500.000	4 p	1940	200.000	Falcon de Lujo	1966	1.300.000
Isabella 1956 Isabella 1958	450.000 480.000	Super	1964 1964	950.000 850.000	4 p	1941	210.000	Falcon Futura Falcon de Lujo	1987	1.350.000
Isabella 1959 Isabella 1960	500.000	Súper	1965 1965	1.100.000 950.000	4 p	1947 1948	270,000	Falcon Standard		1.250.00
Isabella 1961 Isabella 1962	600.000 670.000	Súper	1966	1.250.000	4 p	1950	350.000	De Lujo		1.480.000
Isabella 1963	730.000		1966 1967	1.100.000	4 p. F. Drive 4 p. 6 cil	1946 1951	250.000 390.000	Futura		1.600.000
BUICK	160.000	Special	1967 1968	1.200.000	ESTANCIERA			GRACIELA		
4 p 1940 4 p 1941	170.000	Special	1968 1968	1.300.000	lka	1957 1958	350.000 400.000	2 p	1958 1960	190.00
4 p 1942 4 p 1946	180.000 200.000	Súper Sport		1.700.000	lka	1959	450.000 500.000	GW-Wartburg	1962	360.000
4 p 1947 4 p 1948	220,000 240,000	CHRYSLER	1040	100.000	Ika	1961	550.000	HANSA	1000 (1	000.00
4 p 1949	280.000 320.000	4 p	1940 1941	180.000 190.000	lka	1962 1963	600.000 650.000	1100	1960/1 1961	310.00
Dynaflow 1951	360.000	4 p	1946 1947	250.000 260.000	Ika	1964 1964	700.000 750.000	Coupé	1961	330.001
Súper 4 p 1954 Súper 4 p 1955	400.000 450.000	4 p	1948 1949	280,000 300,000	lka	1965 1965	750.000 750.000	4 p	1947	140.00
Súper 4 p 1956 Súper 4 p 1957	000.000 550.000	4 p. 6 cll		320.000 350.000	Ika	1966	780.000 820.000	4 p	1950	190.00
Súper 4 p 1958 Súper 4 p 1959	600,000 700,000	4 p. 6 cll	1951	370.000	lka	1967 1968	870.000	4 p	1956 1956	250.00
Súper 4 p 1960	780.000	4 p	1952 1953	400.000 450.000	FIAT			4 p	1961	330.00
CADILLAC	222 000	4 p. imp	1954	490.000	600	1958 1960	280.000 320.000	HUDSON	1040	140.00
4 p 1942 4 p 1946	230.000 270.000	850 cc Coupé	1961/2	500.000	1100	1960 1961	490.000 400.000	4 p	1940 1946/7/8	
4 p 1947 4 p 1948	300.000	850 cc Spyder 1100 Berlina	1961	520.000 350.000	1100	1961	580.000	4 p	1946/7/8 1949	240.00
4 p 1949 4 p 1950	320.000 400.000	1100 Spyder	1949	380.000	750	1961/2 1962	750,000 440,000	ISARD		
Coupé 1951	450.000	DE CARLO	1000	050 000	750	1962 1963	650.000 490.000	300	1958/9	130.00
4 p 1952 4 p 1953	450.000 470.000	700	1960	250,000 360,000	1100	1963 1963	700.000 780.000	700 Kombi	1963 1963	400.00
4 p 1954 4 p 1955	530.000 580.000	700 coupé	1961 1961	380.000 500,000	600 E	1964	550.000	700 Kombi	1964 1964	420.00
4 p 1956 4 p 1957	640.000 700.000	700	1962 1963	400,000 430,000	1500	1964 1964	820.000 850.000	1204 700	1964 1965	500.00 430.00
Fleetwood 1958 Flettwood 1959	750.000 830.000	SL	1964	350.000	600 E	1965 1965	580,000 900,000	Kombi	1965	450.00
Fleetwood 1960	900.000	DE COTO	1965	350,000	1500 C. Largo	1965 1965	980.000 950.000	1204	1965	550.00
CITROEN	210.000	4 p	1940	200.000	Familiar Largo	1965 1966	1.000.000	JEEP IKA carrozado	1957	300.00
11 ligero 1946/9 11 ligero 1950	310.000	4 p. chico 4 p. Driv	1946 1947	300.000 270.000	800 Spyder	1966	700.000	1KA	1958 1959	330.00
2 CV 1958 2 CV 1960	290.000 320.000		1951	330.000	800 Coupé 1500 C	1966 1966	1.050.000	IKA	1960	400.000
2 CV 1961 2 CV 1962	360.000 400.000	1500	1960	600.000	1500 Familiar 1500 Coupé	1966 1966	1.100.000	IKA	1961 1962	420.000
2 CV 1963 2 CV 1964	440.000 480.000	1500	1961	620.000 650.000	600 E 800 Spyder	1967 1967	670,000 750,000	IKA	1963 1964	440.00
2 CV 1965	520.000	1500	1963 1964	680.000	800 Coupé	1967 1967	700.000 1.150.000	IKA	1965 1966	460.00
2 CV standard 1966 2 CV lujo 1968	560.000 620.000	1500	1964	710.000 720.000	1500 Familiar	1967	1.200.000	IKA	1967	520.00 580.00
2 CV 1967 2 CV lujo 1967	620.000 660.000	Traveller	1964 1964	750.000 750.000	1500 Coupé 600 E	1967 1968	1.400.000 700.000	KAISER	1968	505.000
2 CV standard 1968 2 CV lujo 1968	650.000 700.000	1500	1965 1965	790.000 820.000	800 Spyder 800 Coupé	1968 1968	800.000 750.000	Carabela	1961	430.000
CHEVROLET	Maria Service	Traveller	1965 1966	820,000 820,000	1500 C	1968 1968	1.200.000	Carabela	1962	450.000
4 p 1947 4 p 1948	370.000 380.000	Magnette Traveller	1966	850.000	1500 Coupé	1968	1.450.000	LINCOLN		
4 p 1949	440.000	1500	1966 1967	850,000 890,000	1500 C	1969	1.280.000	4 p	1951 1956	220.000 350.000
4 p 1951 4 p 1952	460.000 500.000	Magnette	1967 1967	950.000 950.000	FORD 4 p		360.000	MERCEDES BENZ		330100
4 p 1953 4 p 1954	520.000 550.000	D. K. W.			Coupé	1946 1951	430.000 380.000	170 diesel	1954	500.00
4 p 1955 B. Air 6 mec 1956	600.000	Sedan		380.000 420.000	4 p	1953 1954	400.000 420.000	180	1954 1955	550.00 550.00
B. Air 8 aut 1956	570.000	Sedan	1961	430.000	Coupé sedan	1954	400.000 480.000	180	1955 1955	580.00 580.00
B. Air 8 1957	650.000 600.000	Sedan	1962	450.000 500.000	Fairlane 8 aut	1955 1957	500.000	219 naftero	1959	1.500.00
B. Air 8 aut 1958 B. Air 6 1958	630.000 700.000	Univ	1962 1963	460.000 520.000	Fairlane 6 mec Fairlane 500 8 aut.	1958 1958	600.000 580.000	220 S poupé	1961	1.900.00
Impala 8 aut 1959 Impala 6 mec 1959	720.000		1964 1964	550.000 570.000	Galax. 6 mec Galax. 8	1960 1960	700.000 750.000	220 S 4 p		1.700.00 2.000.00
			- 11/1/20	373						

MARCA	año est	TIMAC	MARGA	AÑO	ESTIMAC.	MARCA AÑO ESTIMAC	. MARCA PRECIO
120 S 4 p	1962 2.	209,000	C. Country 660 De Luxe 550	1964	950.000 750.000	CITROËN AZU Furg 1965 430.0	FIAT 600 E, 2 p 878.000
220 S 4 p	1963 3.	200.000 500.000 300.000	C. Custom 660 C. Country 660	1965	1.050.000 950.000 1.100.000	AZU Furg 1966 480.0 AZU Furg 1967 530.0 AZU Furg 1968 610.0	800 Coupé 1.085.000 800C Coupé Spyder 1.100.000
tc 220 E	1964 3. 1965 4.	900.000 000.000 500.000	De Luxe 550 Ambasador 990 C. Custom 660	1965 1966	870.000 1.150.000 1.050.000	CHEVROLET 10 Pick-up 1960/1 700.0	1500 C - Familiar, 4 p 1.504.000 1600 1.495.000
250 S 4 p 250 SE 4 p	1966 6.1 1966 7.1	500.000 500.000	O. Country 660 De Luxe 550	1966 1966	1.200.000 930.000	10 ,, 1966 1.100.0 10 ,, 1967 1.200.0	Falcon, taxi, 4 p 1.736.000
250 SE coupé MERCURY	1966 8.	500.000	C. Custom 660 C. Country 660	1967 1967 1967	1.400.000 1.250.000 1.400.000	10 ,, 1968 1.350.0 DE SOTO	Falcon Standard, 4 p 1.769,500 Falcon De Luxe, 4 p 1.885,000 Falcon Futura, 4 p 2.021,000
4 p	1946	300.000 340.000 370.000	De Luxe 550 Ambasador 990 C. Gustom 660	1967 1968	1.130.000 1.500.000	D-100 Pick-up 1962/3 700.0 D-100 , 1964 820.0 D-100 , 1965 900.0	Rural Falcon de Luxe 1.960.000 Rural Falcon Futura 2.063.000
Coupé conv	1946 1946	430.000 400.000	O. Country 660 De Luxe 550		1.350.000 1.500.000 1.200.000	D-100 ,, 1966 1.000.9 D-100 ,, 1967 1.100.0	hasta 2.781.000
00 Montclair	1953 1954	400.000 450.000 470.000	RENAULT Dauphine		400.000	DODGE	404 Gran Lujo, 4 p 1.520.000 404 Súper Lujo, 4 p 1.665.000
01		570.000	4 L		400.000 430.000 450.000	D-100 Pick-up 1961/2 700.0 D-100 , 1963 750.0 D-100 , 1964 820.0	0 Peugeot 504 superiujo 1.822.000
00 <b>M. G.</b>	1966	900.000	Dauphine	1964 1964	420.000 490.000	D-100 ,, 1965 900.0 D-100 ,, 1966 1.000.0 D-100 ,, 1967 1.100.0	0 Clas. Custom 380, 4 p 1.954.700
MORRIS Mini Minor 1000		430.000		1965	450.000 500.000 540.000	D-100 ,, 1968 1.200.00	
		920.000	Gordini	1966	480.000 590.000 520.000	D-100 Pick-up 1962/3 700.00 D-100 ,, 1964 820.00	0 JA-3UB, t/simple 960,200
24 HP	1960	250.000 300.000	4 L	1966 1967	600.000 650.000 700.000	D-100 ,, 1965 900.00 D-100 ,, 1966 1.000.00 D-100 ,, 1967 1.100.00	0 RENAULT 0 R-4, 4 puertas 976.300
00 24 HP	1962	310.000 320.000 340.000	Renault 850	1967 1968	570.000 750.000	D-100 ,, 1968 1.200.0	850, 4 puertas 873,000
OLDSMOBILE	1961	500.000	4 L		750.000 620.000	Multicarga 1500 1965 750.00 Multicarga 1500 1966 , 800.00 Multicarga 1500 1967 850.00	0 300, 4 puertas 1.741.200
00 88 4 p 00 88 4 p	1961	500.000 750.000 800.000	1500		600.000 900.000	Multicarga 1500 1968 920.0	000111 0
88 4 p		900.000	SIMCA 4 p		320,000	F-100 Plok-up 1960/1 700.0 F-100 , 1962 780.0	0 3808 2.150.000
Rekord 2 p	1956/7	400.000 420.000	Rural		360.000	F-100 ,, 1963 850.0 F-100 ,, 1964 900.0 F-100 ,, 1965 950.0	PICK-UPS 0 km
Rural	1958	540.000 540.000 520.000	17 M Rural 17 M 2 p	1961	600,000 650,000	F-100 , 1966 1.100.0 F-100 , 1967 1.200.0 F-100 , 1968 1.380.0	CHRYSLER FEVRE ARGENTINA S.A.
Rural	1960	560.000 570.000 590.000	17 M 4 p 17 M 2 p 17 M Rural	1962	700.000 750.000 780.000	JEEP IKA Pick-up 1961 430.0	D-100E/ejes, ch. s/caja 1.541.000
Rekord 2 p	1961 (	630.000 660.000	TORINO 300 4 p		1.100.000	IKA ,, 1962 460.00 IKA ,, 1963 480.00	0 De Lujo 0 D-100F/eles ch s/cala 1 582 000
Rekord 2 p		700.000	300 S 4 p	1967	1.200.000 1.600.000 1.700.000	Glad. V Pick-up 1964 500.00 Glad. X 1964 520.00	D-100E/ejes, ch. c/caj 1.661.000 Standard
PEUGEOT 203		400.000	300 4 p	1968 1968	1.200.000 1.300.000	Glad. V ,, 1965 540.00 Glad. X ,, 1965 580.00 Glad. V '' 1966 600.00	0   D-200E/ejes, ch. c/caja 1.751.000
00 403 00 403 00 403	1960/61	650.000 680.000 750.000	380 2 p	1968	1.700.000	Glad. X 1966 640.00 MERCEDES BENZ	
404	1962 1963	800,000 780,000	VALIANT 1	1962 1963	880.000 950.000	170 Pick-up 1951 270.00 RASTROJERO	CITROËN Furgoneta AZU
404 404 Rural 403	1963 5	850.000 950.000 820.000	III	1965	1.050.000 1.080.000 1.100.000	Pick-up 1964 560.00	FIAT ARGENTINA S. A.
404 3 banc 404 5 banc 403	1964	920.000 980.000 850.000	G. Turismo	1965 1966	1.120.000 1.200.000	,,	0   Multidatga 1500 1.151.000
00 404 Stand 00 404 Stand	1965 1.0 1966 1.1	050.000 120.000 200.000	G. Turismo	1966 1967	1.240.000 1.280.000 1.300.000	", 4 S 1968 820.00	
00 404 de lujo 00 404	1967 1.1 1967 1.1	200.000 250.000	G. Turismo	1967	1.350.000 1.400.000 1.450.000	AUTOMOVILES O km	GENERAL MOTORS ARGENTINA S.A. Chevrolet C-10703 s/c 1.621.000
404 404 G. Lujo		300,000 350.000	G. Turismo		1,500,000 1,550,000	AUTO UNION	Chevrolet C-10704 c/a 1.714.545 Chevrolet C-10734 c/a 1.719.545
Sedanette		250.000 340.000	VAUXHALL Velox 6 cil. 4 p Cresta 4 c. 4 p		380.000 400.000	1000 S. 4 p	Jeep T-80 t/simple 1.553.300 Jeep T-80 t/doble 1.782.000
PLYMOUTH	1951	350.000	VOLKSWAGEN Export		570.000	2 CV AZAM, 4 p 864.00 2 CV AZN, 4 p 793.00	
4 p	1955	400.000 480.000 650.000	Export	1962	620.000 700.000	2 CV AZ, 4 p 825.00 CHEVROLET	
RAMBLER Ambassador		670.000	VOLVO		750.000	Súper Sport 2.226.00 Luecial, 4 p 1.575.00	0
Classic Custon	1962 1962	620.000 650.000	122		820.000	Super, 4 p	
Ambassador 990 Ambassador 990 2 p. C. Custom 18 S	1963 6	730.000 800.000 690.000	PICK - UPS	USAD	IAS	Valiant	GILINDHAU
C. Country C. Country 660	1963	730.000 740.000 820.000	ARGENTA Pick-up	1964	600.000	Coronado	AJS 500 46-48 80/100.000
De Luxe 550 Ambasador 990	1963	650.000 930.000	Pick-up	1965 1966	690.000 730.000	UA-5RB t/simple 1.526.70	
C. Custom 660	1304	020.000 1	170N-0P 1	1301	770.000 1	UA-5RA t/doble 1.693.20	0   650

## **MERCADO**

MARC	<b>A</b>	AÑO	ESTIMAC.
BSA			
500		46-48	60/90.000
500		48-49	95/140.000
350		46-48	70/100.000
650		50-52	130/180.000
500		60-62	260/330.000
BMW			
500		55	180/210.000
250			180/250.000
500		58	300/360.000
500		62	380/450.000
600		62	450/530.000
DKW			
125			40/50.000
150	**********		50/60.000
DUCA			
175			90/140.000
200		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	100/150.000
GILE			
150		54-62	60/90.000
175		60-67	70/110.000
200	**********	62-68	90/130.000

MARCA		ΙĀΑ	O ESTIMAC	٥.
200		65-68	100/150.00	0
300 (Imp 300 (Nac				250
GUZZI				
THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TW		57-6	70/120.00	0
350-500		46-49	40/70.00	0
HARLEY	DAVIDS	SON		
1200		48-48	80/100.00	0
1200		48-49	160/200.00	0
HONDA				
50		60-63	60/80.00	00
125		60-62	90/140.00	00
150				0.75
				335
300		60-62	2 260/320.00	00
HRD				
1000		48-49	140/190.00	10
		The state of the s		50.70
1000 B.	Shadow	. 48-49	240/280.00	00
ISO				
150			. 30/60.00	in

CHINA COLUMN TO			
MARC	A	ANO	ESTIMAC.
AWAL			
350	***********	. 57	90/140.000
175		57	60/90.000
350	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	62	120/160.000
MATO	HLESS		
350	***********	46-48	50/75.000
500		46-48	70/100.000
500	***********	49-52	90/150.000
NORT	ON		
500		46-48	70/90.000
500		49-51	90/140.000
500		58	190/200.000
500		62	220/280.000
SIAM	BRETTA		
150	Reform	52-54	70/100.000
125		54-62	40/70.000
175		58-62	80/130.000
125	(Cristian)	58-62	120/140.000
TRIU	МРН		
500		46-47	100/160.000
500		48-50	180/240.000
650		48-50	200/260.000

MARC	:A		AÑC	) ES	TIMAC
350			. 47-49	80/	120.000
500			. 51-54	100000000000000000000000000000000000000	270.000
650		• • • • • • •	. 51-54		300.000
500/	650		. 55-57	0.1110000000000000000000000000000000000	330.000
350		• • • • • • • •	. 58-62		330.000
650	650 (	Cel	. 60-62		450,000 360,000
		01.,	. 40-00	3007	300.000
ZANE	LLA				
100			59-67		/70.000
125			59-67	60	/80.00
Entra Salar	SECTION 1				AND PATROLES
	M	отоз	O Kı	n	
GILER				m	179.000
GILER	IA 150	SUPER	Sp	m 	20 CHORESTON
GILER	IA 150 IA 180 IA 200	SUPER SPRING	Sp	••••	191.000 214.000
GILER GILER GILER	IA 150 IA 160 IA 200 IA 300	SUPER SPRING G.T.	Sp	••••	179.000 191.000 214.000 297.000
GILER GILER GILER ZANEL	A 150 A 160 A 200 A 300 LA 48	SUPER SPRING G.T.	Sp		191.000 214.000 297.000 90.000
GILER GILER GILER ZANEL ZANEL	IA 150 IA 160 IA 200 IA 300 ILA 48 ILA S	SUPER SPRING G.T.	Sp	••••	191.000 214.000 297.00 90.00 155.00
GILER GILER GILER ZANEL ZANEL ZANEL	IA 150 IA 160 IA 200 IA 300 LLA 48 LLA S	SUPER SPRING G.T.	Sp G 12S 125		191.00 214.00 297.00 90.00

## LANCHAS O Km

MODELO	MOTOR		MEDIDAS	PRECIO
AVAN-ÇANESTRARI				
Avan 330	Yamato	22HP	3,60-1,49-0,65	\$ 489.000
Avan 400 V	Yamato	22HP	3,95-1,48-0,68	\$ 659.000
Avan 400 V	Johnson Johnson	25HP 33HP	3,95-1,48-0,66 3,95-1,48-0,66	\$ 699.800 \$ 738.000
Avan 400 V	Johnson	40HP	3,95-1,48-0,66	\$ 799.000
Avan 400 V	Johnson	55HP	3,95-1,48-0,66	\$ 994.000
Avan 400 V	Carniti	35HP 50HP	3,95-1,48-0,66 3,95-1,48-0,66	\$ 722.000 \$ 879.000
Avan 400 V	Carniti	55HP	3,95-1,48-0,66	\$ 879.000 \$ 939.000
Avan 410	Johnson	55HP	4,13-1,65-0,78	\$ 1.094.000
Avan 410	Johnson	65HP	4,13-1,65-0,78	\$ 1.118.000
Avan 410	Johnson Carniti	85HP 50HP	4,13-1,65-0,78 4,13-1,65-0,78	\$ 1.290.000 \$ 979.000
Avan 440	Johnson	55HP	4,45-1,75-0,87	\$ 1,194,000
Avan 440	Johnson	60HP	4,45-1,75-0,87	\$ 1.156.000
Avan 440	Johnson	65HP	4,45-1,75-0,87	\$ 1.220.000
Avan 440	Johnson Johnson	85HP 115HP	4,45-1,75-0,87 4,45-1,75-0,87	\$ 1.391.000 \$ 1.500.000
Avan 480	Yamato	22HP	4,88-1,72-1,00	\$ 710.000
Avan 505	Johnson	55HP	4,92-1,53-0,65	\$ 1.044.000
Avan 505	Carniti	55HP	4,92-1,53-0,65	\$ 989.000
Avan 550 P	Johnson	55HP 60HP	5,30-1,98-0,93	\$ 1.154.000 \$ 1.116.000
Avan 550 P	Johnson Johnson	65HP	5,30-1,98-0,93 5,30-1,98-0,93	\$ 1.182.000
Avan 550 P	Johnson	85HP	5,30-1,98-0,93	\$ 1.351.000
Avan 550 P	Johnson	115HP	5,30-1,98-0,93	\$ 1.451.000
Avan 550 (lancha)	Johnson	65HP	5,30-1,98-0,93	\$ 1.311.000
Avan 550 (lancha)	Johnson Johnson	85HP	5,30-1,98-0,93 5,30-1,98-0,93	\$ 1.481.000 \$ 1.591.000
Avan 550 (pick-up)	Johnson	65HP	5,30-1,98-0,93	\$ 1,421,000
Avan 550 (pick-up)	Johnson	85HP	5,30-1,98-093	\$ 1.591.000
Avan 550 (pick-up)	Johnson Johnson	115HP 85HP	5,30-1,98-0,93 5,35-2,01-1,00	\$ 1.701.000
Avan 550 (crucero)	Johnson	115HP	5,35-2,01-1,00	\$ 2.200.000
DELTA-MARINE				
Pescador	Sach	3,3HP	4,25-1,80-0,65	\$ 195.000
Pescador	Chrysler	20HP	4,25-1,80-0,65	\$ 430.000
Camping	Chrysler Chrysler	20HP 35HP	4,25-1,80-0,85 4,25-1,80-0,85	\$ 590.000 \$ 695.000
Camping	Chrysler	45HP	4,25-1,80-0,85	\$ 795.000
Universal	Chrysler	35HP	4,25-1,80-0,75	
Universal	Chrysler	45HP	4,25-1,80-0,75	\$ 695.000
Lido (Csa. Fte.)	Chrysler	20HP 45HP	6,60-2,30-1,00 6,60-2,30-1,00	\$ 1.350.000 \$ 1.550.000
Delta Marine	Chrysler	20HP	5,25-2,00-0,85	\$ 590.000
Delta Marine	Chrysler	35HP	5,25-2,00-0,85	\$ 690,000
JUANJO				TO THE PERSON WE
Pescadora	Chrysler	45HP	4,60-1,71-0,71	\$ 862.000
Signorina	Chrysler	35HP	3,70-1,71-0,65	\$ 720.000
Signorina	Chrysler	45HP	3,70-1,71-0,65 4,80-1,76-0,70	\$ 817.000 \$ 897.000
Sprinter	Chrysler	55HP	4,80-1,76-0,70	\$ 970.000
Piccina	Chrysler	35HP	4,80-1,76-0,70	\$ 748,000
Piccina	Chrysler	45HP	4,80-1,76-0,70	\$ 942,000
Piccine Sport	Chrysler	45HP 35HP	3,60-1,60-0,65 4,80-1,76-0,70	\$ 737.000 \$ 675.000
Piccine Sport	Chrysler	45HP	4,80-1,76-0,70	\$ 772.000
Trimarán	Chrysler	20HP	3,03-1,63-0,56	\$ '490.000
Palm-Beach (Cruc.)	Chrysler	105HP	6,12-2,33-1,00	\$ 2.950.000
Palm-Beach (Cruc.)	Chrysler	175HP	6,12-2,33-1,00	\$ 3.350.000
Biguá	Yumpa	5HP	2,65-1,30-0,48	\$ 208.000

MODELO	MOTOR		MEDIDAS	PRECIO
NAUTICA-BERMUDA				
Pirayú	Evinrude	25HP	3,78-1,62-0,58	\$ 486.000
Pirayú	Evinrude	33HP	3,78-1,62-0,58	\$ 526.550
Riomar	Evinrude	25HP	3,83-1,63-0,60	\$ 560.000
Riomar	Evinrude	33HP	3,83-1,63-0,60	\$ 600,600
Sportmin	Evinrude	33HP	3,79-1,63-0,68	\$ 665.000
Sportmin	Evinrude	40HP	3,79-1,63-0,68	\$ 720,000 \$ 488,000
GH 380	Evinrude Evinrude	25HP 33HP	3,80-1,55-0,62 3,80-1,55-0,62	\$ 528.550
GH 380	Evinrude	25HP	4,30-1,73-0,62	\$ 546.780
GH 430	Evinrude	33HP	4,30-1,73-0,62	\$ 587.330
GH 430	Evinrude	40HP	4,30-1,73-0,62	\$ 642.330
Delta	Evinrude	25HP	4,08-1,63-0,58	\$ 605.000
Delta	Evinrude	33HP	4,08-1,63-0,58	\$ 645.500
Safari	Evinrude	25HP	4,08-1,63-0,58	\$ 645.000
Safari	Evinrude	33HP	4,08-1,63-0,58	\$ 702.000
Safari	Evinrude	40HP	4,08-1,63-0.58	\$ 757,000
S/Sport STD	Evinrude	40HP	4,36-1,76-0,69	\$ 757.000 \$ 984.940
S/Sport STD	Evinrude Evinrude	55HP 85HP	4,36-1,76-0,69 4,36-1,76-0,69	\$ 984,940 \$ 1,169,940
S/Sport STD	Evinrude	40HP	4,36-1,76-0,69	\$ 913.800
S/Sport d/Lujo	Evinrude	55HP	4.36-1.76-0.69	\$ 1.088.940
S/Sport d/Lujo	Evinrude	85HP	4,36-1,76-0,69	\$ 1.278.940
444	Evinrude	55HP	4,44-1,72-0,80	\$ 1,193,140
444	Evinrude	85HP	4,44-1,72-0,80	\$ 1.378.140
444	Evinrude	115HP	4,44-1,72-0,80	\$ 1.483.140
Mark II	Evinrude	85HP	4,85-1,88-0,72	\$ 1.417.940
Mark II	Evinrude	115HP	4,85-1,88-0,72	\$ 1.522.940 \$ 2.130.000
Cobra	Evinrude	120HP	5,10-2,10-0,85	\$ 2.130.000 \$ 2.320.000
Cobra	Evinrude Evinrude	155HP 210HP	5,10-2,10-0,85 5,10-2,10-0,85	\$ 2.540.000
Gran Turismo	Evinrude	120HP	5,83-2,28-1,12	\$ 2,460,000
Gran Turismo	Evinrude	155HP	5.83-2,28-1,12	\$ 2.650.000
Gran Turismo	Evinrude	210HP	5,83-2,28-1,12	\$ 2.870.000
Day Cruiser	Evinrude	120HP	5,83-2,28-1,12	\$ 2.710.000
Day Cruiser	Evinrude	155HP	5,83-2,28-1,12	\$ 2.900.000
Day Cruiser	Evinrude	210HP	5,83-2,28-1,12	\$ 3.120.000
PAGLIETTINI		SULL		
Bambi II	Mercury	50HP	4,06-1,72-0,73	\$ 901.700
Codinet	Mercury	50HP	4,46-1,73-0,58	\$ 897.500
Comodín	Mercury	65HP	4,46-1,73-0,58	\$ 1.157.900 \$ 1.262.100
Comodin	Mercury	65HP 80HP	4,45-1,81-0,76 4,45-1,81-0,76	\$ 1,262,100
Comodín	Mercury	100HP	4,45-1,81-0,76	\$ 1,447,300
Gacelux	Mercury	125HP	4,45-1,81-0,76	\$ 1.573.900
Gacerux	Mercury	125HP	5,15-2,02-0,87	\$ 1.826.700
Gacelux	Mercury	120HP	5,15-2,02-0,87	\$ 2.026.700
REGNICOLI				
Trucha	Johnson	25HP	3,60-1,71-0,60	\$ 505,000
Dorado Pescador	Johnson	25HP	4,25-1,75-0,70	\$ 595,000
Dorado Pescador	Johnson	33HP		\$ 641.500
Dorado Pescador	Johnson	40HP		\$ 696.500
Dorado Ski	Johnson	33HP		\$ 675.800 \$ 755.800
Dorado Ski	Johnson Johnson	40HP	4,25-1,75-0,70 4,25-1,75-0,70	
Dorado Ski	Johnson	40HP	4,33-1,75-0,75	
Dorado V2	Johnson	55HP	4,33-1,75-0,75	
Dorado V2	Johnson	85HP	4,33-1,75-0,75	\$ 1.222,750
Dorado V2	Johnson	115HP	4,33-1,75-0,75	
Dina	Johnson	155HP		
Dina	Johnson	210HP	5,54-2,30-0,90	\$ 2.950.000
* ESLORA - MANGA - PUNTAL (	en ese ord	len).		a standard
	187 CE 1			

# 25 HORAS: LOS INSCRIPTOS

Esta es la nómina de inscriptos de las 25 Horas de Turismo organizadas por APAT, incluidos los telegramas arribados hasta el viernes. Está sujeta a cambios, pues al momento del sellado no se presentarán algunos.

R. MIOTTI - H. DI LORENZO .. Peugeot 404 V. SOLER - N. MAINERI .... Flat 1500 Cupé D. PARVIS - F. NAVARRO OCAMPO ..... G. CONDOMI ALCORTA - E. SANTAMARINA ..... C. FRANCIA - "EL YETY" ... J. DEAMBROSSI - H. LEPHILLE C. ESPINEDI - E. BRAVI ..... R. SAENZ - R. GALLUZZI .... ARIZU - V. LINARES ... M. RAITZIN - M. RONDINONI. ALVAREZ - D. GARCIA .... E. MUCHENICK-C. F. FIGUERAS R. LUSTIG - J. AUGE BACQUE A. GRASSO - N. TORRE .... C. VESSURI - N. GARCIA VEIGA ..... ROMERO - C. HEIDE ..... A. CAMPO - P. CUELLO ..... N. CASTELLI - J. LOMBARDINI FERNANDINO - E. RODRI-GUEZ CANEDO ..... J. LAGO - P. L. HORYAANS ... A. ROSSI - C. GALIMBERTI ... A. MIGUES - O. CAPUTO .... FUERTES - H. LUCHETTI .. REY . E. BELLINI ..... M. MASSEY - A. FIKSMAN... A. GOMEZ - H. MAESTRETTI.. M. FARAONI (h) - A. RA-A. CHOCARRO - J. C. CARRO .. O. NADIN - A. RUSCONI ..... LOPEZ - F. MAYORGA .... G. ARTEAGA . H. MACRIS ... MIGLIORE - N. CASTAÑON O. JUCHET - D. BONAMICI ... J. NATHAN - C. MENENDEZ BE-A. GENTILE - L. BERGHI ..... J. GUIRAL - C. MARINELLI .. J. SAVIOTTI - J. PAGANO .... O. POCHETTINO - L. VERGARA Renault 1093 O. RABADE - A. RAPONI .... Peugeot 404 J. OSSO - "BAMSE" ...... R. PEDELABORDE - J. FOS-SATTI ..... Flat 1500 Cupé C. DORIA - C. LECEA ..... Fiat 1500 Cupé "PIPO" - M. CAMPA ...... Fiat 1500 Cupé C. MARINCOVICH - M. THEIL-LER ..... A. DECHECHI - R. DOTTA ... N. MENDOZA - J. P. CONCARO Flat 1500 Cupé H. LUCHETTI ← D. FERNANDEZ AICARDI ..... Peugeot 404 M. PAESANO - R. GARCIA VEI-GA ..... "GREY ROCK" - H. DUBOURG. Peugeot 504 J. DAPORTA - N. N. ..... "PERRY MASON" . "ESPAR-TACO" ..... A. APKARIAN - C. GUISE .... A. KOBAD - ROGGERO ..... Fiat 1500 Cupé A. BOSCH - E. LOZADA ..... Peugeot 404 R. IGLESIAS - J. C. IGLESIAS Peugeot 404 J. CUPEIRO - R. SANTA MARIA Auto Union 1000S C. RAGNO - O. ANTELO .... Renault 1093 C. BARROS - R. MUNIZ ..... O. FRANCO - L. DI PALMA .. A. CASTRO - N. N. ...... D. LIZEVICHE - RABANAQUE CABALLERO ..... Torino 380 W J. CUITIÑO - R. JARAS ..... Torino 380 W

Peugeot 404

Peugeot 504 Peugeot 404 Fiat 1500 Berlina Peugeot 404 Fiat 1500 Berlina Fiat 1500 Cupé Peugeot 404 Fiat 1500 Cupé Peugeot 404 Peugeot 404 Renault 1093

Fiat 1500 Cupé Flat 1500 Cupé Peugeot 404 Flat 1500 Cupé

Flat 1500 Cupé Fiat 1500 Cupé Flat 1500 Berlina Fiat 850 Peugeot 404 Fiat 1500 Berlina Fiat 1500 Cupé Peugeot 404

Fiat 1500 Cupé Peugeot 404 Flat 1500 Cupé Peugeot 404 Flat 1500 Cupé Peugeot 404 Peugeot 404

Peugeot 404 Peugeot 404 Fiat 1500 Cupé Peugeot 404 Fiat 1500 Cupé

Peugeot 404 Fiat 1500 Berlina

Fiat 1500 Berlina Peugeot 404

Fiat 1500 Cupé Flat 1500 Cupé Torino 380 W Torino 380 W Chevrolet Super

G. PESCE - R. SAUZE ..... Torino 380 W ETCHEVERRY - BELLATO .... Torino 380 W J. EDREIRA - DURAN ...... Torino 380 W VIDAL - CARUSSO ..... Dodge Polara R. REQUEJO - MARICH ..... Torino 380 W LEPIANE - SAENZ ...... Valiant III

# sugerencias PARABRISAS

## REPUESTOS PARA MOTOCICLETAS



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO R. BAMBA 781 - MERLO - Bs. As.

ENVIOS AL INTERIOR

# **VOLANTES STANDARDS Y DEPORTIVOS**

nacionales e importados COLOGACION EN EL ACTO

Reparación, Nacarados y Plastificados.

## ACCESORIOS **DEPORTIVOS**

Fundas cubre auto, Fundas Anatómicas, Palanca al Piso.

# Warnes 1308/10, Tel. 58-9694, Bs. Aires

# NUEVO INSTRUMENTAL

Idal



AMPERIMETRO - MANOMETRO DE ACEITE - TEMPERATURA DE AGUA - TEMPERATURA DE ACEITE - VACUOMETRO - VOLTIMETRO PRESION DE COMBUSTIBLE - INDICADOR DE COMBUSTIBLE. LA LINEA MAS COMPLETA EN INSTRUMENTALES PARA EL AUTOMOTOR SERVICE Y COLOGACION CON

GARANTIA DE FABRICA FABRICA Y DISTRIBUYE CASA CACIL S.A.C.I. WARNES 1055 - BS. AIRES - T. E. 55-3832 y 54-8914

# Coverfluido

El Verano es la estación que perjudica el motor de su automóvil, por el recalentamiento.

Ud. es quién debe pagar las consecuencias.

COVERFLUIDO, es la solución.

## REFRIGERANTE - ANTICOGELANTE

Especial para unidades FIAT

Es un producto de

## LABORATORIOS COVER

SOLICITELO EN LAS BUENAS CASAS DEL RAMO



# PARA MOTOS.



Baterias, Bobinas, Bujias, Platinos, Magnetos, Rotores, Carbones, Instalaciones, Faros, Llaves, Interruptores, Reguladores de Voltale, etc.

LINEA GILERA. PRECIOS ESPECIALES A MAYORISTAS

DISTRIBUYE:

CANGALLO 3486 - T. E. 89-4194 - Bs. As.

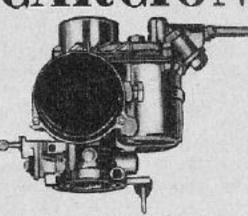


regulado colocándole, BISAGRAS MODULARES. También en acero inoxidable.



T. E. 87-1852/1992 - Bs. As. UNICA DIRECCION . NO TENEMOS SUCURSALES. ESTACIONAMIENTO PROPIO

# DEBE SER CARCION



SIEMPRE CON LA GARANTIA DE LAS AFAMADAS BOMBAS DE NAFTA CARCION

CANNING 1801 - Cap. T. E. 72-9086



El miércoles pasado realizamos la consagración de Mister Pinta 1969. Para eso hicimos desplazar a toda la farándula automovilistica a la boîte Sunset en Olivos. Tuvimos desfile de modelos, pilotos totalmente entonados y entonados que no eran pilotos, arrojadas involuntarias a la pileta, ruido a cargo de los "knacks", ejecutivos lindos y lindas dignas de ser ejecutadas. Heterogeneidad por sobre todo, bastante whisky y las inefables palabras del "mono" Villa preñadas de humor y odio

A lgún cretino inventó aquello de que segundas partes nunca fueron buenas. Y un grupo de sensatos destructores de mitos que integramos la heterogénea redacción de P.C. nos encargamos de demostrar lo contrario el miércoles de la semana pasada cuando en la boîte Sunset coronamos a Mister Pinta 1969. El origen de este campeonato se remonta tan sólo a 1968. Lo que significa que ésta fue la segunda vez que realizamos esta especie de grunfingle, que viene a ser algo así como una fiesta mezclada con los más variados ingredientes. Esta vez tuvimos un desfile de modelos organizado por la casa Inglemere, desfile de modelos que nos lienó de orgullo y nos llenó de modelos por todos los rincones. Ellas, monísimas; ellos: monísimos, monísimos, monísimos. Pero como si eso fuera poco, el señor Inglemere (dueño de la casa de ropa) colaboró para el éxito de la fiesta aportando una suculenta suma de divisas en órdenes de compra. Tampoco Shell nos abandonó y desparramó litros de nafta (no para que se los tomaran con hie-

lo) y de vales para poder hacer uso organizado de esos litros a troche y moche. El señor Juan Ray-Ban se hizo presente trayendo un trencito lleno de... ¡anteojos! ¡Si, señores, lleno de anteojos Ray-Ban! Una firma que se está iniciando, Kodak, regaló algunas cositas también. Se trata de un grupo de gente entusiasta que seguramente tendrá el éxito comercial que merece. Para que nadie se fuera antes de las seis de la mañana, Vulcain aportó sus relojes a singular sorteo, y la senora Artez Westerley se vino cargada de cajas con pastas y sopas destinadas a mejorar aún más las caras de las estupendas contertulias presentes, porque si estuvieran ausentes ni serian contertulias ni las hubiéramos visto, y por lo tanto no podríamos tener la audacia de afirmar que estaban estupendas. Por último, Federico Kon-Tiki, emparentado directamente con los Eternamatic (gente muy bien de Kentucky). llegó apuradísimo para depositarse en la muñeca de Gastón Perkins, nuestro digno -- aunque no mucho- MISTER PINTA 1969.





56 - PARABRISAS CORSA

Agraciado Gastón Perkins: Pocas palabras, muchas pavadas y el honor salvado. (Observar que lleva puesto el mismo traje de siempra.)

Role Alzaga llegó tarde y acompañado 'por un buen par de amigas. Se disculpó: No sé cómo se me pasó el tiempo. Se le perdonó al gran campeón de las trepadas de montaña. Después, en seguida se fue porque tenia que hacer. ¡Este niño Rolito!

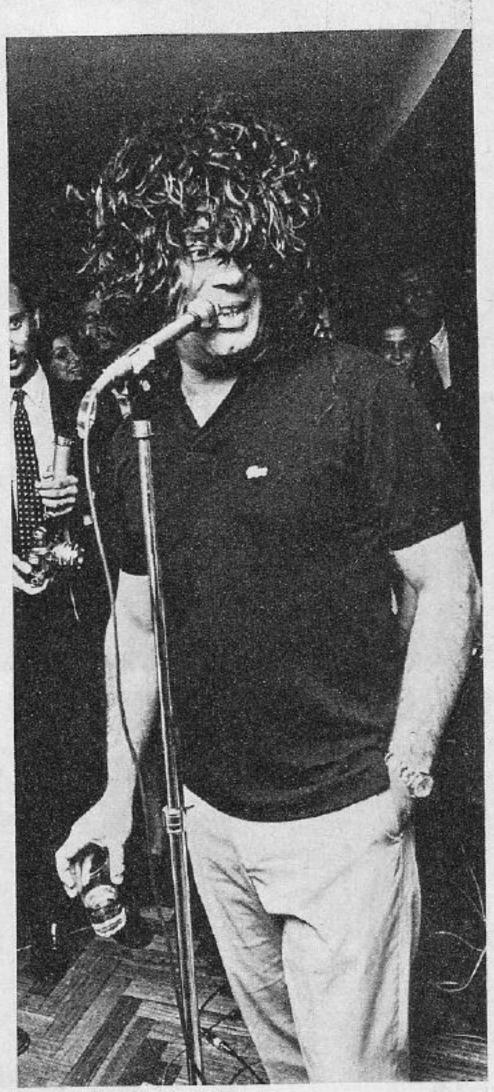
Habla Jorge "Mono"
Villa, Palabras
edificantes que hicieron
Ilorar de
\* arrepentimiento a un
bombero voluntario de
la Boca que nos
nos acompañaba y reir
a todos los demás
como sólo este exímio
simio sabe hacerlo.

¿Qué hablarán estos señores? Porque se trata de los señores Ternengo, Juan Zanella, Bergandi, Pronello y Ruata. Lo único que pudimos oir fue: "...entonces llegué yo a la esquina de Avenida del Trabajo y Pepiri. Alli me esperaba esa japonesita que..." Una elemental discreción nos impidió seguir escuchando.

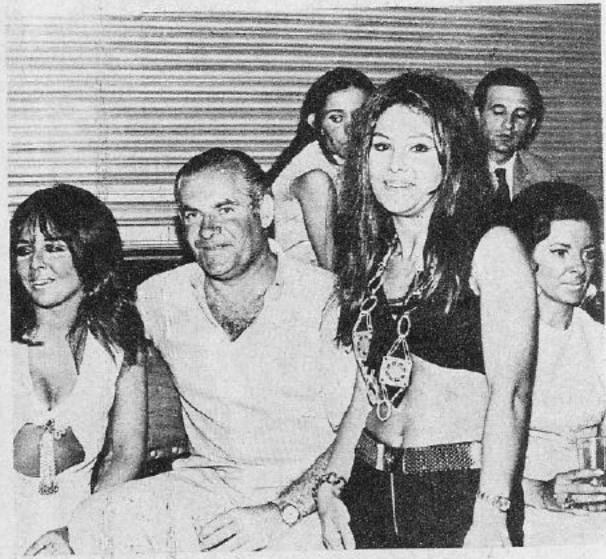
Agustin Andolfato, con eftura obtuvo el cuarto lugar. Se lo coronó, se lo saló, se lo cocinó y el más chiquito (Ruaia) se lo guiso comer.

¡Esto es responsabilidad profesionali Gastón Perkins, Chiche Calderella y Cacho Fangio decidieron formar un equipa. Pero no de corredores de autos sino de catadores de whisky. Aqui los vemos ensayando cómo mantenerse en ple

Momento en que Lole
Reutemann es alzado y
agradece el segundo
puesto obtenido. Sus
palabras estuvieron
cargadas de profunda
emoción. Después,
cuando se puso el
ambiente demasiado
oloroso, se lo lleyaron.



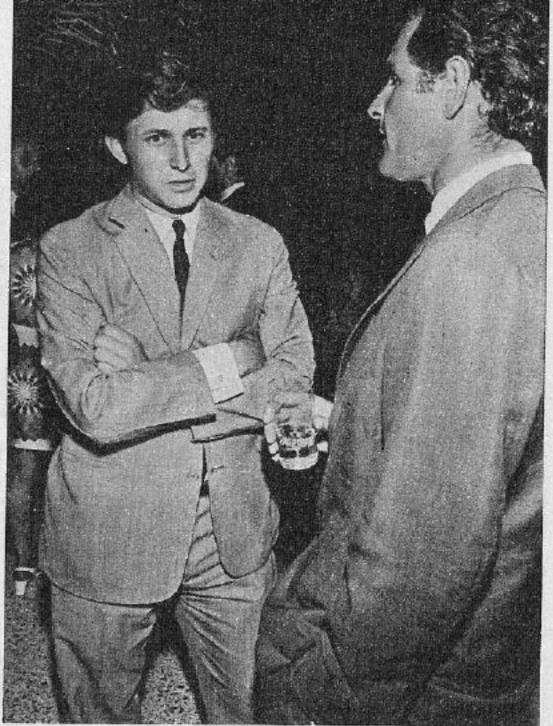




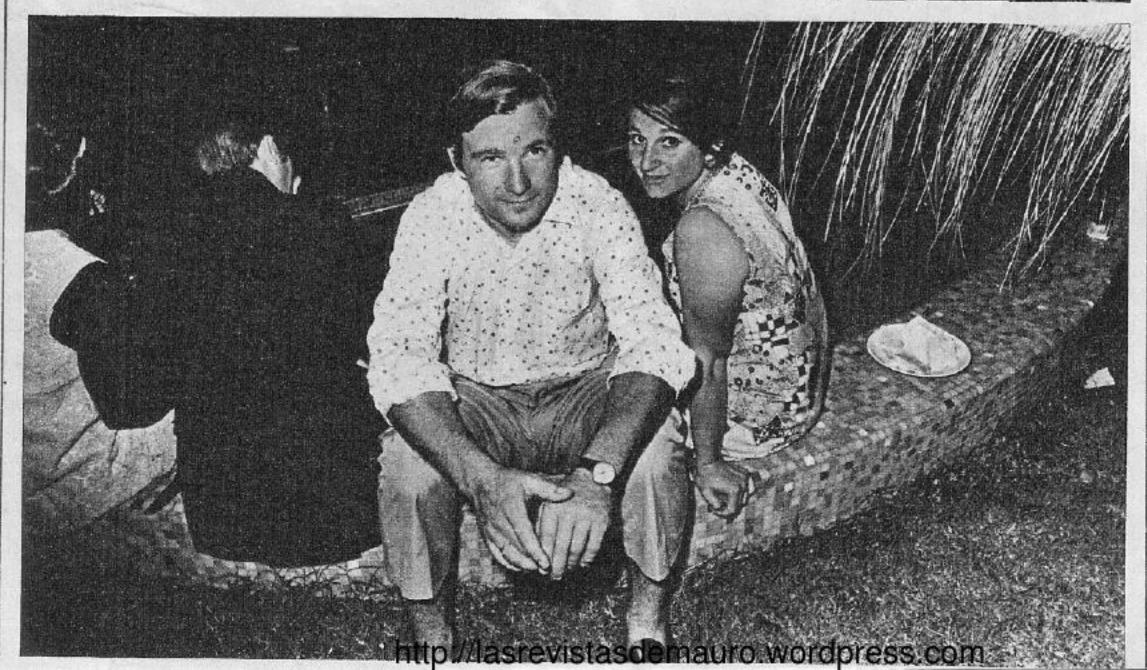












Otra pareja interesante: Piche Pascuelini y Federico Urruti. El primero (a la izquierda) haclendo pucheros porque no ligó ningún puesto de privilegio, por lo que comentó: "¿Y cómo vuelvo ahora a Córdoba así, vencido?" "No te preocupés—le contestó Urruti-, yo que tampoco conseguí ninguna posición Importante me voy al campo, a dedicarme a la meditación.

El petiso Andolfato casi se nos muere. Sobre todo después que Raquelita Satragno le dijo despacito: "¡Qué ilco él, tan chiquitin!"

Arriba, Izquierda: El Nene Garcia Velga en nombre del pelado Larry recibe de manos de esta barbaridad la copa que le corresponde. Con hilps de baba recorriendo sus comisuras el precoz niño musitó algo así como gracias, seguido de otras palabras que aparentemente fueron: ¿Cuál es tu teléfono, divina ...?

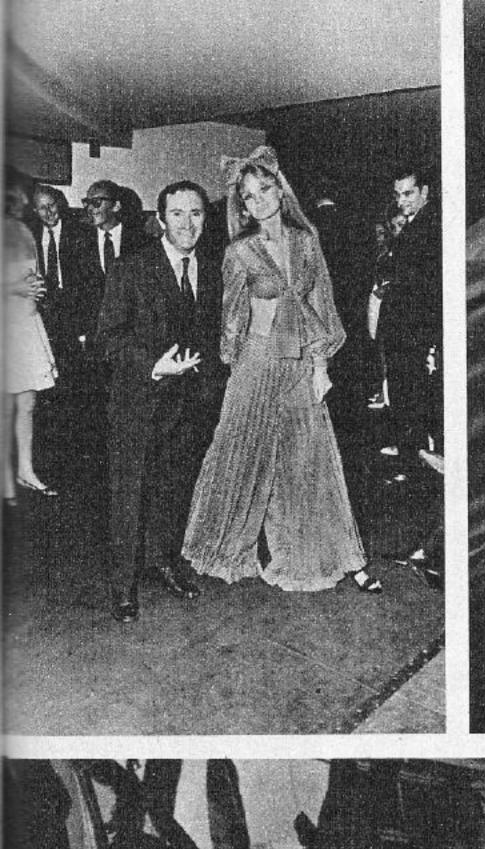
Arriba, centro: Diabólica reunión. Fantasmal Cachito Ruesch a quien se lo vio desusadamente pálido, producto de haberse bañado antes de venir, autocastigo al que no se sometia "fácil, fácil... desde 1949, cuando todavía me bañaba la institutriz", según confesó luego, Horacio Steven, cejudo, tenaz constructor, y Sra.

Arriba, derecha:
Cachito Franco cumplió,
CORSA lo dignificó.
Balló hasta que
ardieron los estómagos
azotados por el whisky.

Esta foto con el insidioso Galluzzi y el atento Paco Mayorga se presta a conjeturas. A miles de conjeturas, a Infinitas; a conjeturas bestiales, exageradas, terremotos de conjeturas. ¡QUE ASCO LAS CONJETURAS QUE PODEMOS HACER!

El fin de la fiesta se acercaba. Ejecutivos, corredores, gente de pro -y de contra también-, obispos, cadetes, doncellas núbiles, en fin, todos habían perdido la elegancia, El primero en sufrir la pérdida de las inhibiciones fue nuestro querido director Willy Mártire, guien está a punto de humedecerse, muy a su pesar, integro Talicho.

Entre Ilanto y
vociferación por las
mentiras sobre la
Fórmula 4 que se leen
en P. CORSA, Tulio
Crespi se dedicó a
sentarse todo en el
borde de la pileta
acompañado por su
legitima.



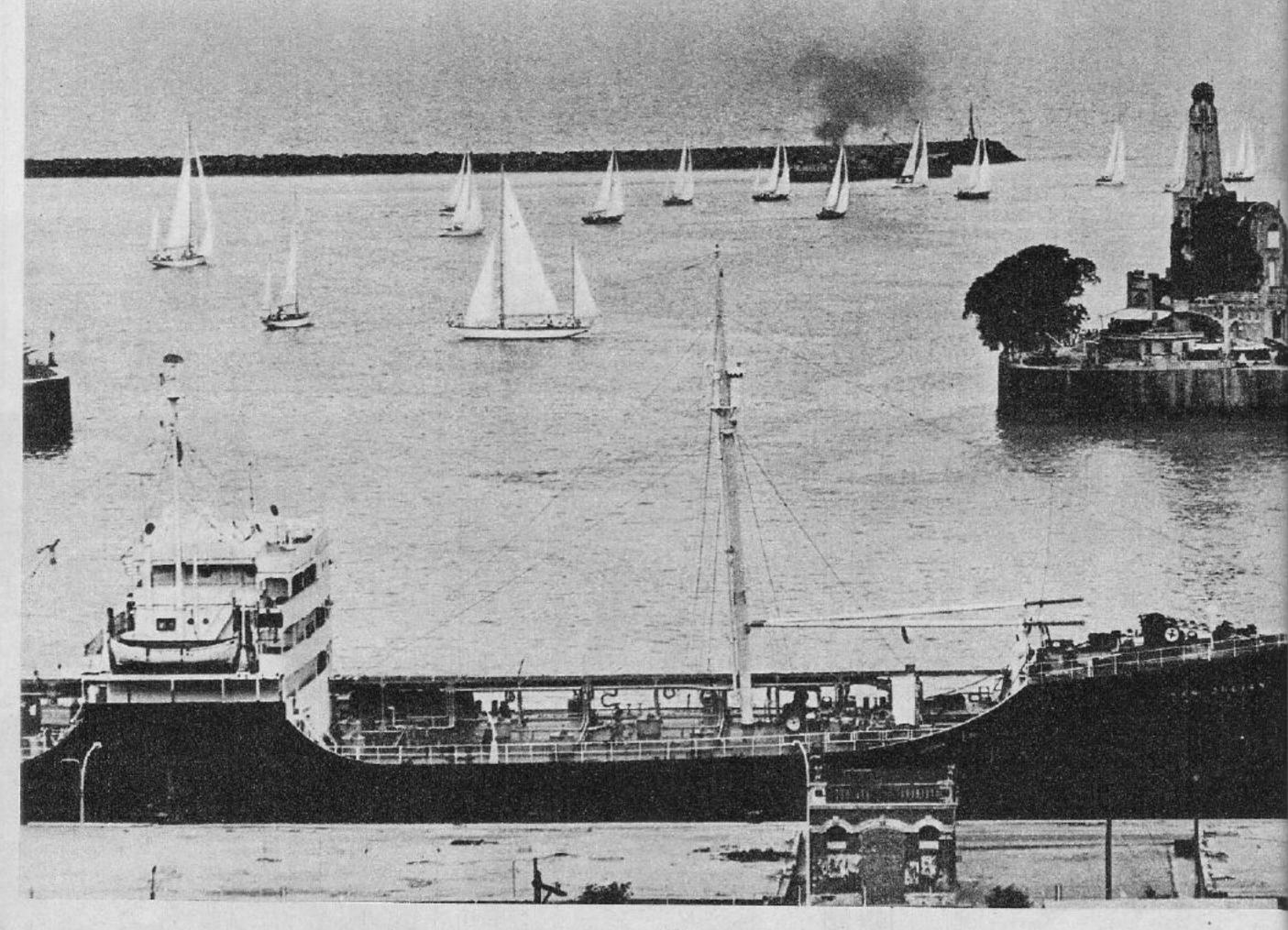






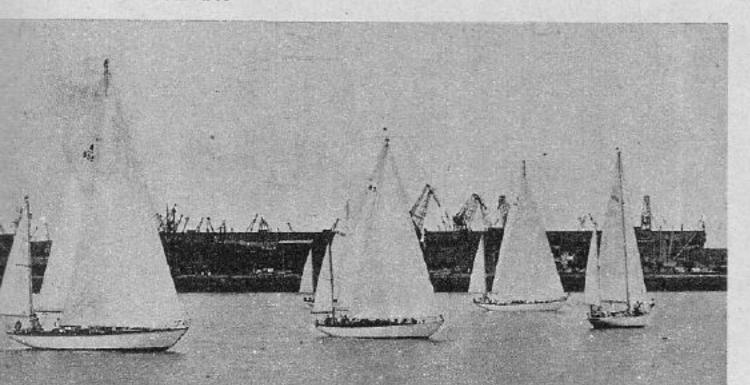
# WAGHTING

# UNA PANELA PARA SE



Con un viento relativamente suave con respecto a ediciones anteriores se disputó la regata a La Panela, organizada por el Yacht Club Argentino. Brillante triunfo del "Recluta", timoneado por Carlos Corna

por J. PEDRO SIEDMANN fotos: ARMANDO DILERNIA y CARLOS ABRAS



Para romper un poco con el ortodoxismo de contar el desarrollo de las regatas desde afuera, un grupo de amigos nos invitó a correr la tradicional regata a La Panela, seguramente con el secreto deseo de que nos mareáramos un poco; pero la regata no fue tan tradicional debido a que la infaltable rosca paneliana no se presentó. Entonces pudimos salir elegantemente del trance, con gran desazón de nuestros amables anfitriones (cuyos nombres y nombre del barco no revelaremos por orden estricta del Servicio de Contraespionaje de Tanganyka) que a falta de viento quisieron desquitarse liquidándonos por inanición, tampoco lo consiguieron y he aquí nuestra revancha.

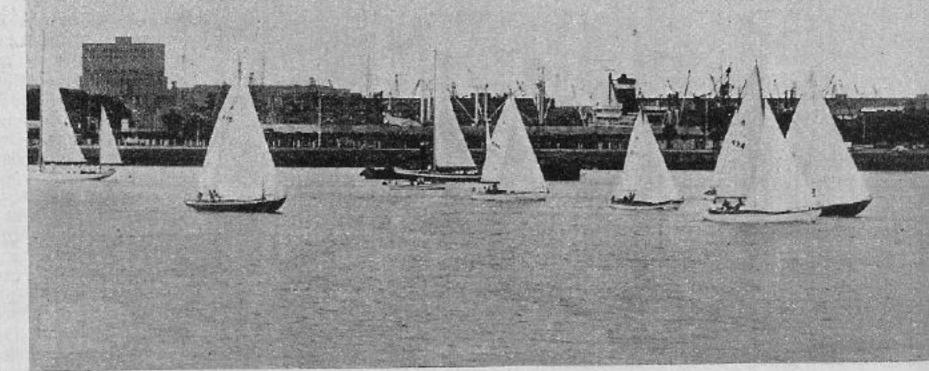
En general no la pasamos tan mal, salvo que el tiempo estuvo algo loco y sorprendió a más de uno, que se tiró a la costa uruguaya esperando el Norte y se encontró con un Sudeste que lo dejó bastante mal ubicado. En cambio, los que se quedaron sobre la costa argentina, se despertaron

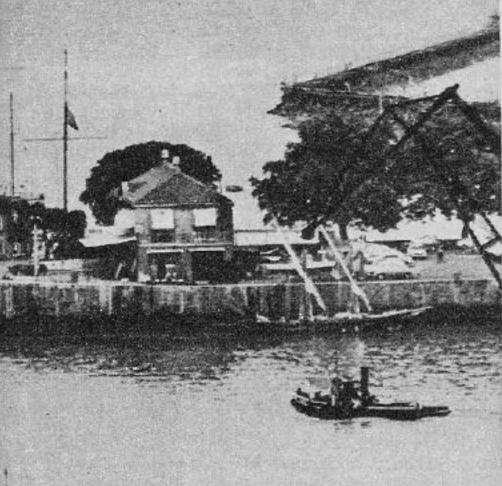
con un favorable barlovento, lo que les permitió virar Panela con apreciable ventaja sobre el resto de los barcos. Prueba de ello fue la ilógica colocación de las embarcaciones, ya que muchos grandes aparecieron atrás y muchos chicos adelante; pero ojo, esto no quita mérito a los ganadores, que por algo ganaron y de punta a punta.

Se inició la regata el viernes 5 a las 18 horas cuando los 31 inscriptos cruzaron la largada en busca del faro de La Panela, el viento soplaba del Este con una intensidad de unos 8 km/h, lo que obligó a los timoneles rumbear hacia La Plata; la cosa no duraría mucho debido a que a las pocas horas el viento comenzó a bornear yéndose al Norte. Esto permitió la izada de los spinakers. Lamentablemente tampoco duró mucho pues el viento se puso nuevamente de proa, pero esta vez un poco más franco: abajo el parachute y arriba el reacher, después genoa grande de nuevo, otra vez spinaker y, final-

http://lasrevistasdemauro.wordpress.com

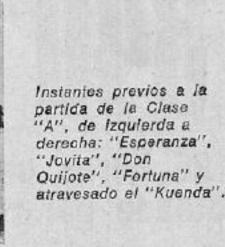
# NORITAS





En el momento de largar la ciase "C". Primero a sotavento el "Charango", que sería el ganador por muerte de la clase. Al fondo evolucionando con mayor ola el ganador de la clase grande, el "Juana".

Vista panorámica de Dársena Norte en momentos en que larga la clase "B". En primer plano el "Esperanza" de la Prefectura, que debutó con relativo éxito.



mente, con las primeras luces del sábado, genoa otra vez, con un viento de unos 35 km SE.

Esta situación se mantuvo con muy pocas variantes hasta el término de la regata.

Con respecto a las posiciones de los competidores podemos acotar que en la clase "C" de entrada se cortó el "Panela", muy bien ubicado, seguido de cerca por el "Uk" y el "Charango"; pero después de la primer noche, la situación varió para tomar la delantera el "Charango" aventajando a varios barcos más grandes. Entretanto el "Uk" andaba zigzagueando entre los de la clase "B"; en cambio el "Panela" se quedó un poco a pesar de haber estado en la delantera durante largo tiempo.

En la "B" el planteo fue algo diferente ya que se presentó una muy pareja lucha por la vanguardia entre los monstruos "Sancir" y "Atrevido", seguidos muy de cerca por quien a la postre sería el vencedor absoluto de la regata: el muy bien tripulado "Recluta",

que de esta manera logró romper la cadena de éxitos que venía acumulando el "Atrevido". En
la serie "A" pasó cualquier cosa,
dado que los grandotes se disgregaron en forma notable, ubicándose en las más variadas posiciones. De destacar fue la actuación del "Esperanza" que hacía su debut, ya que fue el primer barco que viró Panela. Por
desgracia, en la empopada de regreso engalletó el spinaker en el
stay proel teniendo que arriarlo
a navajazos limpios y abandonó.

En definitiva, la versión 1969 de la Panela fue una regata bastante difícil y no por la ventisca, sino porque el viento hizo lo que quiso; por otro lado fue bastante tranquila gracias a la ausencia del fuerte viento de proa que la caracteriza.

Después de recorridas las 194 millas, los resultados fueron los siguientes:

Ganador de la general, Carlos Corna con "Recluta", adjudicándose la copa Noruega en un tiempo corregido de 33h 3m 14s.

SERIE "A"	
1º Jorge Benavídez Juana	34h43m 1s 34h58m28s 35h 1m51s 36h18m17s 36h23m 4s
SERIE "B"	
19 Carlos Corna Recluta	33h 3m14s 33h21m38s 33h35m 2s 34h37m50s 34h40m39s
SERIE "C"	
19 Mario Sigal Charango	34h22m25s 35h48m10s 36h57m58s 37h14m47s 38h13m32s

## RESULTADOS DE OTRAS REGATAS

#### CAMPEONATO ARGENTINO DE DRAGONES

Organizado por el Yacht Club Argentino, se inició el día 6 del mes en curso el Campeonato Argentino de la Clase Dragón, siendo los resultados hasta el momento los siguientes:

19 Jorge Salas Chaves ...... Karin .....

#### Primera regata

3º Luis Schenone	Chasquido	1h58m30s
Segunda Regata		
1º Héctor Schenone	Calafate Karin Tango	2h13m13s 2h13m27s 2h14m52s
Tercera Regata		
1º Jorge Salas Chaves	Karin Tango	2h10m30s 2h10m40s

0

Frente a Olivos y organizadas por el Club Náutico Olivos se disputaron también las primeras regatas por el Campeonato del Distrito 18 en el que Roberto Mieres va por los mejores caminos de retener el título.

### Primera Regata

39 Héctor Schenone ......

2º Enri	que Sieburger	Earline	1h24m29s
Segunda	Pegata		

#### Segunda Regata

10			
20	Lucas Sonino	Yamique	1h55m00s

Los nombrados fueron los únicos que finalizaron la serie.
En el premio San Marcos que puso en juego el Club YPF para
la Clase Grumete se impuso Jorge Gatti con "María" en 2h2m,
seguido por R. Stewart Harris al timón del "Aleluya" en 2h2m3s
y tercero figuró Peter Seybold con "Onix" en un tiempo de
2h3m.

1h56m50s

Calafate ... 2h11m15s

# TG NUEWO BELLMINO

Ya fue sancionado el reglamento de TC Fórmula "A".
Fue estudiado especialmente para que se pueda correr en ruta abierta con mayor seguridad. Para ello
se limitó la cilindrada hasta 3.000 cm3



Una imagen de lo que podremos ver en 1970 por obra y gracia de la Fórmula "A". Torino y Falcon (no angostado, ¿eh?) competirán en carreras de ruta abierta.

Hace cosa de una semana aproximadamente, fue sancionado den tro de las cuatro paredes de la CADAD el nuevo reglamento de TC, rotulado bajo un nombre conocido: Fórmula "A". La nueva legislación no tiene por fin reemplazar inmediatamente (entiéndase trascurso de 1970) al actual reglamento de TC (Fórmula "B"). Ni tampoco disputarán competencias paralelas de ningún tipo. TC Fórmula "A", apunta esencialmente hacia la posibilidad de continuar con competencias ruteras. Para permitirlo, los ciento y pico de artículos que encierra el pequeño librito que entrega la CADAD, obliga entre otras cosas 3.000 cm3 como cilindrada máxima, estructuras de serie, suspensiones con lineamientos generales tal cual de fábrica, un solo carburador, cola de serie. Paralelamente, podrán competir automóviles de hasta 2.000 cm3, con 250 kg menos de peso mínimo que los tres litros (éstos 1.250 kg), carburación más liberal y alguno que otro detalle de importancia menor.

Cada una de las categorías, hasta 3 y hasta 2 litros de cilindrada. se divide en tres clases (pero con clasificación conjunta). Los motores de hasta 3.000 cm3 serán varilleros, hasta 2.700 cm8 para los de un sólo árbol de levas y hasta 2.400 cm3 para los que portan el dopio albero. En la clase hasta 2.000 cm3 sucede más o menos lo mismo rigiendo disposiciones parecidas. Para 2.000 cm3 hay que usar un motor a varillas y balancines de serie, hasta 1.800 cm3 tendrán los de un árbol en la culata y 1.600 los de doble arbol

Los chasis, estructuras autoportantes o lo que sea deberán pertenecer al mismo modelo del motor usado, no se podrán hacer injertos raros. Las suspensiones serán las originales de fábrica pero podrán cambiarse el material de punta de ejes y piezas varias aunque tendrán que conservar la forma y medidas originales; las puertas traseras tendrán que ser soldadas, todas tendrán que conservar cerrojos y levanta vidrios originales. En fin muchos detalles que le darán a los automóviles imagen callejera y disminuirán su rendimiento para que se pueda seguir corriendo en ruta.

Dicha reglamentación (la actual). se usará para las seis mentadas fechas de trepada de montaña, alguna que otra de autódromo y todas las que la CADAD considere posibles bajo las condiciones de seguridad que puedan ofrecer los circuitos ruteros. A los actuales pedidos de fecha la CADAD les dará la categoría que considere lógica. Si la pista o el circuito pueden soportar los 4.000 cm3 montados sobre una Liebre III que permite el TC Fórmula "B", tendrá, pues, su carrerita de TC Fórmula "B". Caso contrario Fórmula "A" y a otra cosa.

La reglamentación de la Fórmula "B", actual" hasta cuatro litros caduca a fines del año 1970. La de Fórmula "A" lo hará a fines del '72.

En próximos números volveremos sobre el tema, comentaremos el asunto y trascribiremos textualmente el nuevo Reglamento de TC, Fórmula "A".

# BALAGERA GON 340 PULGADAS

Chrysler trajo para las 25 Horas un Dodge GTS 340 Made in México que sería piloteado por "Cacho" Fangio-Salatino

U na voz anónima y cavernosa nos pasó el chimento por el fono (blanco, esta vez):

-Si quieren ver el coche que trajo Chrysler para correr en las 25 Horas de A.A.A.T. pasen por el taller de Cañossilen en la calle Córdoba...—Sí, pero... clack.

Con esos datos llegamos al lugar y al no encontrar a ninguno de los integrantes de la firma, pasamos y vimos.

Se trata de un Dodge GTS de 340" (6.234 cm3) con caja de velocidades automática, producido en México.

La máquina se encuentra inscripta ya con una tripulación formada por "Cacho" Fangio y Juan Carlos Salatino, pero la gente de Chrysler ha puesto una condición para que el-Dodge corra: que logre uno de los tres primeros puestos en la clasificación eliminatoria. Si esto no sucede, aunque esté habilitado para largar vendrá la autoeliminación. Y gran balacera,

En las fotos se aprecian algunas tomas del GTS 340".



62 - PARABRISAS CORSA

# PARABRISAS EN EL MINITERIOR Nº 191

PROVINCIAS PERIODICO AUTOMOVILISTICO LAS DE

Corresponsales: Héctor Acosta (Córdoba), Raúl Arioni (Bolívar), Francisco J. De Cesare (Río Negro), Luis A. Gómez (Mar del Plata), Carlos Larriera (Santa Fe),

Héctor J. Milanich (Entre Rios), Pedro A. Pignataro (Santa Cruz), Federico Etcheverry Boneo (Salta).

Argentina, 16 de diciembre de 1969

Unica sección - 2 páginas

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

# BOLITAS EN PILAR



Pilar. — Ya están siendo tradición las competencias que la Asociación Amigos del Automovilismo de Pilar organiza para Fiat 600. La última que auspiciaron se llevó a cabo, como es costumbre, en el circuito Barrio Carabassa, de una extensión de 1.347 metros. Hubo dos categorías, una para "bolitas" totalmente standard y otra para los que tienen toda la mostaza debajo del capot.

La jornada se inició con la carrera para standards pero no tanto, de la cual se realizaron seis series de cinco vueltas cada una. La primera fue ganada por Omar Afriol, que logró superar por amplio margen a Carlos Scarbassi. La segunda, que resultó realmente sensacional por la lucha que se planteó por las posiciones de privilegio, tuvo finalmente como vencedor a Perfecto Antelo, a quien escoltó Luis Yacovino. La tercera fue para Ricardo Milne y la cuarta para el seudónimo "Jean Pierre". La sexta batería fue para Reginaldo Dalri. Y en la sexta y última, que sin duda alguna resultó la más disputada, triunfó Guillermo Pegoraro sobre Héctor Percivale.

Una vez finalizadas las series

para la más tranquila de las categorías programadas ingresaron a la pista los furiosos aparatos de preparación libre. Se disputaron cuatro series, en las que se impusieron Rodolfo Pachelo (hermano del gordito simpático e ingrato), Carlos Biasco, Carlos Friedlender y Ricardo Pandolfi.

Una vez finalizadas las "carreritas parciales" y luego de un reconfortante y suculento almuerzo, se pasó a disputar la final de la categoría standard sobre diez vueltas al circuito. Desde un primer momento se adueñó de la punta Luis Yacovino, a quien le presentó lucha Antelo, pero sin poder quebrar su línea.

Luego le tocó el turno a "los monstruos". Luis Pandolfi de entrada se tomó 33 Orientales y no abandonó la punta hasta consagrarse ganador (acaparador él). Lo bueno estuvo en la lucha por el segundo puesto que disputaron Fridlender y O. Blasco: finalmente se definió en favor del primero.

En suma, otra excelente experiencia realizada por la AAAP que permite observar la actuación de pilotos jóvenes en una categoría que resulta pareja y por sobre todas las cosas barata. Bien (sic). RIO NEGRO

# RUIDO EN LA COSTANERA **REGULARIDAD '69**

BARILOCHE

Una nueva jornada mecánica se disputó en el tradicional circuito Costanera de la ciudad de los lagos, organizada por el Bariloche Auto Club. Hubo cuatro carreras para 5 categorías dando un marco brillante a la especialidad.

En primer término salieron al ruedo los Citroën, en la que resultó ganador Alberto Méndez. Participó en esta carrera una dama que lo hizo bajo el seudónimo de "Danesa".

Luego les llegó el turno a los integrantes de la clase 800 c.c. Ganó Balsamello, luego de una puja bastante aguerrida con Enrique Buscaglia en las primeras vueltas hasta que éste debió abandonar por problemas de bujfas. En esta clase tentaron suerte varios Citroën encontrado en la clasificación final un sorpresivo tercer puesto de Méndez.

Más tarde a la "arena le tocó sentir las patitas" de los "renó", los "milqui" y los "yeyo", ya que estas dos clases (hasta 1150 cc y hasta 2000 cc) fueron unificadas porque a la línea de partida se presentaron solamente dos Renault. La

clasificación fue dada por separado, y en 1150 resultó ga-nador Beveraggi, ya que su contrincante Walter Wagner claudicó en las últimas vueltas. La clase hasta 2000 fue para Joaquín Ledesma, quien reapareció luego de un alejamiento de las competencias. Logró una vuelta de ventaja sobre sus rivales en base a manejo y a una excelente

preparación.

La "plaza" por último vio rodar a los de la clase mayor (más de 2 litros). El "matador" resultó ser Mario Simari con su "toro" 380 W. Hubo una pequeña lucha con José M. Tomón durante dos vueltas en que éste fue puntero. pasando luego a encabezar el lote el que a la postre resultaría ganador. El hombre del milqui, Joaquín Ledesma, realizó una brillante performance tratando de alcanzar al puntero; logrando en la vuelta 17 el record del circuito. Pero no pudo terminar ya que en la vuelta siguiente el embrague cantó el clásico "no va más", clasificándose segundo.

Con muchos "olé" de satisfacción el público se retiró demostrando que la categoría en el sur es muy saludable.





### BARILOCHE AUTO CLUB Circuito Costanera - 2.475 metros

#### Clase Citroën - 10 vueltas

19	Alberto	Méndez	***********	21m 56s
29	Sergio	Zorrilla		22m 09s 6
39	Alberto	Roldán		23m 04s 7

PROMEDIO: 65,630 kilómetros por hora.

RECORD DE VUELTA: Méndez, en la 49: 2m 10s; promedio, 66.240 km/h.

#### Clase hasta 800 cm3 — 10 vueltas

10	Osvaldo Balsamello	Fiat 600	18 m 53s 6
	Aristides Cirulo ,	Fiat 600	19m 02s
	Alberto Méndez	Citroën	9 vueltas
49	Dardo Roa	Citroën	9 vueltas

PROMEDIO: 78,840.

RECORD DE VUELTA: Cirulo, en la 109: 1m 53s 5; promedio: 78,080.

#### Clase hasta 1150 cm3 - 19 vueltas

19	Napoleón Beve	eraggi	Renault	1093	31m 44s 3
20	Walter Wagner		Renault	1093	33m 10s

PROMEDIO: 86,184.

PROMEDIO: 94,680.

RECORD DE VUELTA: Beveraggi, en la 120: 1m 38s 8; promedio: 90,720.

#### Clase hasta 2000 cm3 - 20 vueltas

19 Joaquin Ledesma	Fiat 1500 cupé	31m 00s 5	
29 Carlos Grimau	Peugeot 404	31m 01s 6	19 vueltas
39 Jorge Smolkin	Flat 1500 cupé	31m 04s 1	19 ,,
49 Martin López	Flat 1500 ber.	32m 08s 6	19 ,,
PROMEDIO: 92,880.			
RECORD DE VUELTA: Ledesm	na, en la 11ª: 1m	31s 5; promedi	0: 94,392.

#### Clase más de 2000 cm3 - 20 vueltas

19	Mario Simari	Torino 380 W	30m 23s 6		
20	Joaquín Ledesma	Fiat 1500 cupé	27m 23s 2	18	vueltas
39	José Mario Tonón	Torino 380 W	18m 10s	12	11
49	Leonardo Peña	Ford Falcon	19m 04s 1	12	
59	Walter Wagner	Torino 380 W	31m 17s 9	8	11

RECORD DE VUELTA: Ledesma, en la 17\*: 1m 29s 1; promedio: 96,948 (record absoluto del circuito).

CORDOBA

# ZONAL EN SAN FRANCISCO



En el circuito Triángulo Chi co de 3200 metros de perímetro se llevó a cabo una nueva fecha del zonal cordobés. Tres categorías intervinieron en el espectáculo. La "A" se realizó sobre 12 vueltas y resultó ganador Carlos Paterno con su legendaria cupé De Carlo. Esto oficialmente ya que el primero que cruzó la línea de llegada fue Luis Grossi que fue distanciado en la primera posición debido a que previamente le habían efectuado un recargo de un minu-

	CLASIFI	ICACION	
Cla	se "A"		
19 29 39	Carlos Paterno	De Carlo cupé Fiat 600 Fiat 600	25m 18s 25m 25s 25m 25s 1
Cla	se "B"		
10 20 30	Antonio Menditto	Renault 1093 Renault 1093 Renault 1093	27m 50s 27m 50s 6 28m <b>1</b> 0s
Cla	se "C"		
10 20 39	Héctor Manzotti  Juan Carlos Penta  Juan Borgogno	Fiat 1500 cupé Fiat 1500 Peugeot 404	27m 21s 27m 30s 27m 50s



to que a los postres se tradujo en dos puestos. Segundo se clasificó Eudes Odone con un Fiat 600 de la localidad de Ceres.

La clase "B" resultó de lo más interesante ya que de entrada se planteó una intensa lucha entre Antonio Menditto y Alberto Aida. Durante la mayor parte de la competencia anduvieron rueda a rueda (ver foto), hasta que finalmente en la última curva Aida se demoró un poco en colocar una segunda y Menditto aprovechó la oportunidad para llegar primero a la línea de sentencia. Tercero se ubicó Juan Arce, de Córdoba, que al igual que el primero y segundo condujo un Renault 1093.

En la mayor de las clases (1151 a 2000 cm<sup>3</sup>) Héctor Mazotti dominó ampliamente. Desde el vamos sacó una considerable ventaja y de ahí en más se limitó a conservarla. evidenciando poseer un excelente medio mecánico. El espectáculo se centró entonces en la lucha por la segunda posición entre Juan Carlos Penta y Juan Borgogno que se dieron "como en la guerra". Finalmente la Berlina rosarina pudo más que el 404 de Borgogno y consiguió la segunda colocación.

## SANTA FE

# Final del campeonato en Humboldt

Humboldt. — La Agrupación Motociclística Zonal del Litoral Santafesino dio por terminado el campeonato de motociclismo que organiza esta institución.

Luego de haber realizado veinte competencias vemos en primera posición en las tres categorías a René Heideger, con mucha ventaja con respecto al segundo clasificado en las distintas especialidades: 100 cc, 125 cc y 175 cc. Indiscutible campeón. Así también lo demostró cuando intervino en la provincia de Tucumán, ganando las tres categorías, el día 5 de octubre, en el Gran Premio Ciudad de Tucumán, en el autódromo de esta localidad que cuenta con un perímetro de 2.700 m.

Obsérvese la clasificación. Sin comentarios...

# POSICION FINAL CAMPEONATO MOTOCICLISMO Categoría 100 c.c.

19	René Heideger	111	pts
29	Norberto Gatti	57	91
39	Remigio Sieber	38	,,
49	Oscar Cortese	17	*1
59	Raúl Bijande	17	"
60	Angel Bustos	16	,,

# POSICION FINAL CAMPEONATO MOTOCICLISMO Categoría 125 c.c.

10	René Heldeger	86	pts
29	Remigio Sieber	40	2.1
39	Alberto Anacabe	37	11
49	René Cufia	26	10
59	Angel Bustos	22	19
60	Héctor Zafrea	14	11

#### POSICION FINAL CAMPEONATO MOTOCICLISMO Categoría 175 c.c.

19	René	Heideger		17	pts.
29	Alger	Signorini		13	11
39	Angel	Gavatorta		10	"
49	Carlos	Fernández		9	11

# arabrisas correo

## **FERIADO NACIONAL**

R. y W. Lelli, Rio IV, Córdoba,

Señores: puesto que aquí no hay muchas noticias de la actividad "corsaiola", desearíamos saber algunas cosas por vuestro intermedio:

1) ¿En qué fecha apareció el primer número de CORSA?

R) En un lluvioso 26 de abril de 1966 CORSA vio por primera vez la calle. Estamos diligenciando ante las autoridades pertinentes un decreto por el cual ese dia sea declarado en lo sucesivo feriado nacional.

2) ;Cuántas carreras corrió Carlos Pairetti en el exterior?

R) Cuatro en Europa y una en Chile, Aquélias en Fórmula 3 y la restante en TC.

¿Quién posee actualmente el Trueno Naranja de Pairetti?

R) El Trueno y el Barracuda los compró el Club Pesca-Zaiken de Río Gallegos que los trasferirá a los felices poseedores de los números premiados en la rifa que organiza.

 En los dos últimos números de CORSA hemos leido en el "Diario El Interior" una volantita que dice: "Reclame con este ejemplar el suplemento de CORSA". Yo no lo vi. ¿Ustedes?

R) Piano, piano, No dice . . . "el suplemento de CORSA", sino "... nuestro suplemento PARA-BRISAS CORSA". Ahora bien, el diario ocupa dos páginas, las restantes setenta de lo que Ud. recibe constituyen "...nuestro suplemento . . ."

¿Tienen Uds, alguna noticia sobre la fecha de aparición del Chevrolet Nova en la Argenitna, y si correrá alguno en las 25 Horas de APAT?

R) Cuando aparezcan estas lineas el Nova ya habrá aparecido, aunque con el nombre Chevy.

2, correrá ninguno en las 25 Abras porque no estará homologado para esa fecha.

## REUTEMANN FANS CLUB

de Gladys, Silvia, Ana Maria y Cristina, Capital.

1) ¿Cuál es la edad de Carlos "Lole" Reutemann y cuál la procedencia de su apellido?

Señoritas: Esta es una revista de automovilismo (o por lo menos tratamos que sea) y no la oficina de Horangel, Pero luego de haber consultado su árbol genealógico hemos descubierto que tiene 26 años y que su ape-Ilido tiene procedencia alemana (Deustchland).

2) ¿En Turismo de Carretera o en Sport Prototipo ganó alguna carrera?

R) Yo no. ¿Y ustedes? "Lole" tampoco. Su mejor ubicación es un segundo puesto logrado en la carrera de TC que se disputó el 25 de mayo de 1967 en el Autódromo Municipal, con el Mini-Falcon.

 ¿En qué carrera debuté Reutemann en TC?

R) Ahora nos entendemos mejor. Reutemann debutó el año pasado, el 28 de julio, en el Autódromo Municipal, en las Primeras 100 Vueltas Shell, carrera que organizó el Avellaneda Automóvil Club, Su posición fue cuarto y lo hizo con el número 74. La carrera la ganó Bordeu. ¿Conformes, niñas?

## ¿N.A.S.C.A.R.?

de Rubén H. González, Rawson, Chubut.

Tengo el agrado de dirigirme a Uds., para pedirles me contesten las siguientes preguntas en la sección "Correo".

1) ¿Qué diferencia existe entre "Anexo J" y Grupo 1 Internacional?

R) Grupo 1 es una de las divisiones del "Anexo J". Más preclsamente el que encuadra a los automóviles de Turismo standard.

¿Qué significan las siglas N.A.S.C.A.R.?

R) National Association for Stock Car Auto Racing.

¿Cuáles son las direcciones de las fábricas de artículos náuticos que menciono a continuación?: Avan Domingo Pagliettini y Regnicoli?

R) Anote. Avan está en Ameghino 435, Villa Martelli; Domingo Pagliettini, Canal San Fernando, Prov. de Bs. As.; Regnicoli, Avda. del Libertador 2074, San Isidro.

4) ¿Cuál es el principio de funcionamiento del turbocompresor?

R) Esquemáticamente es una turbina accionada por los gases de escape del motor y que alimenta a un compresor.

### **GENTE MALA**

de Daniel A. Biancoff, San Isidro.

Señores redactores de Parabrisas CORSA: quisiera que me aclararan algunas dudas con respecto a lo siguiente:

 ¿Dónde se pueden consequir cámaras en desuso?

R) En el barrio de Congreso, frente a la plaza, hay un local muy, muy grande. Entre y pre-

gunte por las Cámaras de Diputados y Senadores. Están en desuso. Si no hay alli, en cualquier gomería de menor categoria que la mencionada puede conseguir las cámaras.

2) ¿Dónde vive Eduardo Co-

pella?

R) En una casa. Ubicada en Argüello, afueras de Córdoba.

 En caso de circular por una avenida (prioridad de paso), se embiste a otro que viene por la derecha de quien circula por la avenida, ¿quién tiene razón? ...

R) Vamos ... vamos ... no sea tímido y cuéntenos... ¿En qué avenida chocó a otro, eh . . .? En realidad siempre tiene prioridad el que viene por la derecha, aunque depende, por supuesto, del tamaño del fierro que cada uno tenga en la mano...

4) ¿Es cierto que todos los redactores de CORSA son mala

gente?

R) Absolutamente false. Nosotros somos chicos buenos que tómamos la sopita antes que se nos coagule. La sangre seca -nadie puede negarlo- pierde completamente sus cualidades nutritivas.





Todo un nuevo concepto en iluminación



**OPTICAS ASIMETRICAS** 

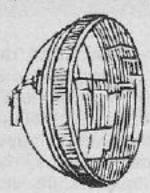
FITAM-CARELLO

FICAREL SACIFIA



Av. del LIBERTADOR 8000 Tel. 70-8277 - 701-6932 \_ Bs. As.

Y la gran novedad para su coche



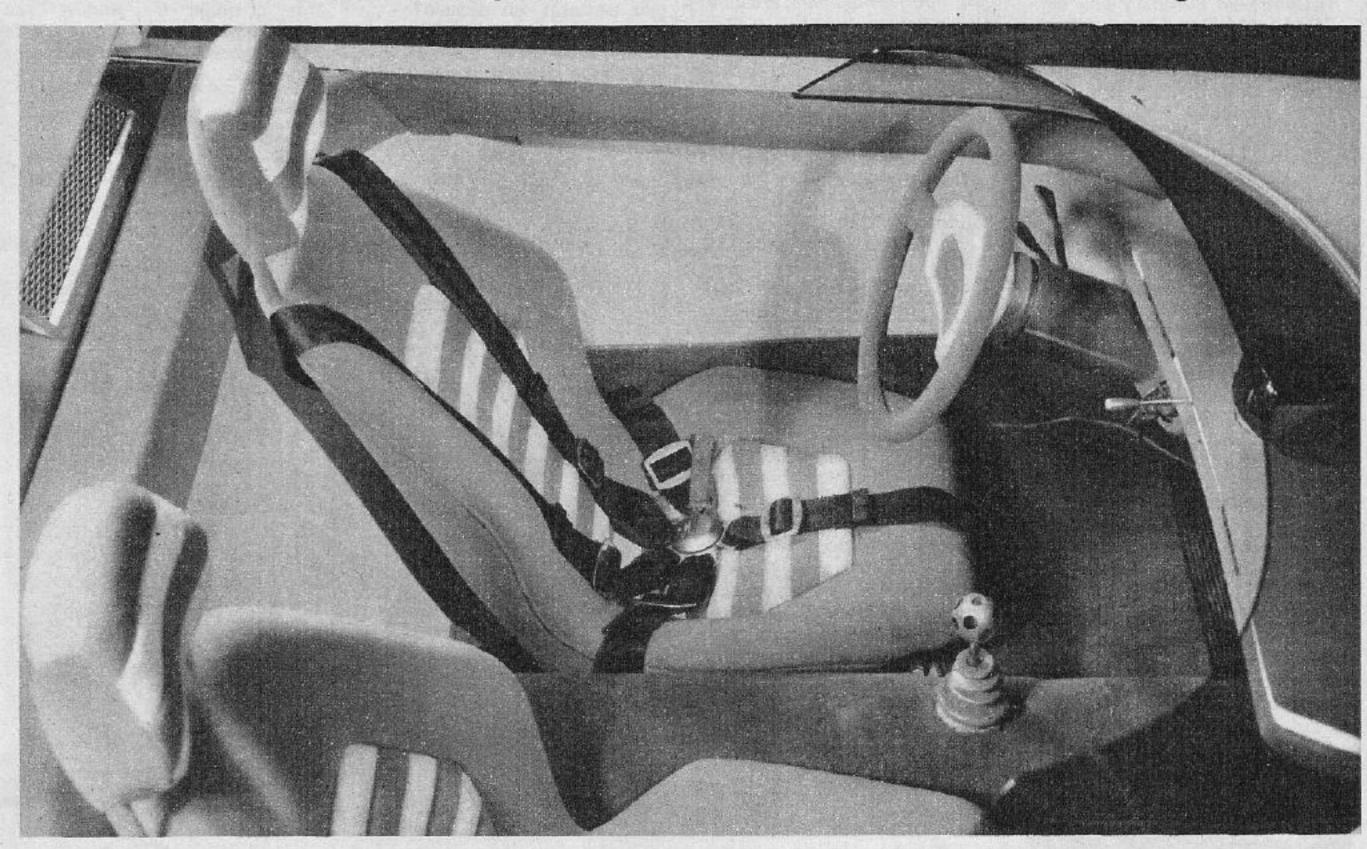
OPTICA DE DOBLE YODO ALTA Y BAJA

> Con lámparas intercambiables

# BERTONE-RUNABOUT A-112:

# PROPUESTA PARA EL FUTURO

De la permanente preocupación de Nuccio Bertone en la búsqueda de soluciones estéticas nace el Runabout Barchetta, con mecánica de Autobianchi A-112; anticipación de un futuro cada vez más tangible



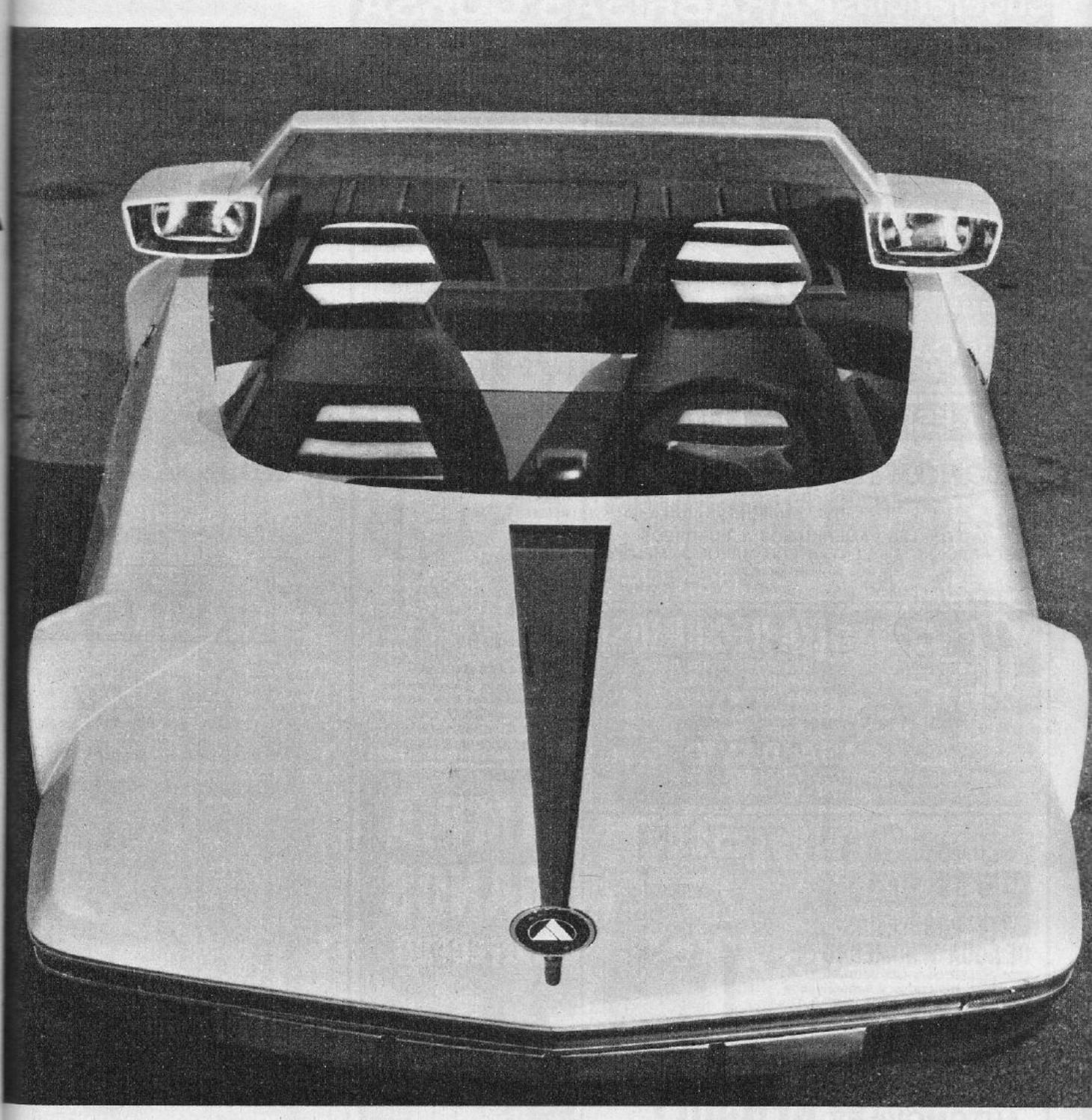
Este año el Salón de Turín anticipa las tendencias constructivas que
si bien hoy pueden resultar formalmente revolucionarias, serán
costumbres en el devenir del próximo decenio. Los carroceros italianos, que nunca dejaron de permanecer a la vanguardia en la
elaboración de las formas, coligadas a soluciones técnicas realmente
sorprendentes, sugieren con sus
ensayos estilísticos todo un futuro
que ya está cerca, además de ofrecer en cada realización un auténtico mensaje estético. Una prueba

concreta, que se suma a las experiencias del Carabo de Bertone
y del Roadster de Pininfarina sobre
plataforma Alfa Romeo 33, es el
Runabout Barchetta, también de
Bertone, con mecánica Autoblanchi
A-112. Como sus similares en este
tipo de experiencia, resulta solamente una propuesta que en este
caso trasciende de su esencia ya
que la implantación concreta de
órganos mecánicos acordes con el
tamaño y despiazamiento del
vehículo hace pensar que las propuestas formales están perdiendo

El interior mantiene las características formales del exterior. El único instrumento de comando además del volante, es la brújula que puede verse en la parte superior del panel. Cinturones de seguridad tipo armés completan el panorama.

su carácter de tales, para trocarse en concreciones que obedecen a una necesidad de renovación en el plano estético y una concordancia con la mecánica a implantarse.

Nuccio Bertone —que de éi es el diseño del Runabout— presenta en el Salón de Turín esta ejercitación de estilo y función. La mecánica —del A-112— un 903 cm<sup>8</sup> y 44 HP, se dispone posteriormente, y no adelante como en el caso de la berlina de serie. Tal disposicón del motor y de la trasmisión ha consentido realizar un perfil de cuña



extremadamente puro. Los paragolpes —sutiles— nacen del casco con
tanta naturalidad que la zona de
empalme entre ellos y la carrocería
es parte de la misma estructura
monolítica. Nuevo resulta también
el uso del acero inoxidable para
toda la sección inferior del casco,
que resulta completamente carenada.

Pero la novedad estilística más evidente consiste en la colocación de los faroles. Están situados adyacentes a la barra antivuelco, directamente detrás de la cabeza del Indudablemente,
lo que ofrece este
diseño de Bertone es
absoluta pureza
y simplicidad de líneas
Nótese la ubicación
de los faros, adheridos
al arco que sirve como
barra antivuelco.

conductor y acompañante. Como solución puede resultar discutible, considerando además que su homologación para circular será imposible de obtener, ya que la autoridad italiana exige una altura límite que en este caso se ve excedida.

Los dimensiones principales del Runabout Barchetta de Bertone son las siguientes; largo, 3,45 m.; altutura total, 1,07 m. La línea de cintura resulta apenas 0,65 m. sobre el nivel del suelo.

El Interior se caracteriza por dos asientos de inspiración netamente aeronáutica, provistos ambos de apoyacabeza.

En cuanto al tablero, llama la atención la aparición de un único instrumento; una brújula. Evidentemente, Bertone comienza, de la misma manera que los directores de cine italianos, a jugar con simbolismos...

De cualquier manera, y aunque parezca un ejercicio demasiado prematuro, no se puede negar el mérito de una proposición de esta índole. En lo que no hay nada de malo si la obra es trascendente.

# sugerencias PARABRIS

**VERONESI - PIANIGIANI SCA.** 

· AUTOMOVILES CONCESIONARIOS · CAMIONES • REPUESTOS

EMILIO CASTRO 7661 (esq. Gral. PAZ) T. E. 64-3012 / 9171 - Capital

CADA 10 LAVADOS

LAVADO de RUEDAS y GUARDABARROS ASPIRADO INTERIOR Lavado al "Champú" secado a aire Pte. Figueroa ALCORTA 6438

REPUESTOS PARA CARBURACION EJES. ASIENTOS Y AGUJAS SURTIDORES. MARIPOSAS, ETC. LINEAS FIAT - DI TELLA - MORRIS Ventas únicamente por mayor Fabrica y distribuye:

GARB y CIA.

Fco. BEIRO 1976 - FLORIDA - 740-0515



El surtido

más completo de repuestos y accesorios MPORTACION-FABRICACION TATEOSSIAN Hnos. S. A.

CABELLO 3363/65 T. E. 71-3952, 8959 y 72-3957

## NO ESPERE QUE LLUEVA!



LE BRINDA EL SURTIDO MAS COMPLETO EN EL SUPER MERCADO DEL

NACIONALES - AMERICANOS Y EUROPEOS REPARACIONES - VENTAS POR MAYOR Y MENOR Esta Casa no tiene Sucursales

Juan B. Justo 3327 - Tel. 58-9951 - Buenos Aires



Ventas: Warnes 777 - Tel. 54-2671 - Cap. Fábrica: Arregui 5137 - Tel. 69-9008 - Cap.

CUBRE DISTRIBUIDOR para

También para TORINO y RAMBLER EUMAN"

# **PROBLEMAS**

COLOCANDOLO UD. MISMO De goma inalterable y superelástica permite aplicarlo y sacarlo en 1 minuto Solicitelo en su concesionario, casas de accesorios o a su distribuidor:

PEUMAN S.A.C.I.F.I.A. VARELA 949 Cap. - T. E. 61-8557/0567



# AUTOMOVILES RENA

- "Lo nuevo" en servicio mecánico integral
- Sin turnos, atención inmediata
- Reparaciones en horas, garantía 90 días
- Chapa y pintura, también por Cías. Seguros
- Tarifa fija de mano de obra
- Horario continuo de 7 a 19,30 hs.

CENTRO AUTOMOVILISTICO S. A.

SALTA 1160/64 y 1325/29 - TEL. 23-8913/5673/4763

y... nada más! OFERTAS REALES! EN SIMIL CUERO BASTONADO



A Tapiceros, Concesionarios, Revendedores, Dtos. BOOM. CONCORDIA 1410 T. E. 69-1318 (Alt. J. B. Justo 6200)

PROTECTOR



Una caricia que limpia

PIDALO A: GRAL. PAZ 1353 Tel. 791-7680 Vte. López

# AVSOS corsificados

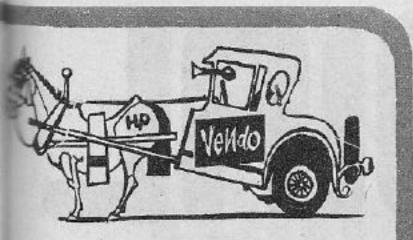
Servicio de avisos clasificados que PARABRISAS CORSA pone a disposición de sus lectores y también de aquellos pe cadores que no lo sean, para vender, com prar o permutar: autos de competición sport, clásicos; nuevos o usados. Ademá podrán figurar en este mercado persa accesorios, partes o componentes mecá nicos, etcétera.

Extendemos el alcance de este servicio de corsificados al ambiente náutico, e decir, para lanchas, motores y demás chu cherías pasadas por agua.

Los interesados en publicar avisos e esta sección deberán concurrir personal mente a la Redacción de PARABRISAL CORSA, L. N. Alem 896, 39 piso, Sección Avisos Corsificados, de martes a vierne

Giro Postal

http://lasrevistasdemauro.wordpress.com



horario de 12 a 17 horas. Los avisos bidos hasta el día jueves inclusive sepublicados en el número de la semana quiente. Se podrán adjuntar con el aviso lografías del objeto ofrecido, reserván-PARABRISAS CORSA el derecho de iblicarlas o no. En caso de hacerse, la erción de la fotografía será sin cargo. les lectores del interior podrán enviar aviso por correo a PARABRISAS CORadjuntando el cupón que aparece al e de esta página y el importe, en forma giro postal o bancario a la orden de DITORIAL ABRIL S.A.I.C.I.F. y A., L. N. em 896, Bs. As. Los cupones con sus arrespondientes giros recibidos hasta el iueves inclusive determinarán que el so sea publicado la semana siguiente

iATEOSI: Vosotros los que no creéis en milagros. Los que renunciáis a la idea de tener el coche bien pintado. Sabed que en San Fernando han instalado su taller de pintura "LOS DIOSES". Id y ved los milagros que son capaces de hacer con vuestro moribundo automóvil en Hipólito Yrigoyen 3207 (a pocos metros del Acceso Norte), San Fernando.

EDUARDO CASA vende Tractor modificado para Turismo Carretera, Listo para entrar a correr cuando usted quiera. Curri-



culum increible. Prolijo cien por cien y motorizado con el F-100. Tratar por teléfono: 21-4914.

ACCESORIOS DEPORTIVOS AUTOMOTO-RES - CAMPING. Por cambio de ramo LIQUIDAMOS todos los artículos por debajo del costo. Inclusive muebles de oficina, máquinas, taller. VISITENOS: Santa Fe 2450, local 73.

MORRIS MINOR 53, estado impecable 100 mil pesos y cuotas de \$ 8.642 por mes. Tel. 41-7204.

CUPE FIAT 1500 VENDO, preparada, motor Ballestrini, repuestos varios. Lista para las 25 Horas. Tratar: Republiquetas 3599, tel. 70-8970.

SPORT PROTOTIPO, sin estrenar, modelo exclusivo (tendencia actual "Dragster") de la que soy creador. Ofrezco en venta particular a profesional activo en SP, debu-

tante, o piloto de otra categoría, que desee participar con pretensiones de punta. Motor Dodge 4000 cm<sup>8</sup>, 310 HP, 6000 RPM, desarmado (para mayor garantía). Entrego listo para largar, con atención mecánica sin cargo en dos carreras.

El Ing. Sánchez, actual preparador, ofrece sus servicios para seguir con la atención del mismo, previo arreglo de las partes. Tratar: PAEZ 1790, Capital Federal (preguntar por Schenone o Blanco) de 14 a 22, tel. 63-0908.

comision DE CONCESIONARIOS FIAT vende "SIETE CUPES FIAT 1500 y UNA BERLINA", todas puestas a cero kilómetro,



listas para largar en Turismo Anexo "J". Garantizadas. Atención posterior de la parte motriz en la CCF. Exposición: Avenida Rolón y Panamericana.

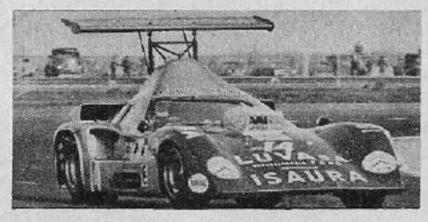
está en condiciones de proveer motores "Fórmula-2" o preparar motores Anexo "J" Grupo por Reglamento 1970. Tratar: Av. Rolón y Panamericana.

HAGA CARROCERIAS PLASTICAS. Ahora puede aprender plástico reforzado con fibra de vidrio cómodamente en su casa, por correo. Recuerde: "El plástico da dinero". Envíe sus datos: nombre y apellido, edad, dirección a H. VON HASENN Y ASOCIADOS, Casilla de Correo 1238, Correo Central, y recibirá "El Fascinante Mundo del Plástico".

HORACIO FERREA VENDE su F-4 Crespi BMW, preparación propia. Tratar: Melián 4048 (frente Parque Saavedra).

coche de carrera flat 1500 Vendo, cupé. Lista para largar las 25 Horas, estrictamente al contado: \$ 1.650.000. Llamar tel. 55-1181 y 72-5040, Sr. Eduardo Doura.

EDUARDO CASA y RICARDO BONANNO venden sus respectivos Sport Prototipo. Dos Formar (Martos) con motores F - 100



o sin ellos. Totalmente listos y nuevos. Tratar por teléfono: 21-4914.

CHRIS CRAFT, motor, instrumental y caja "Gray" de 105 HP, con dos carburadores, casco de madera Paglietini 4,80 x 1,60 con carpa y amarra en el río Tigre. Mecánica

0 km, con garantía escrita, verdadera oportunidad. VENDE con facilidades o permuta por automóvil Raúl Expósito, tel-50-4700.

FALCON ANGOSTADO ex "Tuqui" Casá, corrido últimamente por RICARDO BO-NANNO. En excelentes condiciones y para

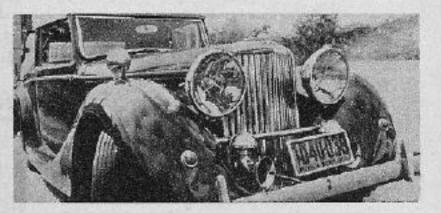


largar en cualquier momento que usted quiera. Motor F-100 con mecánica de Manolo Rodríguez. Tratar por teléfono al 21-4914.

CUADRADO "HOT-ROD" VENDO o permuto. Financio. ¡Una bomba! Al mejor postor liquido. Tratar: Pje. Nueva Zelandia 4873 (casi esq. Warnes 1451).

MOTOR RF (Karting) VENDO. Excelente estado, 4 carreras, con 2 tapas para carburadores de 25 y 30 mm y una tapa de cilindros de repuesto. Total \$ 40.000. Tengo otros chirimbolos como ser: un carburador "Tillotson" 30 mm, \$ 18.000; un carburador "Tillotson" 33 mm, \$ 18.000; un carburador "Mc Culloch" (preparado) 25 mm, \$ 8.000; un freno "D'Arminio" 1 leva), \$ 6.000; 1 palier superancho (94 cm), \$ 3.500; 2 cublertas "Pirelli" sin uso con cámaras, \$ 7.000. Oportunidad única; apuraos y comprad!!, tel. 791-6248.

JAGUAR MARK V ROADSTER: PARA PO-SEER ESTE AUTO HAY QUE TENER LA DIGNIDAD DE UN CONDE. Modelo 1947, original, sin agregados. Motor JAGUAR SS de 3 y ½ litros (7 bancadas). Totalmente ajustado según especificaciones. Caja de



cuatro marchas "hacia adelante", palanca al piso, interior de madera. Semidescapotable. Faros delanteros "Lucas". Parabrisas movible. Evaluado por Cía. de Seguros \$ 1.200.000 y asegurado en esa suma. Lo vendo en esa cifra al contado estricto por ausentarme del país. Llamar al señor Rodger Dillon, tel. 73-3448, 78-4161 y 781-3044/3612/3298, de lunes a viernes de 8,30 a 17,30 horas.

La tarifa de los avisos corsificados es la siguiente: Cada palabra \$ 90 m/n., con un mínimo aceptable de 10 palabras. Para que los avisos corsificados puedan ser perfectamente claros, evitando abreviaturas confusas, destacamos muy especialmente que cualquier excedente de las diez palabras (mínimas) será incluido gratuitamente. El primer neumático radial argentino

# RINDE 100.000 KM. ECONOMIZA NAFTA.

Y construcción radial significa:

Telas que no se cruzan (radiales): Más flexibilidad. Mejor comportamiento en curvas y rectas.

Sunchos absorbedores: Más resistencia al impacto frontal. Marcha más suave (más fácil para el motor). Más agarre al pavimento, aun mojado.

FATE radial es seguridad FATE.

# e

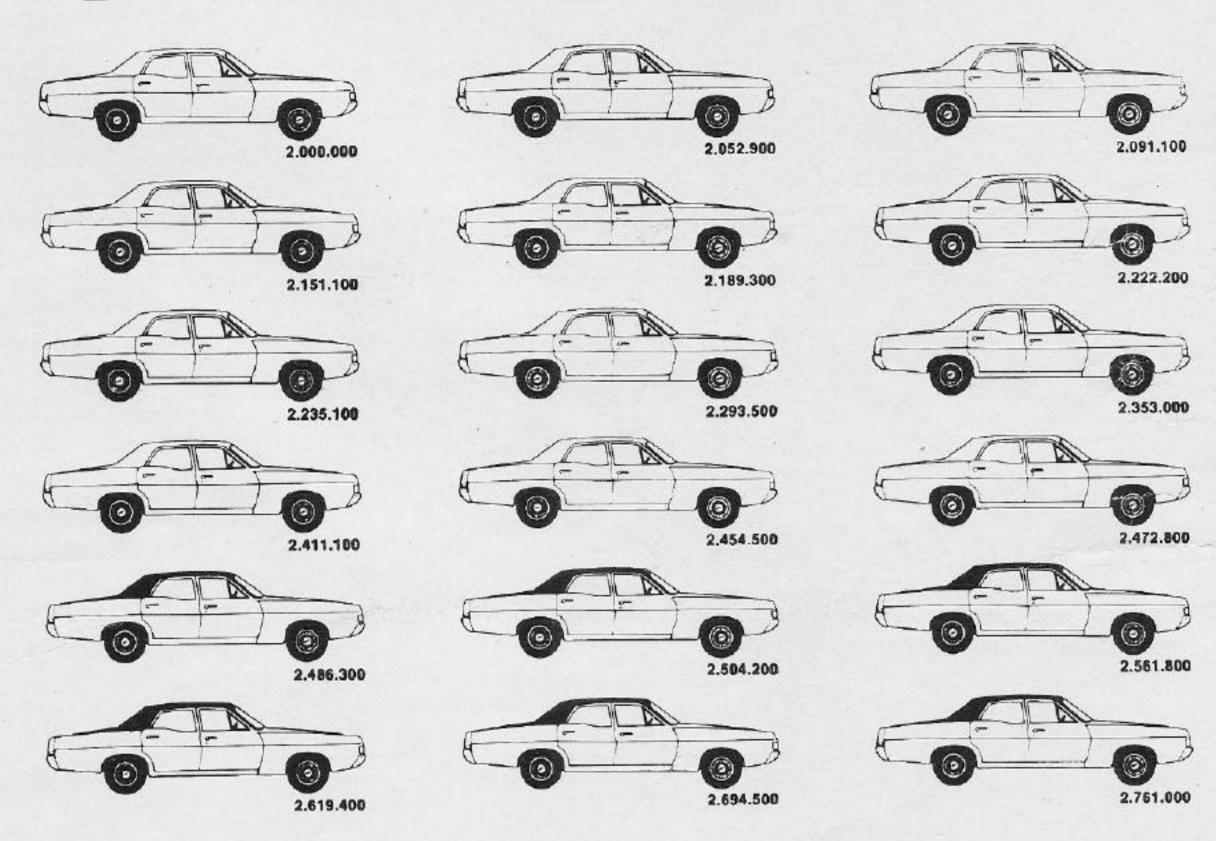
El neumático argentino.



1 Sunchos absorbedores. 2 Telas Radiales. 3 Diseño 20 % más profundo que los convencionales

70 - PARABRISAS CORSA

# Piense cómo es el Fairlane que Ud. necesita.



# Está entre estos.

Ud. puede necesitar el Fairlane con potencia de reserva en el motor y por ello preferirlo con el V-8 de 185 HP.

O elegir el motor de 6 cilindros y 7 bancadas de 132 HP.

De cualquier forma ambos motores son Ford y desarrollados para Fairlane.

Puede quererlo con techo vinílico o no (negro o blanco).

Otra posibilidad es que prefiera

la dirección de potencia a la directa (cuestión de comodidad).

Si decidió elegir los cristales tonalizados, pueden ser todos así o solamente el parabrisas.

Ford admite que hay diferentes usuarios con necesidades particulares. De allí su política de opcionales.

Y una opción básica: Fairlane viene en seis modelos fundamentales: De Luxe, 500 y LTD V-8. De Luxe, 500 y LTD 6 cilindros y 7 bancadas.

Evidentemente el Fairlane no es uno solo ni tiene un precio único.

Son 6 modelos básicos y muchos precios posibles, tantos como combinaciones de opcionales prefiera hacer.

El que Ud. necesita es uno de ellos y tiene 20.000 km. o 12 meses de garantía. Garantía Ford.

FAIRLANE Ford



Algo muy exagerado, muy exagerado... pero cierto. Como Commander. http://lasrevistasdemauro.wordpress.com